

# Mediterráneo

CASTELLÓN, DOMINGO 17 SEPTIEMBRE 1978 PRECIO 15 PESETAS



**INDUSTRIAL** construya su embalaje, su carpintería, su andamio, su mueble con  
AGLOMERADOS DESNUDOS DE FIBRAS Y PARTICULAS — REVESTIDOS DE MELAMINA —  
RECHAPADOS — CONTRACHAPEADOS — ANTIHUMEDAD — LACADOS — LAMINADOS, ETC.

DISTRIBUIDORES:

**MADERAS CLEMENTE, S.L.**

EN SU «SECCION TABLEROS», CUBRE TODAS SUS NECESIDADES

Ctra. Onda, 101 — Tel. 52 08 00  
VILLARREAL

Navarra, 1 — Tel. 21 59 45  
CASTELLÓN

## “CUMBRE” DE ORDEN PUBLICO

# MARTIN VILLA: “El orden y la tranquilidad no son de derechas ni de izquierdas”

**TEMAS TRATADOS: REFORZAMIENTO DE LA FIGURA DEL GOBERNADOR CIVIL, SEGURIDAD CIUDADANA, TERRORISMO, ESTRUCTURACION DE LAS FUERZAS DE ORDEN PUBLICO Y REFERENDUM**

MADRID, 16 (Pyresa). — Con el fin de instar a los cuerpos de seguridad del Estado a defender los derechos y libertades de los ciudadanos en una sociedad democrática se ha celebrado en el hotel Convención de Madrid, la primera parte de la «cumbre» de orden público bajo la presidencia del ministro del Interior, según las declaraciones hechas por el subsecretario de Orden Público, señor Sancho Rof, al término de la misma.

A esta reunión asisten todos los gobernadores civiles de España jefes superiores de Policía, jefes de la Guardia Civil, comisarios provinciales y jefes de la Policía Armada. La sesión de esta mañana ha durado tres horas, mientras que la de la tarde se espera que termine hacia las nueve de la noche. El lunes habrá una nueva reunión del se-

ñor Martín Villa con los responsables de orden público de las regiones más afectadas por el terrorismo.

La finalidad de esta reunión es poner los cuerpos de seguridad del Estado al servicio de la sociedad, dentro de la más estricta profesionalidad, según anunció el señor Sancho Rof. En este sentido, añadió que todos los cambios que se están operando en las jefaturas de la Policía y de la Guardia Civil, responden a planteamientos de eficacia profesional. Durante las últimas semanas han sido elegidos diecisiete nuevos comisarios y doce nuevos secretarios de la Guardia Civil, en sustitución de los antiguos.

El ministro señaló a lo largo de la reunión que los cuerpos de seguridad del Estado han colaborado satisfactoriamente a la consolidación de la democracia

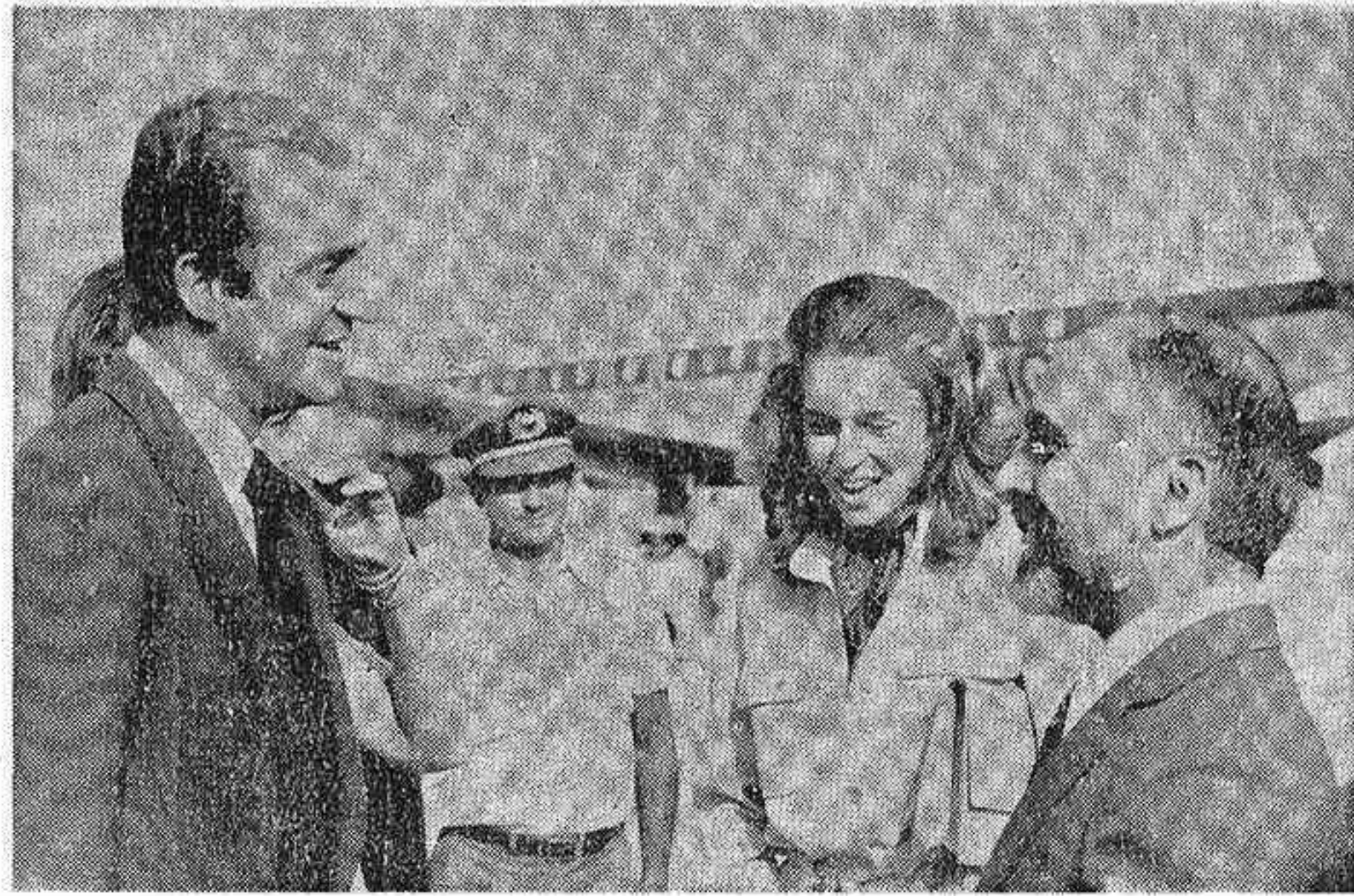
y adelantó algunos puntos contemplados en la nueva Ley de Policía, como la intensificación de la vigilancia de barrio y la generalización de los Centros Operativos de Servicios (COS) de la Guardia Civil que vienen actuando en la zona del País Valenciano.

También se ha tratado en la «cumbre» el decreto antiterrorista que pone en manos de la Policía toda una serie de facilidades para su actuación. Asimismo, se analiza el funcionamiento de las unidades de policía judicial para reforzarla en los campos ya existentes de droga, delitos monetarios, seguridad social, delitos urbanísticos y contra el patrimonio artístico.

Otros temas debatidos durante la mañana se han referido a los últimos decretos sobre seguridad en entidades bancarias, joyerías y armerías y restricción de permisos a extranjeros con el fin de no importar delincuencia, próxima promulgación de un estatuto de empresas privadas de seguridad, nuevos reglamentos de explosivos y de armas, persecución de las redes organizadas de traficantes de drogas, enjuiciamiento de los propios miembros de los cuerpos de seguridad etc.

Un tema muy importante ha sido el de la coordinación a nivel nacional de la Policía Armada y de la Guardia Civil sobre temas que pueden afectar a todos los ciudadanos. En este sentido, la Guardia Civil desempeñará también idéntica labor que la Policía Armada en poblaciones con menos de veinte mil habitantes, aunque conserve las mismas funciones generales a nivel nacional, como regulación

(Pasa a la siguiente)



Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados del Rey Hussein de Jordania y su esposa Noor Al Hussein se trasladaron ayer a la residencia veraniega de los monarcas españoles en Palma de Mallorca. Por la tarde realizaron una excursión marítima por las aguas de Baleares. Los Reyes de Jordania se encuentran en España en viaje privado, invitados por los monarcas españoles y la foto corresponde al momento de su llegada, anteayer, al aeropuerto de Madrid-Barajas. (Foto EFE).

(Información en pag. 2)

## Los Reyes de España y de Jordania, en Mallorca

# Hoy termina la cumbre de Camp David

## SE HABLA DE UNA QUINTA GUERRA ARABE - ISRAELI

WASHINGTON, 16 (Por Juan Roldán, de Efe). — Después de doce días de esfuerzos, Estados Unidos, Egipto e Israel darán por terminada el domingo la «cumbre» sobre Oriente Medio de Camp David sin haber resuelto las diferencias que los separan.

El portavoz de prensa norteamericano, y de la cumbre, Jody Powell, informó a mediodía de hoy, hora local, que los tres líderes habían decidido poner fin a la reunión el domingo, sin especificar el momento exacto.

«Quedan aún importantes diferencias en algunos temas importantes y continúan los esfuerzos en las últimas horas para tratar de resolverlas con éxito», añadió Powell.

El presidente Carter se reunirá por separado con Sadat y con Begin el sábado y se espera una sesión conjunta de los tres el domingo.

Según el portavoz, Carter sugirió ayer a través del vicepresidente Mondale a Begin y Sadat la fecha del domingo para concluir los trabajos.

Esto ha sido interpretado en medios informativos como una indicación de que, además de las diferencias sobre el contenido, la cumbre de Camp David habría producido también en los últimos días serias diferencias personales entre Carter, Sadat y Begin.

Los tres no se han reunido conjuntamente desde el jueves siete de septiembre, dos días después de iniciada la conferencia.

El portavoz Powell afirmó que en algunas cuestiones se habían logrado «progresos claves», pero de momento se desconocen cuáles son los progresos logrados o las diferencias subsistentes.

Se desconoce también en qué forma será presentada la conclusión de la cumbre el domingo, si mediante una declaración conjunta o mediante tres declaraciones exponiendo cada parte su versión de las negociaciones.

Se descarta también en medios oficiales que Carter, Sadat y Begin, acudan el lunes a una sesión del Congreso norteamericano para informar sobre la cumbre de Camp David, aunque se espera que el presidente egipcio y el primer israelí permanezcan en la capital norteamericana algún día más para mantener entrevistas y ruedas de prensa.

Aunque en medios diplomáticos se sigue afirmando que Israel ha aceptado retirarse de los territorios ocupados en 1967, sin embargo continúan las diferencias entre Sadat y Begin sobre la forma y el momento de esa retirada, especialmente en el territorio más conflictivo de la Cisjordania.

La prensa de El Cairo publica hoy informaciones dando por supuesto un fracaso de la cumbre y, según «Akhar el-Yom» la inevitabilidad de una quinta guerra árabe-israelí en la región.

americano, y de la cumbre, Jody Powell, informó a mediodía de hoy, hora local, que los tres líderes habían decidido poner fin a la reunión el domingo, sin especificar el momento exacto.

«Quedan aún importantes diferencias en algunos temas importantes y continúan los esfuerzos en las últimas horas para tratar de resolverlas con éxito», añadió Powell.

El presidente Carter se reunirá por separado con Sadat y con Begin el sábado y se espera una sesión conjunta de los tres el domingo.

Según el portavoz, Carter sugirió ayer a través del vicepresidente Mondale a Begin y Sadat la fecha del domingo para concluir los trabajos.

Esto ha sido interpretado en medios informativos como una indicación de que, además de las diferencias sobre el contenido, la cumbre de Camp David habría producido también en los últimos días serias diferencias personales entre Carter, Sadat y Begin.

Los tres no se han reunido conjuntamente desde el jueves siete de septiembre, dos días después de iniciada la conferencia.

El portavoz Powell afirmó que en algunas cuestiones se habían logrado «progresos claves», pero de momento se desconocen cuáles son los progresos logrados o las diferencias subsistentes.

Se desconoce también en qué forma será presentada la conclusión de la cumbre el domingo, si mediante una declaración conjunta o mediante tres declaraciones exponiendo cada parte su versión de las negociaciones.

Se descarta también en medios oficiales que Carter, Sadat y Begin, acudan el lunes a una sesión del Congreso norteamericano para informar sobre la cumbre de Camp David, aunque se espera que el presidente egipcio y el primer israelí permanezcan en la capital norteamericana algún día más para mantener entrevistas y ruedas de prensa.

Aunque en medios diplomáticos se sigue afirmando que Israel ha aceptado retirarse de los territorios ocupados en 1967, sin embargo continúan las diferencias entre Sadat y Begin sobre la forma y el momento de esa retirada, especialmente en el territorio más conflictivo de la Cisjordania.

La prensa de El Cairo publica hoy informaciones dando por supuesto un fracaso de la cumbre y, según «Akhar el-Yom» la inevitabilidad de una quinta guerra árabe-israelí en la región.

## LOTERIA

**EL TERCER PREMIO DEL SORTEO DEL TURISTA, EN NULES LOS DOS PRIMEROS EN VALENCIA**

En el sorteo de la Lotería celebrado ayer en Alicante, ha correspondido el tercer premio al número 62.898, vendido en la Administración de Lotería de Nules, que regenta desde hace más de treinta años don Francisco Castelló Oliver. Corresponden nada menos que 64 millones de pesetas, a los que hay que añadir otros 30 millones entre aproximaciones y contentas, asimismo vendidos en esta Administración. Se da la circunstancia de que el señor Castelló Oliver vendió en 1969 el número que obtuvo el primer premio en este mis-

(Pasa a la siguiente)

## RUMORES DE DIFERENCIAS PERSONALES

CAMP DAVID, 16 (Efe-Ap). El retraso en la cumbre tripartita de Camp David ocasionado por la festividad judía del sábado ha dejado paso a los rumores sobre las deficientes relaciones personales entre el presidente egipcio Anwar el Sadat y el primer ministro israelí Menachem Begin.

Jody, Powell, portavoz de la cumbre, declaró el viernes que había tenido noticias de tales rumores, pero que no tenía referencias para confirmarlos.

«No he intentado averiguar los sentimientos personales de estos dos hombres», matizó Powell.

En su diaria rueda de prensa, se le preguntó si obedecía a «razones personales» el hecho de que el presidente Carter no haya mantenido una reunión formal con Sadat y Begin desde el 7 de septiembre.

«No tengo elementos de juicio para ello» fue su respuesta.

Sin embargo, tras la insistencia de los periodistas Powell evitó formular una negativa categórica.

Un funcionario egipcio comentó en privado: «Me es difícil creer que en estos dos políticos influyan antagonismos personales, incluso en el supuesto de que existan, cuando se trata de los destinos de sus naciones».

## PELIGRO DE GUERRA

ROMA, 16 (Efe). — En Oriente

(Pasa a la siguiente)

## El Presidente Suárez despachó con Abril Martorell y Lamo de Espinosa

MADRID, 16. (Efe). — El Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha recibido esta mañana en despacho al vicepresidente segundo y Ministro de Economía, Fernando Abril Martorell, y al Ministro de Agricultura, Jaime Lamo de Espinosa, según se informó esta tarde.

## crónica política

**Ambigüedad en torno a la enmienda vasca. — Tres posturas sobre el tema. — Dificultades internas en «Nueva Mayoría».**

MADRID, 16 (Crónica de PY-RESA, por PEDRO IGNACIO GONZALEZ, especial para MEDITERRANEO). — Durante este fin de semana el Presidente del Gobierno va a mantener contactos con la plana mayor de su partido para establecer la estrategia del grupo parlamentario de U.C.D., de cara al pleno constitucional, que comenzará previsiblemente el próximo viernes. El problema más importante dentro de los planes de U.C.D., es la actitud que adoptará sobre la enmienda adicional, la que regula los derechos históricos de los territorios forales. Esta cuestión ha provocado ya discrepancias en el seno del partido.

En relación con el tema existen ahora mismo tres posiciones: la de los parlamentarios de P.N.V., que condicionan el apoyo a la Constitución en la campaña previa al referéndum a la aceptación de la enmienda; la de los tres senadores reales presentes en la Comisión Constitucional —Ollero, Sánchez Agesta y Pedrol— que justifican su actitud como una vía para solucionar el problema vasco, como un gesto de buena voluntad, al paso que quitan importancia al contenido formal de la enmienda y la de algunos dirigentes de UCD, concretamente el presidente del grupo parlamentario P. Portillo, y el portavoz en el Senado, Jiménez Blanco, quienes,

hoy por hoy, han manifestado que la enmienda es inaceptable y que no pasará en el Pleno del Senado, respectivamente.

El portavoz del partido socialista en el Congreso, Peces Barba, por su parte, ha matizado, que la enmienda habrá que retocarla en el pleno y que la votación de los senadores socialistas en la Comisión Constitucional debe ser interpretada como un aviso a UCD, por las tres últimas enmiendas que UCD introdujo el jueves en el texto constitucional que ellos consideran inaceptables. Estos mismos argumentos han sido utilizados por senadores de Entesa dels Catalans, especificando que se trataba, de alguna forma, de castigar a UCD, por las enmiendas introducidas en el penúltimo día, al tiempo que proporcionaban a los vascos un medio poderoso para negociar con la UCD.

### INTERPRETACIONES CONTRADICTORIAS

De lo expuesto más arriba se deduce que, incluso la interpretación sobre el contenido de la enmienda es radicalmente distinta y aquí reside uno de los mayores problemas políticos de la cuestión: ¿O la enmienda sólo afecta al procedimiento de negociación, como dice el senador real y profesor de Derecho Político, Sánchez Agesta, o como dice Pérez Llorca, la confusa redacción del texto de la disposición adicional, aprobado en la Comisión del Senado no acepta claramente tres principios que califican de insoslayables: El respeto a la unidad nacional española; el reconocimiento de la soberanía nacional única y la ausencia de privilegios de cualquier clase. Porque una de las disposiciones adicionales entraña algún peligro para la unidad y la soberanía española o, al contrario no afecta a estos principios y eso es lo que hay que demostrar de una vez por todas.

En el mismo terreno de ambigüedad se han mantenido hasta ahora las explicaciones socialistas. El portavoz socialista señor Ramos ha señalado que su grupo hizo en la Cámara Alta lo mismo que había hecho el grupo parlamentario socialista del Congreso, esto es, apoyar la enmienda del

(Pasa a la siguiente)

# ATENTADO AL EMBAJADOR DE NICARAGUA EN GUATEMALA

## Preparan otra gran ofensiva contra Somoza

GUATEMALA, 16. (Efe). — El Embajador de Nicaragua en Guatemala, Edmundo Meneses Cantarero, ha sido asesinado hoy por unos sujetos desconocidos.

El diplomático iba a pie por la plaza de España, en la zona nueve, al sur de la capital de Guatemala, cuando unos hombres que viajaban en un automóvil, le ametrallaron ante la sorpresa de la gente que se encontraba en el lugar.

Meneses Cantarero quedó tendido en el asfalto, en grave estado, siendo trasladado de urgencia a un centro médico donde falleció.

De inmediato la policía inició una vasta operación para capturar a los asesinos del diplomático.

Se cree que los agresores pertenecen a las guerrillas izquierdistas que operan en Guatemala.

### «CERO» ANUNCIA NUEVA OFENSIVA

SAN JOSE DE COSTA RICA, 16. (Efe). — Edén Pastora, el comandante «Cero» que el 22 de agosto dirigió la toma del Palacio Nacional de Managua, anuncia hoy sábado en el diario «La Nación», de San José de Costa Rica, que se prepara otra gran ofensiva contra el Gobierno del General Anastasio Somoza.

Entrevistado presuntamente en territorio nicaraguense —el lugar exacto no se especifica—, «Cero» indicó que «nos estamos acondicionando en forma debida para una segunda etapa de violencia, mediante una gran ofensiva contra el General Somoza».

Pastora recibió al periodista Levi Vega Martínez, del rotativo costarricense, con la frase «So-

Edén Pastora, comandante «Cero», en carne y hueso», con lo que desmintió versiones que fueron propagadas esta semana sobre su muerte en combate.

El ahora líder guerrillero del «Frente Sandinista de Liberación Nacional» (FSLN), indicó que la ofensiva que lanzaron el



Este niño con una bandera blanca, en su mano derecha, y un pedazo de pan, en su izquierda se encuentra, al parecer aturdido, sentado sobre un montón de ruinas de la ciudad de Masaya. (Teléfono EFE-UPI)

EL PRESENTE NUMERO DE **Mediterráneo** CONSTA DE 24 PAGINAS INCLUYE UN EXTRA-DOMINICAL DE 8 PAGINAS



# LOS REYES DE ESPAÑA Y JORDANIA, EN MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, 16 (Pyresa).— A las doce y media de hoy, a bordo de un Mistero de la Subsecretaría de Aviación Civil, han llegado al aeródromo de Son San Juan de esta capital San Juan de esta capital de España, don Juan Carlos y doña Sofía, en compañía de los monarcas jordanos. Fueron recibidos en el aeródromo por las primeras autoridades provinciales y locales, y seguidamente en un automóvil, se trasladaron al palacio de Marivent, residencia veraniega de los Reyes de España en Mallorca.

## A BORDO DEL «FORTUNA»

PALMA DE MALLORCA, 16 (Efe).— Sus Majestades los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados del Rey Hussein de Jordania y su esposa Noor al Hussein, han embarcado a primeras horas de esta tarde en el yate «Fortuna», para realizar una excursión marítima por aguas de las Baleares.

Los Soberanos, que llegaron a la base militar de Son San Juan sobre las 12:20 del mediodía, se

dirigieron al palacio de Marivent donde se hospedarán durante su estancia privada en Palma.

Don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados por los Reyes de Jordania, el príncipe Tikhoutou y su esposa Marieta Salas, embarcaron en el «Fortuna» y se hicieron a la mar, escoltados por un patrullero ligero de la Armada Española.

## REGRESAN DE LA TRAVESIA MARITIMA

PALMA DE MALLORCA, 16 (Efe).— Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados por los Reyes de Jordania, el príncipe Tikhoutou y su esposa Marieta Salas, regresaron a Palma de Mallorca a las siete de esta tarde, tras su travesía marítima realizada en el yate «Fortuna».

Los Reyes de España y Jordania salieron a navegar en el yate «Fortuna» a primeras horas de la tarde, para realizar una excursión marítima por aguas de Baleares. Durante la travesía, el «Fortuna» fue escoltado por un patrullero ligero de la Armada Española.

# Inauguración de un reemisor de RTVE en Salamanca

## Asistieron Pío Cabanillas y Sánchez Terán

SALAMANCA, 16 (Pyresa).— Los ministros de Cultura y Comunicaciones y Transportes han inaugurado hoy el reemisor de Televisión y Radio Nacional de España de la Peña de Francia de esta provincia. Pío Cabanillas manifestó que las obras inauguradas no presuman que el centro regional fuese a ser instalado en Salamanca, aunque a largo plazo esta ciudad pudiera merecerlo.

En otro orden de cosas el señor Cabanillas informó de los especulativos cultivos de los españoles, tema que trataba la referencia de Consejo de Ministros de ayer, diciendo que se había hecho cuarenta y cinco mil encuestas individuales, familiares y municipales y que indican como una primera tendencia un bajo nivel de índice de cultura y por el contrario, una elevada afición musical.

# «CUMBRE» DE ORDEN PUBLICO

# MARTIN VILLA: «El orden y la tranquilidad no son de derechas ni de izquierdas»

(Viene de la anterior)

del tráfico, custodia de cárceles y edificios públicos, etc. Se anunció, asimismo, la idea de aumentar el número de auxiliares de los cuerpos de seguridad del Estado y crear la escuadra «B» en la Policía Armada y Guardia Civil para descargar a los miembros de estas entidades de labores burocráticas. Con esto se pretende aprovechar al máximo el presupuesto existente para una mayor eficacia en todos los órdenes. Se adelantó la convocatoria de mil nuevas plazas para el Cuerpo General de Policía, de las que trescientas están reservadas a las mujeres.

## DECLARACIONES DE MARTIN VILLA

MADRID, 16 (Pyresa).— El reforzamiento de la figura del Gobernador Civil, especial atención a la seguridad ciudadana, terrorismo, estructuración de la Policía Armada y Guardia Civil y referéndum, han sido los temas principales debatidos durante la cumbre que ha celebrado, a lo largo de ayer y hoy en Madrid, el Ministro del Interior Rodolfo Martín Villa, con los Gobernadores Civiles, Jefes Superiores de Policía, autoridades de la Administración Local y altos cargos de su departamento.

El Ministro del Interior, en el transcurso de una rueda de prensa celebrada al término de la reunión, se refirió a un informe elaborado por el Fiscal Supremo en torno al índice de delincuencia registrado durante el año 1977 en España, menor, comparativamente, al de otros países, en él se refleja un aumento de las cifras de delincuencia, motivado, según afirmó el ministro por el hecho de que es más difícil controlar esto en un clima de libertad.

Hoy sábado, el General Somoza, continúa en su despacho presidencial al frente de cuestiones de Estado propias de los actuales circunstancias que vive el país.

Hoy sábado, el General Somoza, continúa en su despacho presidencial al frente de cuestiones de Estado propias de los actuales circunstancias que vive el país.

## Ultima hora deportiva

# JUAN FRANCISCO RODRIGUEZ, NUEVO CAMPEON DE EUROPA

VIGO, 17 (Efe).— Juan Francisco Rodríguez se proclamó aquí esta madrugada Campeón de Europa de los pesos Gallos, al vencer por puntos al hasta ahora titular, el italiano Franco Zurlo, en combate a la distancia reglamentaria de quince asaltos.

# Hoy termina la cumbre de Camp David

(Viene de la anterior)

te Medio habrá una nueva guerra próximamente, si Israel no se retira de los territorios árabes ocupados en 1967, opinaron hoy en Roma delegaciones parlamentarias árabes y del Mercado Común.

Representantes de los nueve países de la CEE examinaron durante los dos últimos días en Roma la situación de Oriente Medio, en una reunión mantenida con parlamentarios de Argelia, Egipto, Marruecos, Siria, Túnez, Emiratos Árabes y Yemen del Norte, además de dos miembros del Consejo Nacional Palestino.

En un comunicado conjunto hecho público el sábado, los parlamentarios reunidos opinaron que «el mayor obstáculo para la paz en Oriente Medio es la intransigencia de Israel, que se manifiesta en la colonización de territorios árabes ocupados, la violación del derecho internacional y el rechazo a aplicar las resoluciones de las Naciones Unidas».

El comunicado añade que «Is-

cheques, para lo cual su titular ha mantenido una entrevista con el Presidente de la Asociación de Bancos, concretamente, el Ministro del Interior tiene capacidad legal para ordenar el cierre de aquellas sucursales bancarias que no cumplan con las medidas de seguridad exigidas.

# Juan Pablo I tiene el talante y la conciencia de pastor

## «Carta cristiana» del cardenal Tarancón

MADRID, 16 (Pyresa).— El Cardenal Enrique y Tarancón dedica esta semana por segunda vez su habitual carta cristiana a la figura del Papa Juan Pablo I. Alberto Luciani, dice Tarancón, era poco conocido fuera de Italia. No había llamado la atención por sus escritos, como lo han llamado otros cardenales, ni por sus trabajos diplomáticos o por determinados gestos o posturas que trascendían fácilmente las fronteras. Era conocido y amado en su diócesis; apenas se oía hablar de él fuera de ella. A muchos ha desconcertado esa vida oscura del nuevo Papa. El Espíritu Santo, dice más adelante, nos ha dado un papa que no es más que un

Otro de los temas tratados en la reunión se refiere a los medios técnicos de actuación con que cuentan las fuerzas de seguridad. El ministro afirmó que era deber del gobierno «poner a disposición de las fuerzas de seguridad medios técnicos y materiales para poder desarrollar su

pastor. Que ha sabido encarnar plenamente en su vida la entrega a los hombres, que fue el distinto del Buen Pastor, cuya labor pastoral ha de continuar. Y no olvidemos, finaliza, que los auténticos pastores son los más ingeniosos y hasta los más osados porque no tienen otro punto de mira que los necesidades de las ovejas. Todos coinciden en que Juan Pablo I tiene el talante y la conciencia de pastor. Es la mejor condición que podíamos pedir al Papa actual para que sepa servir a todos los hombres respondiendo a sus exigencias y dándose totalmente para remediar sus necesidades.

# GUTIERREZ MELLADO REGRESO DE ALEMANIA

MADRID, 16 (Pyresa).— El vicepresidente primero para la Defensa teniente general Gutiérrez Mellado, ha llegado esta tarde al aeropuerto de Barajas, a bordo de un DC 8 de las Fuerzas Aéreas Españolas, tras su visita de 6 días a Alemania.

Recibieron al teniente general Gutiérrez Mellado los tenientes generales Liniers, Alfaro y Alós, jefes del Estado Mayor del Ejército, de la Junta de Jefes del Estado Mayor y de la Primera Región Militar Aérea respectivamente y otras autoridades militares así como el embajador alemán en España.

Poco después de su llegada, Gutiérrez Mellado manifestó a los periodistas presentes que su viaje a Alemania, había estado presidido por una gran cordialidad y simpatía, presentes en todas las visitas realizadas. Manifestó que había mantenido entrevistas con el canciller Smith, y los ministros de Asuntos Exteriores y de Defensa así como con los inspectores de los tres ejércitos que visitó, pudiendo también comprobar la admirable capacidad técnica con que cuentan, lo que hace que sean un ejército extraordinario.

Por último el vicepresidente para la Defensa manifestó que los cambios de impresión man-

tenidos con las autoridades militares habían sido muy interesantes desde el punto de vista profesional.

\*\*\*\*\*

# crónica política

(Viene de la anterior)

PNV, mientras que las explicaciones del señor Peces Barba, tras reconocer que habrá que modificar el contenido de la disposición adicional en su redacción aprobada por la comisión, condiciona indirectamente su actitud al ámbito global de las negociaciones UCD-PSOE, en relación con el tema, el senador navarro del PNV Manuel de Irujo ha afirmado que no basta con que el partido del gobierno y los socialistas se pongan de acuerdo.

## MAR DE FONDO EN NUEVA MAYORIA

En otro orden de cosas vuelven a despuntar dentro del panorama político las maniobras para consolidar el movimiento «Nueva Mayoría».

Desde hace tiempo ya se viene hablando del ingreso en la misma del senador Torcuato Fernández Miranda, quien ha mantenido durante las últimas semanas frecuentes contactos con Alfonso Osorio, promotor de la misma. Pero esos contactos no han cristalizado todavía en un acuerdo; antes

tarea. El ministro anunció también la preparación de planes de protección de las grandes ciudades, y se refirió al hecho de que en algunas zonas concretas del país existen —dijo— sentimientos de gratitud hacia las fuerzas de orden público, así como sensación de necesidad de ellas. «El orden —aseguró— así como sensación de necesidad de ellas. «El orden —aseguró— y la tranquilidad no son ni de derechas ni de izquierdas, y lo que necesita este país es orden y tranquilidad».

Por otra parte, el ministro indicó, respecto a las necesidades del personal actual de la Guardia Civil, que iba a llevar al gobierno y en su caso al Parlamento, petición de nuevas necesidades de personal de Policía, Policía Armada y Guardia Civil en el momento en que tengo la convicción de que estamos utilizando al máximo los medios personales que tenemos».

Asimismo informó que el día 1 de septiembre empezarán a funcionar 250 comisarías en las 250 ciudades de más de 20.000 habitantes, con lo que la Guardia Civil va a tener una liberalización de las actividades que hasta ahora venía desempeñando.

En cuanto a la distribución de las Fuerzas de Orden Público, el ministro indicó que la Guardia Civil tendrá competencias territoriales en las ciudades de menos de 20.000 habitantes y, además, con vigilancia de los edificios públicos, custodia de puertos y fronteras y utilización de armas.

Por último, el ministro, respecto al tema de las escuchas telefónicas indicó que las únicas que se habían hecho por la Compañía Telefónica Nacional de España «son las que yo exigí, utilizando lo establecido en el decreto ley antiterrorista», refiriéndose concretamente a los señores de Oriol y Villaseca.

\*\*\*\*\*

bien, parece que sólo han servido para provocar mar de fondo dentro del grupo. Arellano por su parte ha manifestado ya que las conversaciones entre Fernández Miranda y Osorio, a las que él es ajeno, no tienen por qué incidir en la formación de Nueva Mayoría. La entrada de Fernández Miranda plantea, por otra parte, un problema de liderazgo con Manuel Fraga cuya personalidad política arrastra por sí misma y por el momento más votos que las de sus compañeros de formación.

Todas estas dificultades internas no hacen sino prolongar el estancamiento en que se encuentra ahora NM. La estrategia inicial con que se planteó el nacimiento de esta agrupación de fuerzas pasaba por un lanzamiento en la campaña de las municipales para estar a punto en las generales siguientes. Pero a lo que se ve, ese lanzamiento va a retrasarse. Estos comienzos no ofrecen buenas perspectivas para una formación política, todavía en pañales y que aspira, nada menos, que a ocupar el lugar del partido que triunfó en las elecciones.

\*\*\*\*\*

# Mediterráneo

AÑO XXI. — N.º 12.468  
 Edita: M. C. S. E.  
 Redacción, Administración y Talleres:  
 Av. Cernuda y Velasco, 29  
 Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60  
 Director:  
 JOSE MARIA MARCELO SERRANO  
 Redactor-Jefe:  
 FRANCISCO PASCUAL MAS  
 Administrador General:  
 MANUEL GONZALEZ CEBRIAN  
 Depósito Legal CS-6-1958

# El tercer premio del sorteo del Turista, en Nules

(Viene de la anterior)

mo sorteo extraordinario del Turista. Don Francisco Castelló, respondiendo a nuestras preguntas en este sentido, nos dijo que la suerte está muy repartida en la población y que, con toda probabilidad, el más afortunado tendrá una sola serie del número premiado. El ambiente en Nules es de fiesta y, a poco de conocerse la noticia, la Administración de Lotería se vio muy concurrida por personas ávidas de noticias sobre el afortunado suceso.

Dennis Walters dijo que es preciso que la presión de los Estados Unidos sobre Israel sea decisiva, para evitar un nuevo acuerdo «no definitivo ni duradero» que sería desastroso para la paz.

# El tercer premio del sorteo del Turista, en Nules

(Viene de la anterior)

mo sorteo extraordinario del Turista. Don Francisco Castelló, respondiendo a nuestras preguntas en este sentido, nos dijo que la suerte está muy repartida en la población y que, con toda probabilidad, el más afortunado tendrá una sola serie del número premiado. El ambiente en Nules es de fiesta y, a poco de conocerse la noticia, la Administración de Lotería se vio muy concurrida por personas ávidas de noticias sobre el afortunado suceso.

(Reproducción fotográfica de la lista en Pág. 13)

## PREPARATIVOS BELICOS

SAN JOSE, 16 (Por Eduardo Castro, de Efe).— Pese a sus tradiciones pacifistas, Costa Rica se prepara para una eventual confrontación bélica: baterías anti-aéreos han sido dispuestas en diferentes ciudades, al tiempo que Venezuela y Panamá enviaron aviones y helicópteros militares.

En la zona fronteriza con Nicaragua, Peñas Blancas, la Guardia Civil costarricense coloca desde anteaer barridos hechos con sacos de arena. Tras ellas, la mal armada policía de este país cumple la orden de alerta dada por el Ministerio de Seguridad Pública.

Los preparativos tienen una base: la violación del espacio



NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Domingo, 17 septiembre

El Sol, en Castellón, sale a las 7'43 y se pone a las 20'07 Luna llena

SANTOS DEL DIA

Las Llagas de San Francisco.— Ss. Roberto Belarmino, S. I., ob. y dr.; Pedro de Arbúes, Lamberto, obs.; Justino, pb.; Columba, vg.; Flocelo, niño, Ariadna (Ariadna), Agatócila, Narciso, Crescensio, Sócrates, Esteban, Valeriano, Macrino, Gordiano, mrs.; Sático, cf.; Teodora, Hildegarda, vgs.

SANTOS DE MAÑANA

Ferreol y Hugo, mrs.; José de Cupertino, conf., Tomás de Villanueva, arz., Desiderio, ob., y santos Sofía e Irene, mártires.

HORARIO DE TRENES

Table with train schedules for Barcelona, Valencia, and Castellón. Columns include destination, time, and service type.

FARMACIAS DE GUARDIA

- List of pharmacies on duty for September 17 and 18, including addresses and names like MONERRIS, CUBEDO, etc.



5 6 4 ACIERTA CON EL NUEVO colowall

Comparten el mismo edificio

SEMINARIO Y C. U. C.: JUNTOS, PERO NO REVUELTOS

En las dependencias del Seminario, se llevan a cabo reformas para aumentar las aulas de B. U. P.



Las puertas del C. U. C. abiertas a un nuevo curso

A las puertas del comienzo del nuevo curso académico las instalaciones del «Mater Dei», centro situado en las proximidades del cerro de la Magdalena, van a ser compartidas un año más por dos clases de estudiantes: universitarios y seminaristas. En la actualidad se llevan a cabo obras de reforma en los pabellones que utiliza por el Seminario, que aumentará su capacidad, sobre todo para impartir las enseñanzas de B. U. P. mientras que en el Colegio Universitario de Castellón las cosas siguen como estaban, con la nota negativa, en todo caso, de que la matrícula no será tan numerosa como en años anteriores, debido a causas ajenas por completo a la gestión del centro, aunque los efectos económicos en cuanto a menores ingresos se harán notar.

C. U. C.: 539 ALUMNOS EN EL PASADO CURSO. El número de universitarios que han estudiado los primeros

cursos de sus carreras en el C. U. C. ha ido siempre en aumento desde que el centro empezó a funcionar en 1969. Desde los algo más de cien alumnos de aquel primer año, se ha llegado a la cifra de 539 en el curso pasado, 77-78, siendo 234 de ellos de la División de Ciencias y 305 de la de Letras, tradicionalmente más numerosa.

Dentro de la División de Ciencias, el primer curso de Química «A» fue el que generó mayor demanda, con 60 alumnos matriculados; segundo curso, 36; tercero, 49. Primer curso de Químicas «B», 43; Biológicas, 27; y Matemáticas, 15.

En la División de Letras, los tres cursos de la especialidad de Filología contaron con 86 matriculaciones, primer curso de Filosofía y Ciencias de la Educación, 49; segundo de Filosofía, 11; segundo de Pedagogía, 39; segundo de Psicología, 46; tercero de Filosofía, 3; tercero de Pedagogía, 18; primero de Geografía e Historia, 38; segundo de

la misma rama, 36, y tercero, 40.

Al servicio de estos 539 alumnos, impartiendo las distintas materias docentes, el C. U. C. contó con un total de 51 profesores. En la División de Ciencias, 24 licenciados y 4 doctores. En la de Letras, 13 licenciados y 11 doctores. Difícilmente en el mapa de la geografía universitaria española podrá encontrarse una Facultad en la que la relación profesor-alumno resulte tan favorable.

De cara al nuevo curso 78-79, cuya matriculación comenzó el miércoles se impartirán las mismas especialidades que en el anterior y además 2.º de Matemáticas. No obstante se prevé que la matriculación sufrirá un fuerte descenso, porque van a ser muy pocos los alumnos que se incorporen al curso primero de cada materia. Como se recordará este último ha sido un curso en blanco para el C. U. C. que en realidad no ha existido. Al transformarse el antiguo Bachillerato que estaba dividido en dos etapas, elemental y superior, en el actual B. U. P. se ha producido un desfase en las promociones que anualmente ingresaban accediendo al C. O. U., y posteriormente a la Universidad, existiendo un curso —el pasado— en el que el C. O. U. no le han llegado alumnos desde el B. U. P. y, por lo tanto esto disminuye notablemente las nuevas matriculaciones en el sector universitario. Es sin embargo, como puede apreciarse, una reacción circunstancial, que el próximo año quedará normalizada. El Patronato del C. U. C. incluso llegó a plantearse la posibilidad de rescindir algunos

la semana sin DOMINGO

La contaminación, tema y problema. Pérdidas motivadas por el pedrisco. — Increíbles rebajas presupuestarias. — El complejo mundo de la naranja.

Contaminación. Terrible palabra que se repite cada vez más en este mundo que vivimos y que, según no pocas opiniones, camina inexorablemente hacia su destrucción. A menos que alguien ponga freno a los excesos que se están cometiendo contra el medio natural. La eliminación de los residuos es uno de los grandes problemas de nuestro tiempo. Un análisis en profundidad de la cuestión llenaría páginas y más páginas, y no es este el lugar ni el momento para ello, aparte de que el tema está ya en la conciencia misma de la sociedad. Lo cierto y real es que varias playas de la provincia, según fuentes oficiales, están contaminadas... y no precisamente por los vertidos industriales. Las aguas «negras», sin depurar, de las poblaciones están haciendo subir el número de colis en el litoral. En lo que afecta a Castellón capital estamos como quien dice en el prólogo de la posible solución, ya que en octubre —según anuncia el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo— se adjudicarán definitivamente las obras de construcción de la estación depuradora de aguas residuales de la ciudad, por un importe que supera los ciento cincuenta millones de pesetas. Afortunadamente, con menos rapidez de la que uno quisiera, pero también sin pausa, poco a poco se van ejecutando las distintas fases del plan de infraestructura sanitaria, previsto en principio para un censo de 220.000 personas. El tema del alcantarillado ha sido el gran caballo de batalla a nivel municipal durante muchísimos años, cuando comenzaron a desaparecer aquellos pozos ciegos de antaño, y se agudizó especialmente a partir de los años 60 con el espectacular «boom» del sector de la construcción que tantos problemas ha venido planteando en diversos aspectos urbanísticos. Entre los logros alcanzados en este orden de ideas, podríamos señalar positivamente el saneamiento de la marjalería que hizo desaparecer el agua estancada y los arroyales en el llamado «Cuadro», zona que en la actualidad tiene un carácter absolutamente residencial y turístico, con grandes posibilidades en este aspecto. También podríamos incluir las obras de defensa contra las avenidas del Río Seco, en otro tiempo no muy lejano un permanente peligro para la ciudad, y que consistieron en una reordenación del cauce y sobre todo en la apertura del río con desembocadura directa al mar. Con esta última obra se evitaron no pocas inundaciones, algunas incluso con carácter de tragedia, tanto en la ciudad como en una extensa zona de marjalería. De esto saben mucho los vecinos «dels Mestrets» y los agricultores de «terra baixa». Pero, de todas formas, ahí está pendiente el vertido de aguas residuales de la ciudad a las playas, hoy contaminadas, y una solución al parecer en marcha, y que todos deseamos sea una realidad lo antes posible.

Aquellos polvos trajeron estos lodos... Pues sí. Algo de esto podría decirse de los últimos temporales que azotaron la zona del Bajo Maestrazgo. Según los técnicos del Ministerio de Agricultura, en los términos municipales de San Mateo y La Jana el pedrisco ocasionó daños en los cultivos por un importe aproximado de 27 millones de pesetas. Ya son dineros, ya... Pero hablando de millones, hay que destacar que el Plan Provincial de Obras y Servicios que acaba de ser aprobado tiene un presupuesto global de 226 millones de pesetas, de los que 103 estarán a cargo de los municipios, 84 de la Diputación y los restantes serán aportados por el Estado. ¡Y más millones! Me pregunto: ¿Cómo se pueden rebajar 42 millones en unas obras presupuestadas en 117 millones? ¡Increíble! Bueno, pues es tan verdad como la copa de un pino. Ocurrió en la subasta de las obras de tres carreteras de esta provincia. Los contratistas no se anduvieron por las ramas a la hora de rebajar... ¿Se equivocaron los técnicos que confeccionaron los presupuestos? ¿Se equivocaron ahora los contratistas? Por si acaso, no estará de más una adecuada vigilancia en la marcha de las obras y, sobre todo, a la hora de la recepción definitiva. ¡Qué cosas!

Cuando la campaña naranja está prácticamente a la vuelta de la esquina, fuentes oficiales acaban de facilitar la primera estimación respecto a la cosecha, presenta una cifra de 490.500 toneladas, cantidades ligeramente superior a la de la pasada temporada. Como era de esperar, aumentaron las mandarinas y disminuyeron, también como se esperaba, las naranjas. En los términos de Nules y Bechi es donde se están obteniendo los mayores rendimientos por variedades. Dicen que hay poca fruta comprada, aunque a precios muy aceptables. — PACO PASCUAL

SECTOR-COMERCIO AVISO

Por medio de la presente comunicación, INVITAMOS a los Sres. propietarios de establecimientos comerciales de la rama Textil de esta Capital y Provincia, para que a partir de mañana, LUNES, día 18, comience el HORARIO DE INVIERNO que a continuación se detalla:

HORARIO DE LUNES A SABADO

Mañana: De 9'30 a 1'30 Tarde: De 4 a 8

SABADOS ABIERTO MAÑANA Y TARDE

Esperando y agradeciendo de antemano la colaboración de todos los comerciantes de la rama Textil en beneficio mutuo y del público consumidor, al objeto de crear un mismo horario para todos.

También ponemos en conocimiento del público en general este horario al objeto de informarles y que adquieran los artículos necesarios dentro del horario antes reseñado, estimando anticipadamente su apreciada ayuda y colaboración.

Castellón de la Plana, a 16 de septiembre de 1978.

Fdo.: JUAN J. REVERTER GODES

El Presidente de la Agrupación,

(Pasa a la siguiente)

AVISO

La Dirección de la Cadena de Establecimientos REVERTER

Galerías Reverter, Boutique Grisel's, Almacenes Reygo y Revis

COMUNICAN el inicio del HORARIO DE INVIERNO a partir del LUNES, DIA 18:

HORARIO DE LUNES A SABADO:

MAÑANA: De 9'30 a 1'30 h. TARDE: De 4 a 8 h.

SABADOS: ABIERTO MAÑANA Y TARDE

Lo que participa a su distinguida clientela y público en general de Castellón y Provincia para su conocimiento y orientación.

FUNERARIA «PELLIGER Hnos» Teléfono 21 68 25

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

Table with emergency phone numbers for Police, Guardia Civil, Fire, Hospital, etc.

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Telef. 22 01 97

EL TIEMPO

SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL

Observatorio de Castellón

DATOS METEOROLOGICOS DEL DIA DE AYER

Temperatura máxima: 27,8 grados a las 16 horas, 15 minutos. Temperatura mínima: 16,8 grados a las 8 horas, 15 minutos. Media del día: 22,3 grados. Humedad a las 7 horas: 80 por ciento. Humedad a las 13 horas: 71 por ciento. Humedad a las 18 horas: 74 por ciento. Viento dominante: E-SE. Velocidad máxima: 23 Km./h. a las 15 horas, 10 minutos. Precipitación: Nula.

FUNERARIA SAN VICENTE Teléfono 21 29 31



# NUESTRA CIUDAD

## HABLA EL OBISPO

### LA PAZ DE JUAN PABLO I

«Pedimos a todos nuestros hijos la ayuda de la oración y nos abandonamos, confiados, a la ayuda del Señor, el cual, como nos ha llamado a la tarea de representante en la tierra, no dejará que nos falte su gracia omnipotente.»

La serenidad de Juan Pablo I ha entrado en millones de casas.

¿Dónde está la raíz de esa serenidad? El gran periodista Henri Fesquet ha dicho: «En sus escritos, el futuro Papa ha indicado, con chocante simplicidad, cómo se ha esforzado en mantener un constante diálogo con Cristo. Aquí, quizás está el secreto de su vida interior y de la paz que dimana de su persona.»

Para mí no hay dudas. Juan Pablo I es un hombre sereno porque vive en contacto constante con Jesucristo.

Juan Pablo I respira paz porque tiene la paz de Cristo.

Antes de su pasión, Jesús dijo a sus amigos: «Paz es mi despedida; paz os deseo, la mía» (Juan, 14, 27).

Y su saludo después de la resurrección es: «Paz con vosotros.»

Si el amor a los otros es el distintivo de los discípulos de Cristo, la paz es su resplandor.

Ahora el Papa debe seguir sembrando paz. Más que antes. Porque su luz ha sido colocada en el candelero más alto del mundo.

No le va a ser fácil. En Roma, las tempestades serán más frecuentes y más fuertes que en Venecia.

Por ello nos pide la ayuda de nuestra oración.

«Oremos por el Papa! No sea rutina el repetir en la Misa: «Por nuestro Papa Juan Pablo I.»

Es una oración que será escuchada infaliblemente. Hacemos nuestra la oración de Jesús: «¡Simón! ¡Simón! Mira que Satanás os ha reclamado para cribaros como el trigo. Pero Yo he pedido por tí, para que no pierdas la fe» (Lucas, 22, 32).

La sonrisa de Juan Pablo I, mantenida, a pesar de todo, nos ayudará a mantener nuestra paz, apesar de todo.

† JOSE MARIA

## Actividades políticas

### El Comité Ejecutivo del PSOE-PV se reunió en Castellón

El Comité Ejecutivo del PSOE-PV se reunió ayer en nuestra ciudad, en la oficina de los parlamentarios socialistas, bajo la presidencia de Enrique Marín, titular del Comité y con asistencia de la mayor parte de sus miembros, entre ellos el Secretario General del partido, Joan Pastor.

El Comité Ejecutivo fue informado en primer lugar de la dimisión presentada por Inmaculada Sabater, diputada socialista por Alicante. Su vacante en el Congreso será ocupada por Luis Giménez, político agrario, agente de Extensión Agraria, que era el siguiente en la lista de la candidatura del PSOE en aquella provincia durante las pasadas elecciones legislativas. Las razones de la renuncia de Inmaculada Sabater son, según el portavoz del PSOE-PV, de carácter personal y familiar.

Posteriormente los reunidos efectuaron un análisis de la política socialista del Consell del País Valencià, acordando convocar a los titulares de las Concellerías ocupadas por miembros del partido, a la reunión del Comité Ejecutivo que se celebrará en Valencia el próximo 7 de octubre. Por último fue analizado el compromiso autonómico y la convocatoria de actos a celebrar

### Reunión del Partit Carlista

Este fin de semana se ha reunido el «Consell de les Comarques del Nord del Partit Carlista del País Valencià», informándose durante la reunión de las propuestas que, en cumplimiento de los acuerdos adoptados en las Jornadas de trabajo que tuvieron lugar los días 9 y 10 del corriente mes de septiembre en Alcoobendas, presididas por Carlos Hugo de Borbón-Parma, fueron elevadas al Consejo Federal de Dirección.

En la mencionada reunión se encomendó a la secretaría de organización la preparación de una asamblea durante la cual se dará cuenta a los miembros del Partido de los acuerdos de las mencionadas Jornadas de trabajo, relacionados entre otras materias con las elecciones legislativas y municipales, el referéndum constitucional y la situación laboral y económica.

## SUCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS

### CUATRO HERIDOS LEVES EN UN TRIPLE CHOQUE

El turismo matrícula CS-2325-D, conducido por Salvador Fábregas Marqués, de 29 años, vecino de Villafranca del Cid, cuando circulaba por la carretera de Albuñol a Villafranca, kilómetro 35,41 término municipal de Villafranca, chocó con el turismo matrícula CS-46.761 que conducía Jaime Prat Tena, de 42 años igualmente vecino de Villafranca del Cid. Posteriormente el primer vehículo colisionó también con el turismo matrícula CS-4133-E que conducía Pascual Troncho Arnelles, de 42 años, vecino de Ares del Maestre. Resultaron con heridas leves el conductor del vehículo CS-46.761, Jaime Prat Tena así como los ocupantes del mismo, Demetrio García Morales, de 71 años, y Adela Colomer Gil, ambos de Villafranca del Cid y la ocupante del turismo CS-4133-E, Pilar Fabregat Rovira de 39 años vecina de Ares del Maestre.

servado al chocar el turismo que conducía, matrícula CS-0686-C con el también turismo matrícula CS-2386-E conducido por Federico Sánchez Reolid, de 44 años, vecino de Castellón. El accidente ocurrió en el kilómetro 7,900 de la carretera Puebla Torrens a Albuñol.

### CHOCO CONTRA UN MURO

El turismo matrícula A-2226-A conducido por Félix Sánchez Sánchez, de 30 años, vecino de Alcora, para evitar colisionar con un velomotor, chocó contra un muro existente a la altura del kilómetro 23,7 de la carretera del Grao de Castellón a Alcora.

A consecuencia del choque el turismo sufrió desperfectos sin que, afortunadamente, hubiese que lamentar desgracias personales.

### MOTORISTAS HERIDOS

Los hermanos José Manuel y Miguel Ángel Gascón Nebot de 18 y 14 años respectivamente, vecinos de Alcora, cuando con el moto matrícula CS-8855-E, que conducía el mayor de ellos. Circulaban por la Plaza de Clavé en dirección a la Avenida del Rey Don Jaime, chocaron con el turismo matrícula V-7580-W, conducido por Manuel Paláisi Gutiérrez, vecino de Vall de Uxó. Trasladados los ocupantes de la moto a la Casa de Socorro, se les atendió de heridas calificadas de leves.

### CHOCQUE DE DOS TURISMOS

Germán Altaba Ferrer, de 55 años, vecino de Castellón, resultó con heridas de pronóstico re-

## SEMINARIO Y C. U. C.: JUNTOS, PERO NO REVUELTOS

(Viene de la anterior)

contratos con los profesores, a la vista de esta disminución de alumnado, pero finalmente se impuso el criterio de continuar como siempre. Está claro sin embargo que los ingresos del centro serán menores, obligando a una más amplia aportación económica por parte de las corporaciones que sufragan el sostenimiento (Diputación, Ayuntamientos y algunas entidades públicas y privadas).

Para el curso 78-79 el importe de la matrícula es el siguiente:

### CIENCIAS

Primer curso, 14.023 pesetas. Segundo y tercer curso, 13.723 pesetas. Cifras menores para el caso de familias numerosas, becarios, funcionarios o hijos de funcionarios. «Matriculas sueltas, 2.150 pesetas.

### LETRAS

Primer curso, 9.698 pesetas, segundo, 9.398 pesetas. Asignaturas sueltas, 1.800 pesetas. También se registran las mismas circunstancias en el caso de las familias numerosas, etc. Además existe una aportación especial denominada «Cuota Alumnos», que importa en total 15.000 pesetas por curso, aunque puede liquidarse en tres plazos.

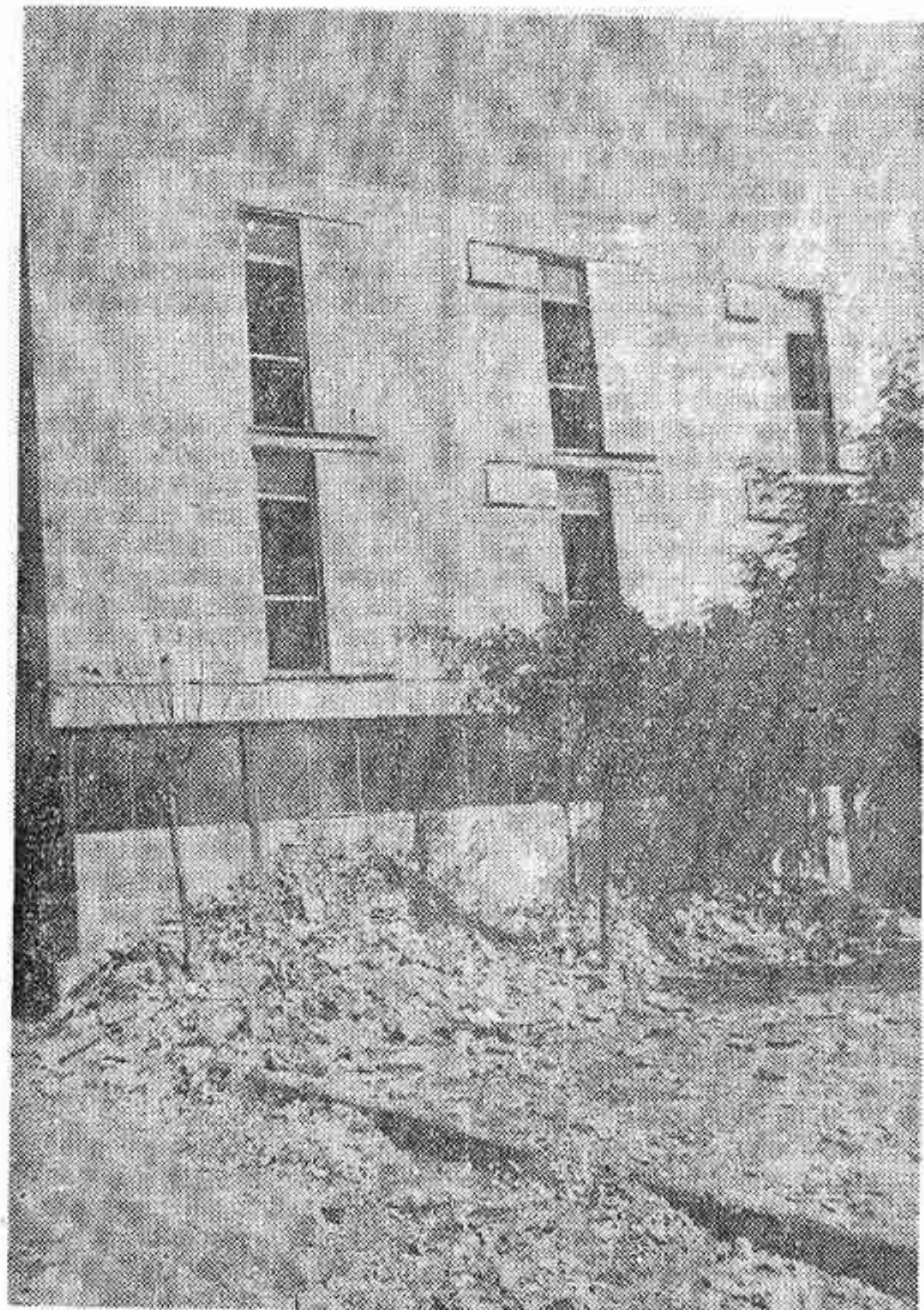
Se trata, como se puede apreciar, de cifras ya importantes, porque como tantas veces se ha dicho, los alumnos del C. U. C. pagan dos veces el coste de la enseñanza (una financiando a través de los impuestos del Estado el presupuesto de las Universidades y la otra sosteniendo el centro en el que estudian en Castellón), aunque también hay que reconocer que estos gastos son mucho más reducidos que los que comporta trasladarse a cualquier ciudad donde exista Universidad, con los consiguientes capitales de alojamiento, comida, etc. De ahí el interés de la sociedad castellanense en general, apoyando la aspiración provincial de contar en Castellón con un campus de Facultades universitarias donde poder seguir carreras completas, no como ahora sólo los primeros cursos de algunas de ellas.

### SEMINARIO: 56 ALUMNOS EN EL CURSO ANTERIOR

Compartiendo las instalaciones y edificios del centro «Mater Dei» con el Colegio Universitario de Castellón, está el Seminario Diocesano. Durante el curso último 46 alumnos de los tres cursos de B. U. P., 6 en la que se conoce como curso introductorio o de orientación vocacional y 4 en el de iniciación al ministerio sacerdotal. En la total pues, 56 alumnos, según la información facilitada por el Vicerector del Seminario.

Un hecho singularmente importante para la vida del Seminario fue que durante el curso se realizaron 5 ordenaciones de diáconos y 4 de sacerdotes.

Los proyectos para el curso 78-79 son más ambiciosos y suponen el desarrollo de las actividades formativas de este centro eclesialístico en dos caminos: De una parte, se van a incorporar al «Mater Dei» los estudiantes de nuestra Diócesis que venían siguiendo sus estudios de Filosofía en la Facultad de Teología de Valencia; concreta-



En uno de los pabellones del Seminario han sido derribados todos los tabiques interiores para construir aulas de B. U. P. Los escombros depositados en la parte exterior

mente unos 30 seculares y 8 seminaristas, que desarrollarán el mismo plan que en Valencia e incluso bajo la dirección del mismo profesorado a fin de que no se pierda la altura universitaria que se ha adquirido en estas enseñanzas. Por otro lado, están efectuándose obras de transformación interior del edificio, para adaptarlo a las exigencias impuestas por la Ley a fin de continuar impartiendo los

tres cursos del Bachillerato Unificado y Polivalente (B. U. P.), invirtiéndose unos tres millones de pesetas en la ejecución del proyecto. El Ministerio de Educación y Ciencia ha exigido al Seminario un determinado número de aulas, salones para seminarios, laboratorio y biblioteca, que se consiguen eliminando las habitaciones individuales de uno de los pabellones, todos ellos con su correspondiente baño, etc., y haciendo aulas de las dimensiones requeridas.

Para ejecutar estos trabajos, el Seminario y la propia Diócesis no contaba, según nos informa el Vicerector del centro, con suficientes medios económicos, puesto que todavía existe un importante déficit fruto de la construcción del «Mater Dei», que al no amortizarse produce 1.800.000 pesetas anuales de intereses. Antes esas dificultades se ha llegado a un acuerdo con el C. E. U. San Pablo, de Castellón, centro de enseñanza de carácter privado que se mueve en la órbita eclesialística; que financie las obras y se hará cargo de impartir los enseñanzas de B. U. P. en el Seminario, con el compromiso de restituir esta parte de edificio a su estado primitivo, dentro de 5 años, si es que entonces se lo pide la Diócesis. En definitiva, el C. E. U. San Pablo extiende su radio de acción dentro del propio Seminario, donde todo parece dar a entender que se quedará por mucho tiempo. No resulta arriesgado aventurar que, en última instancia, llegará un día en que el C. E. U. pasará a ocupar las dependencias que hoy utiliza, en precario, el C. U. C.

JUAN ENRIQUE MAS. (Fotos: HEREDIO)

## Actualidad laboral

### USO, UGT y SU, se oponen al laudo en el convenio del Metal

Las federaciones del metal de USO, UGT y SU, han hecho público un comunicado conjunto en el que informan que, en la reunión mantenida por los centros sindicales con los empresarios del metal y el Delegado accidental de Trabajo no se pudo llegar a un acuerdo sobre el convenio colectivo provincial. Ante la solución legal de dictar un laudo de obligado cumplimiento por parte del Delegado de Trabajo, como consecuencia de haber solicitado los empresarios la declaración de conflicto colectivo, las citadas centrales sindicales se manifiestan contrarias al laudo, por entender que obligaría a los trabajadores por el período de un año sin obtener ninguna mejora sustancial. Como fórmula alternativa para solucionar la situación, USO, UGT y SU, señalan que están procurando llegar a un acuerdo con los empresarios para prorrogar el convenio actual, con incremento de las tablas salariales, hasta el 31 de diciembre, negociar entonces un nuevo convenio para 1979.

El comunicado termina manifestando que los 2.000 pesetas de aumento que ofrecen los empresarios no responden a las necesidades de los trabajadores, añadiendo que esa cantidad será superada por el nuevo salario interprofesional que entrará en vigor el próximo 1 de octubre.

### Protesta del Sindicato Unitario (S. U.)

Por otro lado la Federación del Metal del SU ha protestado por la actitud de CC.OO., que en la última reunión celebrada en presencia del Delegado de Trabajo, para tratar de convenio del Metal, se opuso a la presencia de la representación del Sindicato Unitario.

Según la nota del SU, la actitud de CC.OO., no es la que tendría que mantener una central obrera democrática, ni responde a las aspiraciones de los trabajadores en orden a la unidad de las centrales sindicales. Hace constar también que el Delegado accidental de Trabajo hizo incluir en acta estas posturas y escuchó la opinión del Sindicato Unitario sobre los temas que se estaban debatiendo.

## Notas de Sociedad

### Enlace GORDO - GONZALEZ

En la Iglesia parroquial de la Sagrada Familia contrajeron ayer matrimonio don Juan Gordo Lacasa y la distinguida señorita Conchita González Beltrán, cuya natural belleza era realzada por las preciosas galas nupciales. Bendijo la unión y celebró la misa el Cura Párroco, don José García Soriano, quien dirigió a los contrayentes una elocuente plática. Actuaron de padrinos el padre de la novia, don Mariano González Cuesta, y la madre del novio, doña Elisa Lacasa Carpi. Posteriormente los contrayentes

obsequiaron a sus familiares y numerosos y distinguidos invitados con un lunch que fue servido en el restaurante Miami de Benicàssim, comprendiendo seguidamente el viaje de luna de miel en el transcurso del cual visitaron distintas capitales españolas y del extranjero.

Nuestra enhorabuena a los nuevos señores de Gordo, con los mejores deseos de felicidad, y nuestra felicitación más sincera también para las respectivas y estimadas familias de ambos contrayentes.

## CULTOS - CULTOS - CULTOS

★ SANTA MARIA. — (Teléfono 22.34.63). Hoy misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 7.  
★ SAGRADA FAMILIA. — (Teléfono 21.21.65). Hoy misas a las 9, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.  
★ SAN PEDRO. — (Teléfono 22.26.89). — Hoy misas a las 8, 10 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6 y a las 7.30.  
★ SAN FRANCISCO. — (Teléfono 22.43.99). Hoy misas a las 8, 9, 10.15 y 12 de la mañana. Por la tarde misa a las 7.  
★ SANTISIMA TRINIDAD. — (Tel. 21.22.08). Hoy misas a las 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana. Por la tarde a las 7.30 y 8.30.  
★ SAN MIGUEL. — (Teléfono 21.05.07). — Hoy misas a las 10 y 11.30 de la mañana.  
★ SAN AGUSTIN. — (Teléfono 22.11.87). — Hoy misas a las 8.30, 9.30 y 10.30 de la mañana. Por la tarde a las 7.30.  
★ NUESTRA SRA. DEL CAR-

MEN. — (Tel. 22.16.12). Hoy misas a las 7.30, 9.30 y 11.30 de la mañana. Por la tarde a las 8.  
★ SANTO TOMAS DE VILLANUEVA. — (Tel. 22.58.18). — Hoy misas a las 9.30 y 11.30 de la mañana. Por la tarde a las 7.  
★ SAN JOSE OBRERO. — (Teléfono 21.61.46). Hoy misa a las 10 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 8.30.  
★ SAN CRISTOBAL. — (Teléfono 22.34.46). Hoy misa a las 10 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 8.30.  
★ SAN JUAN BAUTISTA. — (Tel. 21.54.35). Hoy misa a las 8.30 y 12 de la mañana.  
★ ERMITORIO DEL LIDON. — (Tel. 22.04.82). — Hoy misa a las 11 de la mañana.  
★ SANTA JOAQUINA DE VERDRUNA. — (Tel. 22.27.62). Hoy misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.  
★ SAN VICENTE FERRER. — (Tel. 22.09.66). Hoy misa a las 9, 10.15, 11.30 de la mañana y 6 de la tarde.

## José Luis Vidal Pérez, Premio de Investigación "Ciudad de Barcelona 1978"

El joven profesor castellonense don José Luis Vidal Pérez, Doctor en Filosofía y Letras, en cuya licenciatura obtuvo el Premio Fin de Carrera, y que en la actualidad está dedicado a la docencia en la Universidad de Barcelona, acaba de obtener el Premio de Investigación "Ciudad de Barcelona 1978" por su obra «Centones virgílicos cristianos».

Nuestra más sincera enhorabuena a José Luis Vidal por este nuevo e importante galardón que viene a premiar su dedicación al estudio y la investigación.

**FUNERARIAS REUNIDAS PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L.**  
FURNIC PERMANENTE PRESTIGIO Y ANTIGUEDAD  
Caballeros, 22 Tel. 22.47.69 CASTELLON

## Programas de radio

### CASTELLON CADENA SER

7.40 Sintonía y apertura. — 7.45 Despierte con música. — 8 Retransmisión desde la Catedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por el reverendo Padre D. Fernando Andrés. 8.30 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza: Manuel Monferrer. — 8.55 Los estrenos de la SER. — 9 Viaje con música. — 9.30 Ritmos de hoy. — 10 Canción popular española. — 10.30 La música que Ud. prefiere. — 11 España en un Seat. — 11.45 Voces famosas. — 12 El Gran Musical. — 13 Un aperitivo. — 13.20 Ayer y hoy. — 13.35 Festival musical 1978. — 14 Última hora deportiva. Director, Chenchó. — 14.30 La SER informa. — 14.45 La voz de Pío Pastor. — 15 Conta para usted. — 16 Tangos de ayer y tangos de hoy. — 16 Estrellas musicales. — 17 Su cantante favorito. — 17.30 Carrusel deportivo. Amplia información desde los mismos campos de fútbol de 1.ª y 2.ª División. Director, Vicente Marco. — 19.30 Avance informativo del partido Castellón-Barcelona. — 20 Baile de tarde. Bailando al compás de las mejores orquestas y conjuntos musicales. — 21 Teatro de la zarzuela. Gigantes y cabezudos, del maestro Fernández Caballero. — 22 La SER informa. — 22.15 Estadio, revista de los deportes.

REC. OV. Cibeles. Principales espacios. Crónica del encuentro Castellón-Barcelona. La Liga va así. Los protagonistas opinan. La quiniela de la semana. — 23.15 Canciones de otro tiempo. 23.30 Hora XXV. — 24 Deportes. 1 Cierre.

### LA VOZ DE CASTELLON RADIO CADENA ESPAÑOLA MATINAL

7.30 Sintonía y apertura. — 7.32 Música al despertar. — 8 Servicio informativo. — 8.05 Domingo musical. — 10 Servicio informativo. — 10.05 Domingo Musical. Continuación. — 11 Servicio informativo. — 11.05 España en un Seat. — 11.55 Noticias locales.

### MEDIODIA

12 El Angelus. — 12.05 Servicio informativo. — 12.10 Programa Schweps. — 12.45 Sabor español. — 13.30 Domingo Deportivo.

### SOBREMESA

14 Diario hablado de Radio Nacional. — 14.15 Cancionero Hispanoamericano. — 15.30 Ritmos, canciones y melodías.

### TARDE

17 Servicio informativo. — 17.05 Discos a 45 r. p. m. — 17.30 Domingo deportivo español. — 20.00 Caravana de amigos.

### NOCHE

21 Diario hablado de Radio Nacional. — 21.30 Radio Gaceta de los Deportes. — 22 Los Deportes. — 23 Cierre de la Estación.

**TENEMOS LA CAJA FUERTE QUE VD. NECESITA**  
**!CON TODA SEGURIDAD!**

**FRENE EL ROBO Y EL INCENDIO**  
**INSTALE TRANQUILIDAD EN SU VIVIENDA APARTAMENTO CHALET - NEGOCIO.**  
**SOLICITENOS INFORMACION Y PRESUPUESTO**  
**J. DIAZ**  
MAQUINAS Y MUEBLES PARA OFICINA  
MAYOR. 85 + TEL. 22 42 36 + CASTELLON

Una funeraria económica... PELLICER HNOS. Alloza, 111 Tel. 21 68 25 Servicio permanente



NUESTRA CIUDAD

TRIBUNA LIBRE

LA CONSOLIDACION DE U.C.D.

Por Guillermo MEDINA
Secretario Nacional de Información de UCD

UCD llega a su Congreso como una realidad política consolidada. No estamos ante un Congreso «constituyente», porque UCD es hoy, indiscutiblemente, la expresión organizada del centro político.

El crecimiento del partido ha sido vertiginoso, sobre todo en los últimos meses. En octubre pasado, UCD no tenía más que una sombra de organización. Hoy, el partido tiene una organización capaz de hacer frente a cualquier desafío político.

UCD se siente fuerte y optimista y con más de ochenta mil militantes y centenares de sedes y comités locales, tiene una sólida implantación en toda España. Hay quien ponía en duda que tuviera esos militantes. Pues bien, basta con un recorrido por las provincias para comprobarlo.

— La capacidad organizativa.
— El ejercicio de la democracia dentro del partido.

— La unidad ideológica sustancial.
— La existencia de una amplia militancia.

Que nadie espere un Congreso disolvente. Por el contrario, de ese Congreso saldrá no sólo la comprobación y confirmación de una ideología centrada basada en la libertad, la justicia y la solidaridad, sino también la renovación y confirmación de una legitimación democrática de los órganos que dirigen el partido centrista.

UCD tiene confianza en el futuro de la democracia española y en el suyo como partido. La realidad ha ido desmintiendo las acusaciones contra UCD y también a los sucesivos profetas que anunciaban la «inevitable descomposición». La disolución de los partidos, en diciembre pasado, desmintió a quienes aseguraban que la coalición electoral presidida por Suárez no podría cuajar en un partido. Los intentos de dividir a UCD fueron fracasando uno a uno y hoy nos resultan ridícula pretensión. Frases como aquella de un socialista según el cual «podrían desintegrar a UCD en una semana», quedan como pueriles pretensiones. Se dijo que la reforma era inviable, que no conduciría a un sistema plenamente democrático... y lo dijeron quienes recordaron la abstención de un referéndum que legitimó el proceso constituyente. Se dijo que UCD no sería capaz de celebrar su primer Congreso. Se dijo que UCD gobernaría como una derecha vergonzante, y ahí está la realidad de una política de reformas.

Ahora, como no puede negarse la evidencia, alcanzan nuevas acusaciones falsas. Son afirmaciones que a fuerza de ser repetidas y reiteradas pretenden pasar por verdaderas. Voy a fijarme en cuatro:
— Se intenta desprestigiar la óptica de pacto y negociación practicada por UCD y atacar la noción misma del consenso.

— Se afirma que UCD se ha separado de sus electores, se ha desviado de sus propósitos.
— Se repite, por quienes no

supieron encontrar la solución a los problemas de este país, que «el Gobierno de UCD no gobierna».

— Se dice que UCD «no tiene ideología».

¿Qué responder a todo eso? —Que la política de pacto practicada por UCD ha permitido los acuerdos de la Moncloa, una forma nueva, democrática y eficaz de encarar los problemas económicos del país. Que el consenso, aplicado a la negociación constitucional, es un bien estimable que nos ha permitido llegar a una Constitución válida para la inmensa mayoría. Que al obrar así, el centro ha permitido la convivencia y ha sentido a la derecha y a la izquierda. Que esa política de UCD ha antepuesto los intereses generales de la sociedad y del Estado a los puramente de partido o coyunturales.

—En segundo lugar se dice que UCD se ha desviado, cuando es el único partido que continúa siendo fiel a sus propósitos ideológicos y programáticos. A nadie hemos engañado. El presidente Suárez dijo por TVE el día 13 de junio de 1977: «Si obtenemos el voto favorable que nos permita gobernar, intentaremos gobernar desde el consenso, desde el pacto, desde la negociación con todas las fuerzas políticas e intentaremos encontrar con esas fuerzas, que ya serán absolutamente representativas, las coordenadas básicas por las que tiene que desarrollarse la economía española para salir de la crisis en que se encuentra. Intentaremos construir una Constitución con el consenso de las fuerzas políticas». Así está la realidad posterior.

UCD dijo que si gobernaba intentaría negociar una política que acabara con la inflación; que haría una reforma fiscal; que respetaría las libertades; que negociaría una solución a la cuestión catalana y a la vasca en el marco de la autonomía de las regiones; que, en fin, impulsaría la redacción de una Constitución democrática. ¿En qué se ha desviado, pues, la UCD? ¿Qué hechos aportan quienes hacen esa afirmación gratuita?

En cambio, la UCD sí puede decir de los demás partidos que han cambiado. El PCE ha dejado atrás el leninismo y la lucha de clases. Alianza Popular parece olvidar la oferta continuista con que se presentó a las elecciones y hasta la misma negación de la naturaleza de Constituyentes de las actuales Cortes. En cuanto al PSOE, el partido de la «alternativa» se encuentra pendiente de clarificación ideológica, sumido en la crisis del marxismo, sin oferta política precisa, con acusadas contradicciones y teniendo que aplazar el Congreso que estatutariamente tenía que celebrar este año. ¿Y qué decir de esas «nuevas» ofertas políticas que negando el centro e intentando dividir a la UCD aspiraban a ocupar su lugar? La respuesta está en las páginas de los periódicos de estos días y la razón del fracaso de tantas coaliciones de políticos desplazados está en que la política ya no se hace en los cenáculos madrileños.

—En tercer lugar se dice que el Gobierno de UCD ya no gobierna. No hay acusación más falsa, menos probada, y más fácilmente rebatible. Quien tal afirma o tiene mala fe o desconoce lo que es gobernar. Por el contrario, que demuestren cuanto antes se ha gobernado con tanta honestidad, intensidad y eficacia, con

tanto sentido del Estado y en medio de tantas dificultades como en los últimos quince meses. A pesar de que mil y un problemas largo tiempo agazapados han saltado pidiendo urgente solución, a pesar de que hay viejos problemas que se nos presentan como nuevos, hasta el punto de que incluso el terrorismo y la violencia se quieren endosar al Gobierno Democrático, a pesar de que la crisis internacional nos obliga a confiar sólo en nuestros propios medios.

Al mismo tiempo de que UCD negociaba la Constitución y hacía frente dominándola, a la inflación, se llevaban a cabo, sin trauma ni peligro para la unidad nacional, los procesos preautonómicos. Al mismo tiempo UCD planteaba decenas de proyectos legislativos destinados a modernizar el país, iniciaba la reforma de la Administración de la enseñanza universitaria, del Código Penal, de la Seguridad Social, de las fuerzas de Orden Público. En quince meses se han celebrado elecciones sindicales y se han sentado las condiciones para una negociación empresario-trabajadores, se ha llevado a cabo una política exterior de presencia en todos los continentes. Se está llevando a cabo el reajuste de sectores industriales con crisis heredadas como el siderúrgico y el naval. En 1978 se están contruyendo más escuelas que durante ningún año anterior. España tiene prestigio y crédito internacional. Y todo esto se ha realizado gobernando en democracia y con libertad.

—En cuarto lugar se dice que UCD no tiene ideología. Lo dicen quienes no tienen más proyecto ideológico que conservar sus intereses ni más oferta que la de un orden público que ni siquiera supieron mantener con medios autoritarios cuando tenían el poder. Lo dicen quienes practican un marxismo vergonzante. UCD tiene una ideología que es la de autogobierno, la de la democracia sin apellidos y la libertad indivisible. UCD coloca al hombre como eje de la vida política, diferenciándolo del mero individuo, y no someténdolo a la dictadura de un partido, de una clase o del Estado. UCD tiene ideales pero no ofrece utopías; su modelo, que quiere mejorar, es el de la Europa occidental, libre y democrática. UCD es el partido de las libertades y permite igualdad sin igualitarismo.

Todo esto supone un enorme activo a favor de UCD y permite que el partido y su Gobierno se planteen los futuros desafíos electorales sin temor ni pesimismo. UCD puede presentarse ante los electores, cuando el interés general lo aconseje, para solicitar un amplio apoyo mayoritario con que completar el ciclo de la transición y de la consolidación democráticas. Los electores caben que UCD han gobernado sin demagogia y sin prepotencia. Que cumple lo que promete y no promete lo que no es posible cumplir y que hace posible mañana o que no es posible hoy.

En la sala Durán, de Madrid

DIEZ PIEZAS DE CERAMICA DEL CONDE DE ARANDA SUBASTADAS EN 2.200.000 PESETAS

La revista «Jano», de gran difusión en los ambientes médicos, ha publicado en uno de sus últimos números una interesante información sobre los resultados de una subasta de obras de arte celebrada en la sala Durán, de Madrid, destacando fundamentalmente que lo más característico fue la presencia de diez lotes de cerámica de Alcora, de la fábrica del Conde de Aranda, que alcanzaron la cifra total de 2.200.000 pesetas.

Los lotes subastados fueron los siguientes:

— Fuente oval, perteneciente a la primera época, decorada con temas chinoscos de aves en el centro y rodeada de flores. Se adjudicó en 110.000 pesetas.

— Jarra de la primera época, decorada con gallones rellenos de guirnaldas de flores, adjudicada por 195.000 pesetas.

— Nueve placas cerámicas de la segunda época, representando otros tantos estacionamientos del Via Crucis, que fueron adjudicadas en 430.000 pesetas.

— Botella marcada con una «A» en la base, con dos medallones, en el frente y en el reverso, vendida en 105.000 pesetas.

— Recipiente para dulces o azúcar, de la segunda época, decorado con pinturas sobre temas de arquitectura, 100.000 pesetas.

— Sopera de la segunda época, adjudicada por 200.000 pesetas.

— Pareja de jardineras de media luna, de la primera época, vendida en 220.000 pesetas.

— Macetero bisonado, adjudicado por 220.000 pesetas.

— Salvilla que representa un concierto campestre, firmada

por Cristóbal Mascarács, fue vendida por 360.000 pesetas.

— Salvilla de la primera época, con decoración de tipo histórico, adjudicada en 260.000 pesetas.

Estos precios, aún tratándose de piezas originales de la fábrica del Conde de Aranda, es decir, cerámica de la más alta calidad y modelos irrepetibles, son una muestra más del prestigio alcanzado por los artistas que hicieron de Alcora un nombre que, a través de los siglos, es y sigue siendo símbolo de unos valores que el tiempo no disminuye, sino que, por el contrario acrecienta, tanto en la material —ahí está la cotización pagada en la subasta madrileña—, como en todo cuanto significa su contemplación y disfrute en el terreno estético.

Toldos para Villas y Apartamentos

Toldos TARREGA

Han entrado en funcionamiento las comisarías de Vall de Uxó y Burriana

Han entrado en servicio las Comisarías de Policía de Vall de Uxó y Burriana. En Vall de Uxó las dependencias policiales están instaladas, provisionalmente en la Avenida Carrero Blanco, y en Burriana en el mismo Ayuntamiento, aunque en este caso hacia finales de la próxima semana se confía en que estén terminadas las obras de adaptación que se realizan en un inmueble de la calle San Bartolomé, donde se ubicarán definitivamente. Cada una de las nuevas Comisarías cuenta con 1 comisario, 2 subcomisarios, 7 inspectores y personal auxiliar.

Las Comisarías de la provincia, instaladas en poblaciones con censo superior a 20.000 habitantes.

Cursillos de Perfeccionamiento del Profesorado

La División de Formación del Profesorado del Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Valencia, ha organizado un Curso de Perfeccionamiento del Profesorado titulado «Diversos Aspectos de la Matemática de B. U. P.», a celebrarse del 18 al 22 de septiembre, en el Instituto Nacional de Bachillerato «Cid Campeador», de Valencia, calle Teniente Suárez de Leza (detrás del Cuartel Aviación), comenzando a las 17 horas, la duración del curso será de 30 horas y los profesores D. Jesús Pastor Ciurana, D. José Candela Juan, D. Enrique Manrabal Galera, D. Alberto Más Moncayo, D. Miguel Ángel Goberna Torrent y D. Fernando Escuin Palop.

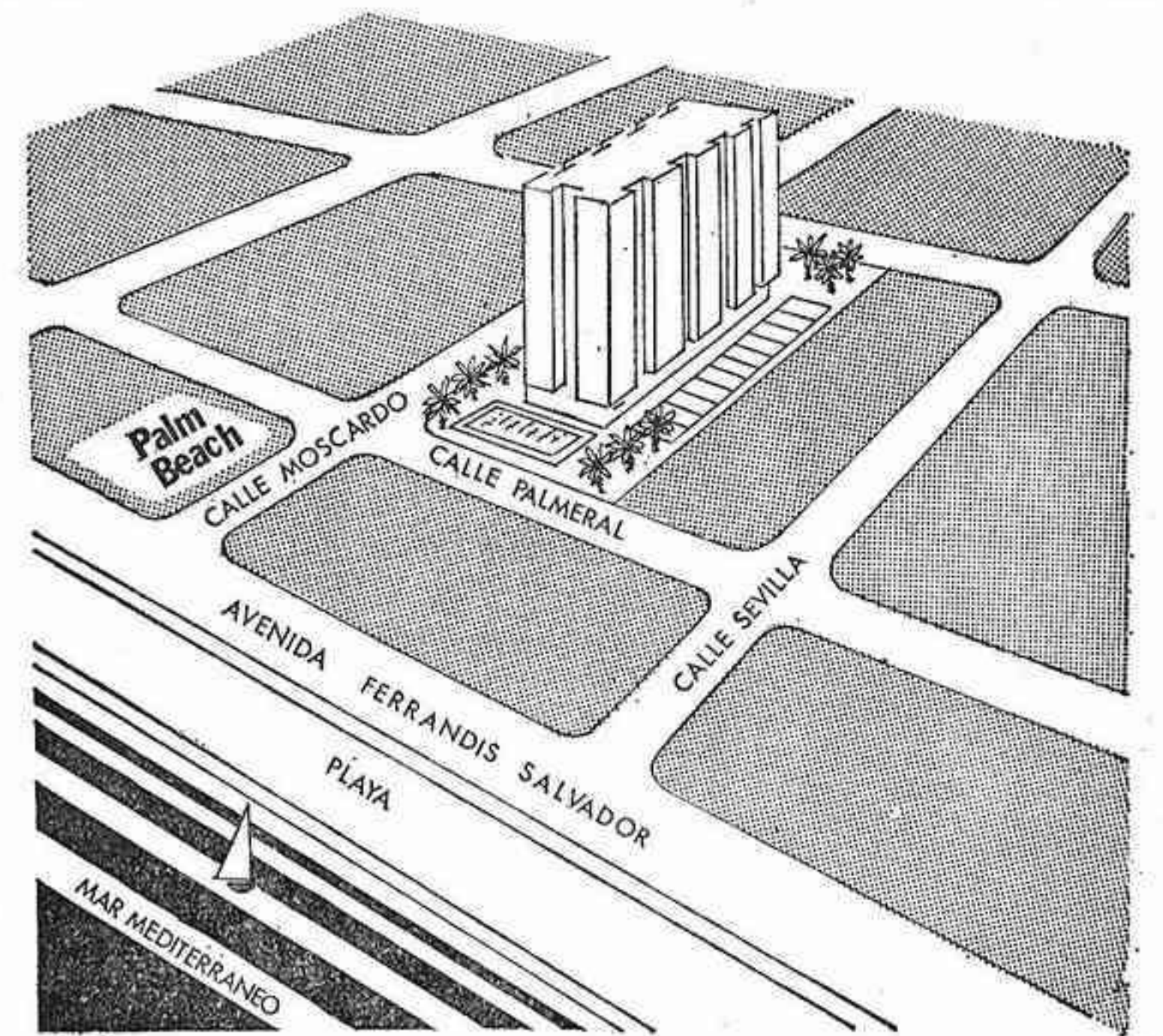
EN PLAYAS DE BENICASIM

VILLARROYA, S. A.

CONSTRUYE Y PROMUEVE

APARTAMENTOS

MAMI BEACH



piscina · aparcamiento · zonas verdes · estudios · apartamentos de 2 y 3 habitaciones

FACILIDADES DE PAGO

información y venta: VILLARROYA, S. A.

BENICASIM: CASTELLON
En la misma obra Republica Argentina, 10
Tel. 217177

XII Premio Estil de Pintura

Se recuerda a los pintores noveles interesados en participar en el XII Premio Estil de Pintura, que el plazo de admisión de obras se abre el lunes día 18 de septiembre y quedará cerrado necesariamente el día 23 del mismo mes. Tal como se establece en las Bases de Participación, las obras que se remitan deben ir acompañadas del correspondiente Boletín de Inscripción que se facilitará en Galería Estil-Isabel la Católica, 23-VALENCIA.

TALLERES DE GUARDIA

Hoy domingo, día 17 del actual mes de septiembre, estarán de guardia en nuestra ciudad, al objeto de prestar ayuda a los automovilistas que lo precisen, de las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres:

TALLER MECANICO Y ELECTRICO

Marzá, S. L.
Pl. Alcázar de Toledo, 4.
NOTA: Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntarios y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

Servicio permanente de baterías: K. L. G.

Moncada, 2.

COMPRARIA

MAQUINAS DE REMATAR

marca «Rimoldi», en buen estado. Interesados llamar teléfono 96/371 40 51, de Valencia. De 8 a 11 mañana. Preguntar señor Martínez.

Logo for EPRO-IN AGENTE COLEGIADO DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA. AVDA. CASALDUCH, 27. TEL. 218707 CASTELLON

PARCELAS

Precio muy interesante
Facilidades 24 meses
en plena montaña
luz y agua. 40.000 m2, de zonas verdes.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Antonio José Chica Tena, Sandra Souza Moliner, Mireya Cabezas Blasco, Vicente Cervera Navarro, Vicente Arrufat Nierola, Sergio Martínez Juárez, Jesús Manuel Fajardo Martínez, David Giner Briol, Beatriz Oliveros Gil, Roberto González Mañas, José Vindez Berbis, Mireya Martín Gonio, Miguel Aguilera Martínez, Vicente Antonio Barrachina Vindez.

MATRIMONIOS

Domingo Gimeno Sidro con María Teresa Mellá Dulce.— Pedro Borque Altava con Consuelo Campos Altava.

DEFUNCIONES

Francisco Balaguer Arzo, de 55 años.— Donato Sánchez del Nogal, de 68 años.— Esperanza Bajocella García, de 4 días.



# anuncios por palabras



**ANUNCIOS ECONOMICOS**  
Tel. 223412  
sin recargo

## VARIOS

- (1) DETECTIVES CIP Investigaciones. Vigilancia. Delitos Privados. Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Teléfono 22 23 92. Castellón.
- (2) AUTO - ESCUELA Record. Toda clase carnet. Alquiler coches. Benasal. 3. Teléfono 22 25 55.
- (4808) COAPRESORES AIRE. Todos tamaños. Agrícola Industrial Cabedo. Teléfono 52 04 93 - Villarreal.
- (4976) PELADORA A L MENDRAS. varios modelos, entregas inmediatas. Herrero. 70. Teléfono 22 40 72.
- (4976) PELADORA A L MENDRAS. varios modelos, entregas inmediatas. Herrero. 70. Teléfono 22 40 72.
- (4976) PELADORA A L MENDRAS. varios modelos, entregas inmediatas. Herrero. 70. Teléfono 22 40 72.

(5387) SE HACEN sillas y mecedoras de rejilla. Barrachina, 34-1º tel. 218924.

(5682) PRESTACIONES MUTUALIDAD Autónomas. Asesoría Laboral. Orfebres Santalinea, 13. 1.ª A.

(5449) OPORTUNIDAD SI QUIERE renovar sus viejos muebles. Muebles Leandro le abonará por ello un precio justo al comprárselo nuevo. Teléfono 22 37 50

## VENTAS

**Roberto f. Vallejo**  
Mayor 33 Entresuelo CASTELLON  
Si ha pensado adquirir una vivienda...  
REALICE AHORA SU RESERVA  
se beneficiará en precio y condiciones  
PISOS:  
Céntricos, calefacción y garage. Terminados y en construcción. Condiciones acomodadas al comprador.  
CONOZCA NUESTRAS OFERTAS  
APARTAMENTOS: De ocupación inmediata y en periodo de construcción. Playa de Benicàssim. Primera Línea.

(8) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio, 7 Castellón.

(9) AGENCIA ROMEA. Compra venta- alquileres Pisos. Fincas Enmedio. 23. Teléfono 21 73 84

(10) FINCAS TIRADO eficacia actividad y asesoría en compra venta de su piso o solar. San Félix, 13. Teléfono 21 19 19.

(326) FINCAS TIRADO ofrece pisos 3 ó 4 dormitorios en calles Mayana, Vázquez Mella, Huesca, Alicante, Fernando el Católico y Obispo Salinas ya terminados. Facilidades 18 años. San Félix, 13. Teléfono 21 19 19

(13) SU PARCELA en Benicàssim la tiene CITOSA. Razón Av. Ferrandis Salvador sin n.º Tel. 30 06 50. Benicàssim.

(14) CITOSA ofrece pisos con calefacción central, garage, etc. 200 m2 y 180 en calles Enmedio-Ratalafena.

(15) CITOSA ofrece bajos comerciales desde 60 a 2.000 m2 facilidades. Razón: Mayor 46-B. Tel. 22 32 00.

(28) VENDEMOS PISOS céntricos solares edificables, apartamentos y villas. Inmobiliaria Mayor 22 32 08.

(3804) DISPONGO PISOS inmejorable situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Moya.

(4083) VENTA VIVIENDAS grupo 1.º plaza garage, 4 habitaciones. Facilidades. Informes: Bagán-Sospedra, Enmedio, 24. 2.º

(4734) VENDO BUNGALOW CON 400 m2. Junto a Trinitat. Tel. 21 08 26. Rey don Jaime, 50.

(4783) OFICINAS Y CONSULTORIOS MEDICOS. con o sin plaza de garage, ascensores con puertas automáticas, hall de mármol y maderas nobles, moqueta, música ambiental, y aire acondicionado. desde 2.150.000 Ptas. Facilidades pago hasta 50 meses. Informa Sr. Miró, avenida Rey Don Jaime, 16, entresuelo. Teléfono 21 25 00.

(4784) LOCALES COMERCIALES en el mejor punto Comercial de Castellón y sin traspaso en Venta desde cuatro millones de pesetas en el Centro Colón, esquina Colón con Avda. Rey Don Jaime. Facilidades hasta 50 meses. Informa señor Miró. Tel. 21 25 30. Avda. Rey Don Jaime, 16, entresuelo

(4785) OPORTUNIDAD. VIVIENDA bien orientada con 4 dormitorios 2 baños y plaza de garage. 50 % hasta en 50 meses y 50 % en 18 años Tel. 22 37 50

(4795) FINCAS GUAL PISOS calle Trinitad, 141. Tel. 23 92 15

(4855) A 15.000 PTAS. el m2 vendiendo vivienda bien orientada. 900.000 Ptas. aplazadas a 18 años. Resto facilidades. Informar en Edif. Goliat. Columbreres, esq. Obispo Salinas

(4920) LE FINANCIAMOS SU VIVIENDA con 200.000 Ptas de entrada y 15.000 Ptas mensuales. Resto a 18 años. Visitarnos de 4 a 8 en calle Circunvalación Esquina Obispo Salinas

(4921) OPORTUNIDAD. VENDO A TI CO buena orientación. Terraza, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, galería y plaza de garage. Daria facilidades hasta 48 meses. Tiene crédito a 18 años. Teléfono 22 37 50

(4942) VENDO PISO PARTICULAR a particular bien situado 110 m2. Tel. 22 13 19.

(5228) SE VENDE APARTAMENTO playa Benicàssim. Primera fila. «Coimbra-10.ª». Junto Torreón. Con teléfono. Tres terrazas. Razón portera

(5246) VENDO HOTEL en zona marítima. Comerciales, 200, 400, 800 y 1.000 m2. Almacenes, 1.200, 1.400, 1.500 y 2.000 m2. Información: Airwell. Parque Oeste, 20. Teléfono 21 87 40.

(5256) CAJAS DE CAUDALES empotrables y de pedestal. Variedad de modelos. J. Diaz, Mayor, 85. Teléfono 22 42 36. Castellón.

(5257) CAJAS REGISTRADORAS muchos modelos. Servicio técnico propio. J. Diaz, Mayor, 85. Tel. 22 42 36. Castellón.

(5273) SE VENDE parcela urbanizada 1.140 m2. detrás Club de Golf. Avda. de los Pinos. Tel. 22 18 36. tardes.

(5274) RAYCA OFRECE villa en urbanización M o n ternés. Precio interesante. Teléfonos 23 16 16 - 21 94 83 (Mañanas 10 a 12).

(5291) 35.000 METROS. Zona industrial, con agua, propio fábricas. 5 Km. Alcora. Carretera Castellón. Teléfono 21 24 42.

(5292) OCASION VENDO PISO. Grao, 85 metros. Teléfono 23 05 54, 7 a 8 tarde.

(5346) VENDO ENTRESUELO céntrico. Apto para despachos. Razón: J. Gas. Calle General Mola, 2. Castellón.

(5153) EPRO-IN PARCELAS en plena montaña luz-agua. Facilidades 24 meses. Tel. 21 87 67.

(5268) EPRO-IN PISOS grupo I, entrada 300.000, resto 18 años. Tel. 21 87 67.

(5391) EPRO-IN BUNGALOWS precio increíble. Facilidades 5 años. Avda. Casalduch, 27.

(5392) EPRO-IN pisos 4-5 dormitorios grupo I. préstamo oficial. Garage.

(5347) PARTICULAR VENDE SOLAR 1.700 metros cuadrados, junto Parque Oeste. Teléfono 22 33 25.

(5358) CUATRO PARCELAS IDEALES para villas o inversión. Camino Serradal, M. Bagán, C/. Enmedio, 41. 2.º Teléfono 20 06 20.

(5378) VENDO CUATRO hanegadas camino Serradal, Informes Agost Antonino. Teléfono 21 26 00.

(5380) VENDO CASA calle Antonio Maura. Informes. Agost Antonino. Tel. 21 26 00.

(5381) OCASION SOLAR para construir en casco urbano Castellón. Tel. 21 91 17.

(5395) PARTICULAR VENDE PISO 130 m2, todo exterior a estrenar. Teléfonos 21 63 32 y 20 05 14.

(5402) FINCAS TIRADO le ofrece 2 parcelas 900 m2, en Benicàssim. con agua, luz, alcantarillado. Precio 900.000 Ptas parcela. San Félix, 13.

(5417) PARTICULAR VENDE piso cuatro habitaciones orientación Avd. Casalduch, muchas mejoras, precip interesante. Razón: Orfebres Santalinea, 16.

(5418) VENDO O CAMBIO por piso en Castellón, apartamento playa Benicàssim, primera línea, tenis, piscina, parking. Teléfono: 301321.

(5443) VENDO PISO A ESTRENAR con teléfono. Avda. Almazora Razón: Tel. 52 23 41

(5454) VENDO 1.º PISO chaflán enfrente Maestría. Razón: El mismo.

## ALQUILERES

(35) AGENCIA CITOSA liquida su piso rápidamente Enmedio, 136 Tel. 22 29 33.

(36) AGENCIA ROMEA Alquileres Pisos Compraventas fincas Enmedio. 23 Teléfono 21 73 84

(37) CITOSA PRECISA pisos amueblados en Castellón Razón Tels 22 29 33 y 22 19 65

(38) CITOSA NECESITA urgentemente pisos en alquiler sin muebles, períodos para 2 años Mayor 46-B Teléfono 22 32 00

(3354) ALQUILO NAVES de 400 y 800 m2, en carretera nacional y local comercial de 160 m2 céntrico Tel. 217991.

(4578) ALQUILO PISO amueblado. Razón: Sanz de Bremond 6. Tel. 22 33 01

(5320) SE ALQUILA COMPLEJO HOSTELERO (Restaurante) primera línea playa. Interesados, llamar al 22 33 08.

(5324) COVENSA OFRECE PISOS, entresuelos, apartamentos y bajos comerciales. Pl. Grao Sanjurjo, 29. Teléf. 21 91 17.

(5428) SE ALQUILA apartamento amueblado en el Grao. Tel. 223868.

(5433) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Tel. 23 26 44.

(5461) SE ALQUILA PISO amueblado céntrico. Razón: Teléfono 22 12 94.

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del SEAF/PRO, y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

(5337) SI DISPONE de tiempo libre y quiere ganar dinero, escribanos, a: Señor Peris, calle Sagunto, 3. Valencia, indicando día para concertar entrevista personal, horas disponibles y si tiene experiencia en ventas.

(5339) EMPRESA DE AMBITO NACIONAL necesita personal para sección de ventas. Se ofrece: Puesto estable, trabajo en equipo, preparación por cuenta de la empresa y excelente retribución en función de los objetivos alcanzados. Interesados, presentarse en C/. Trullols, 2 y 4 (tienda). Tel. 21 26 38. Castellón.

(5322) 30.000 MENSUALES trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir ALBA, Enamorados, 23. Barcelona-13.

(5400) COMPAÑIA DE SEGUROS de Asistencia Sanitaria, Enfermedad y Entierros, precisa personal masculino o femenino a Comisión, para visita domiciliaria. Importantes Comisiones. Interesados dirigirse a Médica Reus, S. A., C/. Hermanos Vilafañá, 2. Castellón.

(5413) SE NECESITA oficial de pintura para taller automóviles.

(5424) MATRIMONIO JOVEN precisa chica o señora de servicio de 8 mañana a 6 tarde. 15.000 Ptas. Avda. Casalduch 38-9º teléfono 224475, 2 a 4 tarde.

**El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.**

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 9.- Ptas.**

**Mínimo 10 palabras**

(5430) MATRIMONIO SIN NIÑOS desea chica servicio de 8:30 mañana a 6 tarde. Buen sueldo. Edad 18-35 años. Meba. Enmedio, 33. 1.º

(5414) SRAS. CON tiempo libre, ofrecemos trabajo de relaciones públicas, en importante empresa con 20 años de experiencia. No se trata de cosméticos, libros ni seguros. Horario compatible con las obligaciones del ama de casa. Mínimo garantizado pudiendo alcanzar fácilmente de 15.000 a 18.000 Pesetas mensuales. Edad mínima 25 años. Diríjanse: Sra. Josefa García García, C/ Gracia, 2-3. Teléfono 224048 en horas de oficina.

(5457) NECESITAMOS señoras señoritas bien relacionadas para gestión comercial. Interesadas llamar al Tel. 22 29 58, de 10-13 horas. Srta. Mari-Carmen.

(5458) BUSCAMOS SEÑORAS con tiempo libre que residan en Onda, Villarreal, Burriana, Almazora, Nules o alrededores de Castellón, para trabajo con importantes retribuciones económicas (a convenir fijo o comisiones). Facilitamos, formación a nuestro cargo, apoyo en gestión, oficinas en Castellón y verdadera promoción a las personas que nos demuestren su capacidad. Interesadas presentarse de lunes a viernes y de 9:30 a 13 horas en C/. Trinitad, 13-15. 1.º Preguntar señorita Piñón.

(5459) SE NECESITA EMPLEADA de hogar, externa, responsable. Teléfono 22 38 93.

(46) AUTO GARAGE Automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

(47) AUTOMOVILES DOCTOR Clará, 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.

(443) MARZA, S. L. Servicio Oficial SEAT, vehículo ocasión todas marcas, procedentes cambio, reparados. Condiciones de pago a convenir. Razón: Calle Herrero, 34. Teléfono 22 43 58.

(5455) VENDO SEAT 133 con dos años. Razón: Tel. 22 71 86.

(5462) FURGONETA 2 CV Citroen se vende, muy económica. Tel. 22 09 14.

(1742) COMPRO SELLOS, monedas. Filatelia EXPO. Cervantes, 5. Castellón. Teléfono: 23 12 58.

(5404) DUROS PLATA, pago 1.200 a 2.000 Ptas. y otras monedas plata. Teléfono 42 00 48.

## AUTOMOVILES

## COMPRAS

## REPRESENTANTES

**CARPINTERIA DE ALUMINIO**

IMPORTANTE EMPRESA DE CARPINTERIA METALICA DE ALUMINIO, DE AMBITO NACIONAL

NECESITA REPRESENTANTES A COMISION RESIDENTES EN:

**Vinaroz, Villarreal, Burriana, Segorbe, Morella y Castellón.**

EXIGIMOS:

- Ampliamente introducido en el ramo de la construcción.
- Experiencia en ventas
- Alto rendimiento de trabajo.

OFRECEMOS:

- Representación exclusiva en su zona.
- Firma de gran categoría.
- Apoyo en su trabajo.
- Comisiones, incentivos, etc.

Interesados escriban de puño y letra a la ref. 789 de Publicidad Rubi, C/ Pascual y Genís, 11. Valencia-2.

## VENDEDORES

Libres precios Delegación Levanta materiales envase y embalaje, en especial fleje plástico para Castellón y provincia, envían curriculum vitae de puño y letra máxima discreción al número 12.827 de Publicidad Lanza apartado de correos 718 de Valencia

(544) AUTOLICA CONCESIONARIO provincial Chrysler. Vehículos ocasión. Todas marcas y modelos. Garantía «S» de ámbito nacional (por escrito). Pérez Galadós 7, (junto taquillas Plaza de Toros). Tel. 21 64 53. Castellón.

(3865) AUTOLICA CONCESIONARIO Provincial. Mercedes Benz, D.K.W., Ebro, Sava, Les. Furgonetas Mercedes Benz. Vehículos Industriales. Citroën. Siatra. Reparados. Condiciones pago a su comodidad. Ctra. Valencia-Barcelona km. 67.403. Teléfono 21 13 22.

(5301) SEAT 124 Especial 1800 con aire acondicionado, 124, 124-D y 1.430 rancheros, 132 aire acondicionado, varios 127 y 133, 850, 1.500 gas-oil. Citroen GS Club y C-8 familiar, AK-400, Dyanne 6, Renault 4-R Super, R-6, R-10, Simca 1.000 GL. Facilidades pago. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17.

(5327) OCASION, SEAT 124 magnífico estado y SEAT 124-D. CS-A con muchos extras. QUINTANA. Ribelles Comin, 3. Tel. 21 69 23

(5327) OCASION, SEAT 124 magnífico estado y SEAT 124-D. CS-A con muchos extras. QUINTANA. Ribelles Comin, 3. Tel. 21 69 23

**COCHES DE OCASION GARANTIZADOS**



(5334) COCHES DE OCASION, procedentes de cambio reparados y garantizados, todas marcas. Garage Castellón, S. L., Avda. Valencia, s/n. Tel. 21 15 00. Castellón.

(5359) VENDO MINI 850 toda prueba, informes calle Herrero, 16. Bar La Langosta Verde, de 3 a 5.

(5455) VENDO SEAT 133 con dos años. Razón: Tel. 22 71 86.

(5462) FURGONETA 2 CV Citroen se vende, muy económica. Tel. 22 09 14.

(1742) COMPRO SELLOS, monedas. Filatelia EXPO. Cervantes, 5. Castellón. Teléfono: 23 12 58.

(5404) DUROS PLATA, pago 1.200 a 2.000 Ptas. y otras monedas plata. Teléfono 42 00 48.

## MOTOCICLETAS

(5205) LAVERDA 350, 500, 750, 1000 y 1200; freno disco, arranque eléctrico, llantas aleación. Facilidades pago. QUINTANA. Ribelles Comin, 3. Tel. 21 69 23.

(5206) MORINI 250, 350 y 350-Sport, 500, arranque eléctrico, frenos disco. Facilidades pago. QUINTANA.

(5209) MONTESINOS CONCESIONARIO DE Ducatti-Guzzi, Lambretta, Honda, Yamaha y Ossa, vende, garantiza y da servicio pos-venta. Plaza General Sanjurjo, 20.

(5214) GUZZI LEMANS - 1000 Con-Ver - V-50 - California -400 G. T. S. - Cardan y arranque eléctrico. Facilidades. Concesionario Montesinos.

(5215) DUCATTI DESMO 500 -Twin -Forza y Road. Arranque eléctrico. Facilidades. Concesionario Montesinos.

(5216) OSSA DE 125 a 500. Trial-Cross y carretera. Facilidades. Concesionario Montesinos.

(5217) LAMBRETTA - CROSS y Racer. Sin carnet. Lambretta 150 y 200, batería, intermitentes, rueda repuesto. Concesionario Montesinos.

(5325) OCASION, GUZZI 850-T, Benelli 500, Kawasaki 900, Sanglas 500, Sherpa 350, Ossa Desert, Frontera 370. Quintana. Ribelles Comin, 3.

(5349) EQUIPOS MOTORISMO BARBOURS, cascos, botas, gafas, guantes, fajos, etc. Daitona. Trinitad, 100.

(5463) OCASION Ducatti-Vento. CS-F. Montesa Enduro H-6, CS-G. Bultaco Frontera CS-F. Seat 124 coupe 1.800 metalizado, impecable. Ciclomotores todas marcas y perfecto estado. Montesinos, plaza General Sanjurjo.

(5334) COCHES DE OCASION, procedentes de cambio reparados y garantizados, todas marcas. Garage Castellón, S. L., Avda. Valencia, s/n. Tel. 21 15 00. Castellón.

(5359) VENDO MINI 850 toda prueba, informes calle Herrero, 16. Bar La Langosta Verde, de 3 a 5.

(5455) VENDO SEAT 133 con dos años. Razón: Tel. 22 71 86.

(5462) FURGONETA 2 CV Citroen se vende, muy económica. Tel. 22 09 14.

(1742) COMPRO SELLOS, monedas. Filatelia EXPO. Cervantes, 5. Castellón. Teléfono: 23 12 58.

(5404) DUROS PLATA, pago 1.200 a 2.000 Ptas. y otras monedas plata. Teléfono 42 00 48.

(5421) A SUBNORMALES y disminuidos mentales de ambos sexos, doy clases de adaptación social a domicilio. Para entrevista privada con padres, llamar de 9 a 10 noche. Tel. 227601.

(5416) SE DAN CLASES de E.G.B. Razón: Teléf. 215926, de 5 a 7 tarde.

(5421) A SUBNORMALES y disminuidos mentales de ambos sexos, doy clases de adaptación social a domicilio. Para entrevista privada con padres, llamar de 9 a 10 noche. Tel. 227601.

## PARVULARIO JARDIN INFANCIA "ANA"

ABIERTA MATRICULA DE 10 a 5 TARDE PLAZAS LIMITADAS Gran Vía, 1.º Entrador, Dcha. Tel.: 21 67 19 - CASTELLON

## ACADEMIAS

(5082) FORMACION PROFESIONAL OFICIAL Centro San Cristóbal. Centro Subvencionado por el M. E. C., abierta matrícula. C/. Tenerife 30 Tel. 22 57 96.

(5451) ACADEMIA ESTELA. Secretariado, Administrativo, Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad, Prácticas Oficina. Cálculo Mercantil. Graduado Escolar. Estela, Enmedio, 24

## ORTOPEDIAS

(54) CARRROS para inválidos, piernas ortopédicas, collares cervicales, medias para varices, zapatos especiales. Ortopedia D. E. A. O. Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

## HUESPEDES

(5135) PARTICULAR DESEA HUESPEDES pensión completa, Casalduch, 42. 1.º 2.º. 22 24 18.

(5374) HABITACION SOLO DORMIR. Baño. Teléfono, precio razonable. Tel. 22 07 05.

(5460) DESEO EN CASA PARTICULAR buena habitación con o sin pensión, escribir a Ref. 33 del Periódico MEDITERRANEO

## NAUTICA

(5410) DIA 20 SEPTIEMBRE comenzará curso patrones embarcaciones deportivas 4ª y 5ª vela. Duración dos meses. Matrícula secretaria Club Náutico Castellón

## TRASPASOS

(5378) POR NO poder atender, en barriada populosa; extra ordinaria clientela; buenos ingresos... se traspasa perfumería-paquetaría con existencias, idonea para explotación en régimen familiar. Agencia EDFE. Bartolomé Reus, 9. Teléfono 22 73 08.

(5440) TRASPASO ZAPATERIA, por no poder atender. Teléfono 22 66 24 y 30 15 26.

(5452) OCASION TRASPASO local comercial, semi-céntrico, 100 m2. Teléfono 21 91 17.

**LE CONVIENE SER SUSCRIPTOR DE Mediterráneo**

Y lo recibirá cómodamente en su domicilio

**Rellene este boletín y remítalo a:**

**AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29**

NOMBRE ... ..

APELLIDOS ... ..

DOMICILIO ... ..

POBLACION ... .. PROV. ... ..

**FORMA DE PAGO (\*)**

(ANTICIPADO) CAPITAL

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL: 390 Ptas. PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

II TRIMESTRALMENTE ... .. 1.170 Ptas.

II SEMESTRALMENTE ... .. 2.340 Ptas.

II ANUALMENTE ... .. 4.680 Ptas.

FECHA ... .. FIRMA

(\*) Señale la que más le interese.



NUESTRA PROVINCIA

FALLAS DE BURRIANA

Joaquín Ortells: Premio en los concursos del Cartel y Tapiz

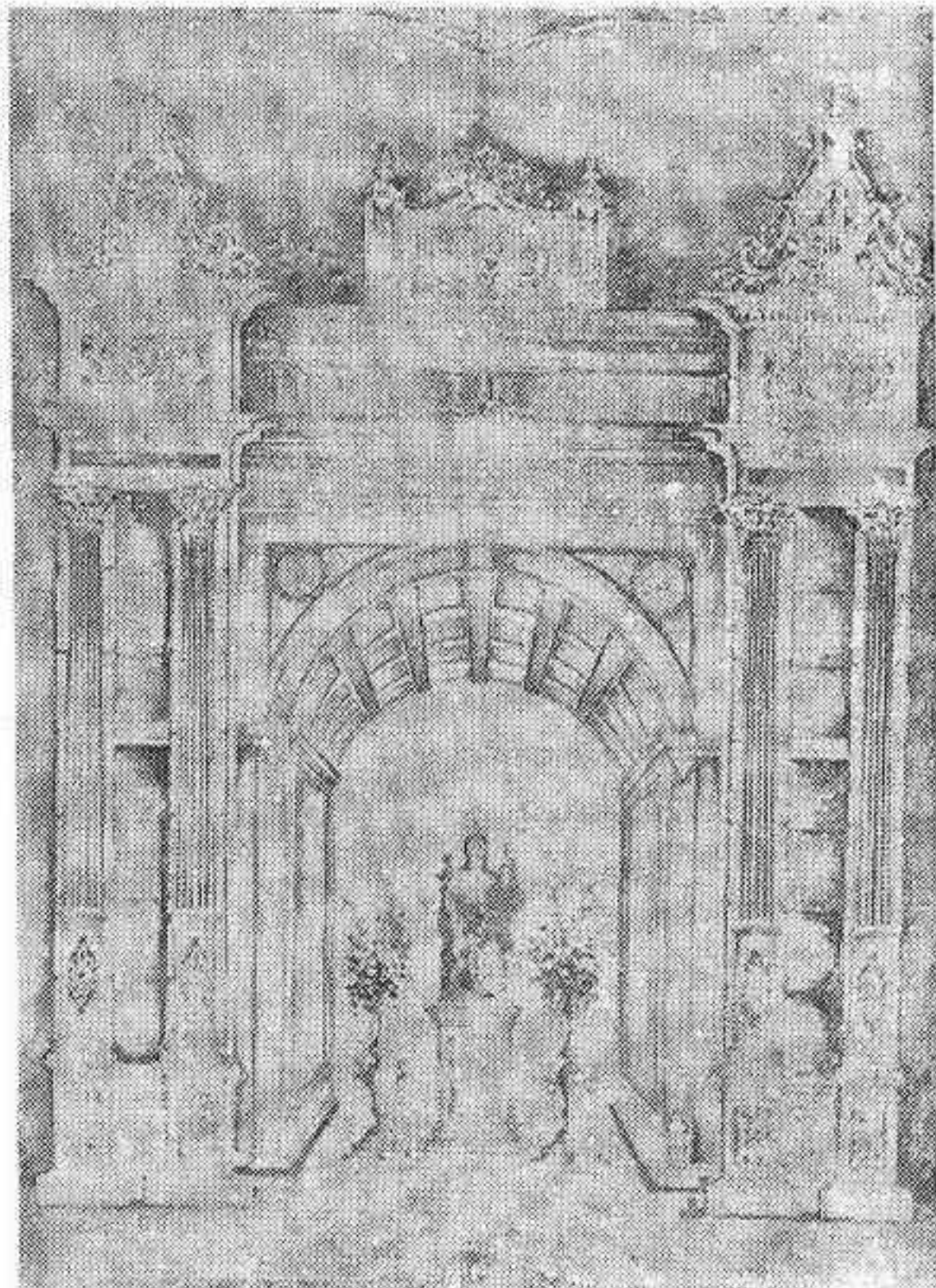
«El cartel tiene como base un lema regional, porque las Fallas no son de Burriana o Valencia, exclusivamente, sino de toda la Región»

Las Fallas, que culminan su ciclo vital en la noche del 19 de marzo de cada año, tienen una gestación larga y lenta. Se inician, prácticamente, mientras las llamas consumen los monumentos de cartón y madera...

también ha habido año en que no he tocado bola, como se dice, en esto de los carteles. Pero desde luego, más premios que menos.

—En cuanto a la ejecución del tapiz... —Bueno. Eso es distinto. La idea del tapiz como fondo pa-

del primero que se hizo para Fallas, ya que la devoción a la Virgen está muy acentuada entre los falleros. Empecé a meterme de lleno en este campo, procurando perfeccionar todo lo que es susceptible de mejora y creo hemos llegado a producir tapices muy dignos y de mu-



Este año un artista local de bien ganado prestigio, Joaquín Ortells Vernia, será el autor de estas dos obras, cartel y tapiz. En el primer caso será su quinto cartel, en cuanto al tapiz, el número doce de los ejecutados.

—Burriana tiene muchos y muy buenos cartelistas. Estoy convencido de que ha habido años en que ha sido extremadamente difícil seleccionar el primer premio entre los carteles presentados...

ra la ofrenda a nuestra Patrona empezó a cuajar tras la celebración —en el mes de junio de hace ya varios años— de una fiesta dedicada al Santísimo Sacramento en la que yo confeccioné un tapiz. A raíz de aquello, me confiaron la realización

cha más categoría auténtica.

EL CARTEL: FIESTA REGIONAL

Joaquín Ortells Vernia nos expone las ideas que están en la base del cartel que anunciará



los Fallas de Burriana de 1979.

—El cartel tiene un lema regional, porque las Fallas no son de Burriana ni de Valencia, exclusivamente, sino de toda la región valenciana. Y he querido expresar un reflejo de lo que nuestra región ofrece a España y al mundo entero.

—Veinte mil pesetas ha conseguido Joaquín Ortells con este premio. ¿Compensa esa cifra? —Creo que el importe del premio es muy bajo. Tendría que ser por lo menos como en Valencia o algo así.

—¿Ha existido mucha competencia este año entre las 17 obras presentadas?

—Los 17 carteles son otras tantas obras de arte, cada una en el estilo propio de su autor. Yo he visto mucha calidad y una perfección extraordinaria en la ejecución de los carteles.

UN TAPIZ PLATERESCO

Respecto al tapiz, que lucirá espléndidamente el día de la ofrenda a la Virgen de la Misericordia, su autor nos explica:

—Al haber realizado ya más de doce tapices, cuando te pones a definir la idea de un nuevo te ves en la necesidad de no incurrir en repeticiones. Ese es el primer problema para mí. El de este año es de estilo plateresco. Lleva columnas a ambos lados y una especie de dintel de entrada, donde quedará situada la figura de la Virgen. Todo el conjunto está condensado con los alegorías sacadas de la Letanía de la Virgen en la advocación de Reina; es decir, Reina de la Paz, Reina de los Mártires, Reina del Rosario, etc.

—¿Cuánto tiempo emplearás en la construcción del tapiz?

—Empezaré a finales de este mes y el tiempo a invertir será más de mil horas.

JUAN E. MAS (Fotos: HEREDIO)

La provincia en fiestas

ACTOS PARA HOY

BECHI

A las 8'30 horas. — Diana por la Banda de Música de la localidad.

A las 11. — Solemne Misa en honor al Santísimo Cristo de la Piedad, que oficiará el Rvdo. señor Cura Economo de la Parroquia, don Ricardo Pla Silvestre; ocupando la Sagrada Catedra un elocuente orador sagrado, y a la que asistirán la Reina de las Fiestas y Damas de su Corte de Honor con las Autoridades.

A las 12. — En la Pista Polideportiva de la calle Colón, interesantes competiciones deportivas.

A las 13. — Volteo general de campanas y disparo de abundantes salidas, y una gran traca que circundará toda la plaza del Caudillo.

A las 20'30. — Solemne Procesión con la Imagen del Cristo, que bajo palio recorrerá las calles de costumbre, disparándose al final de la misma una bonita traca de colores que finalizará en el alto de la torre-campanario.

MONTAN

A las 8 horas. — Gran «despertá» con alhadas, por las principales calles de la población, a cargo de la Comisión de Fiestas y la Banda de música.

A las 11 horas. — Solemne Misa contada en honor de Nuestra Señora la Virgen de los Dolores, en la Iglesia del Convento.

A las 13 horas. — Volteo general de campanas.

A las 17'30. — Solemne Procesión religiosa en honor de Nuestra Señora de los Dolores, que recorrerá las principales calles de la Villa.

A las 19'30. — Gran Baile de juventud en la plaza de Calvo Sotelo, amenizado por la Orquesta Los Blander's.

A las 22'30. — Verbena popular en la plaza de Calvo Sotelo, amenizada por la misma orquesta. A la 1 de la madrugada. — Cierre de la jornada con el disparo de una gran traca de colores.

NAVAJAS

Al amanecer, «despertá». A continuación, diada por la Banda de Música, con disparo de petardos y volteo general de campanas.

A las 9'30 de la mañana. Misa de Comunión General. A las 12. — Solemne Misa Mayor, oficiada por el reve-

rendo Sr. Cura, con panegírico de la festividad a cargo de un elocuente orador sagrado. El canto de la misa estará a cargo del Coro de jóvenes de la población.

A las 13. — Disparo en la plaza del Olmo, de una monumental «mascoletá» y traca.

A las 19'30. — Santa Misa vespertina y Novena. A continuación, a sea a las 20 horas, procesión general de Nuestra Señora de la Luz por las calles de costumbre, con asistencia de Autoridades y Reina de las Fiestas, entonándose los gaceros y el Himno a la Patrona de Navajas.

A las 23. — En la plaza del Olmo, concierto por la Banda de Música, entonándose a continuación el «Himno a Navajas».

Segundamente, y como final de velada, extraordinario castillo de fuegos artificiales a cargo de un afamado pyrotécnico, finalizando con una traca y «cordá» en la plaza del Olmo.

PERISCOLA

A las 8 horas. — Diana-pasacalle por el Gaitero y Tamborilero.

A las 10. — Concurso Regional de Tiro al Plato, en la Playa Sur.

A las 13. — Entrada y encierro de ganado vacuno.

A las 17. — Exhibición de ganado vacuno.

Al finalizar la exhibición de ganado vacuno, gran traca anunciando el Final de Fiestas 1978.

VILLAFRANCA DEL CID

A las 8 horas. — Diana y Mascoletá.

A las 11. — Final de la competición Provincial de Tiro al Plato.

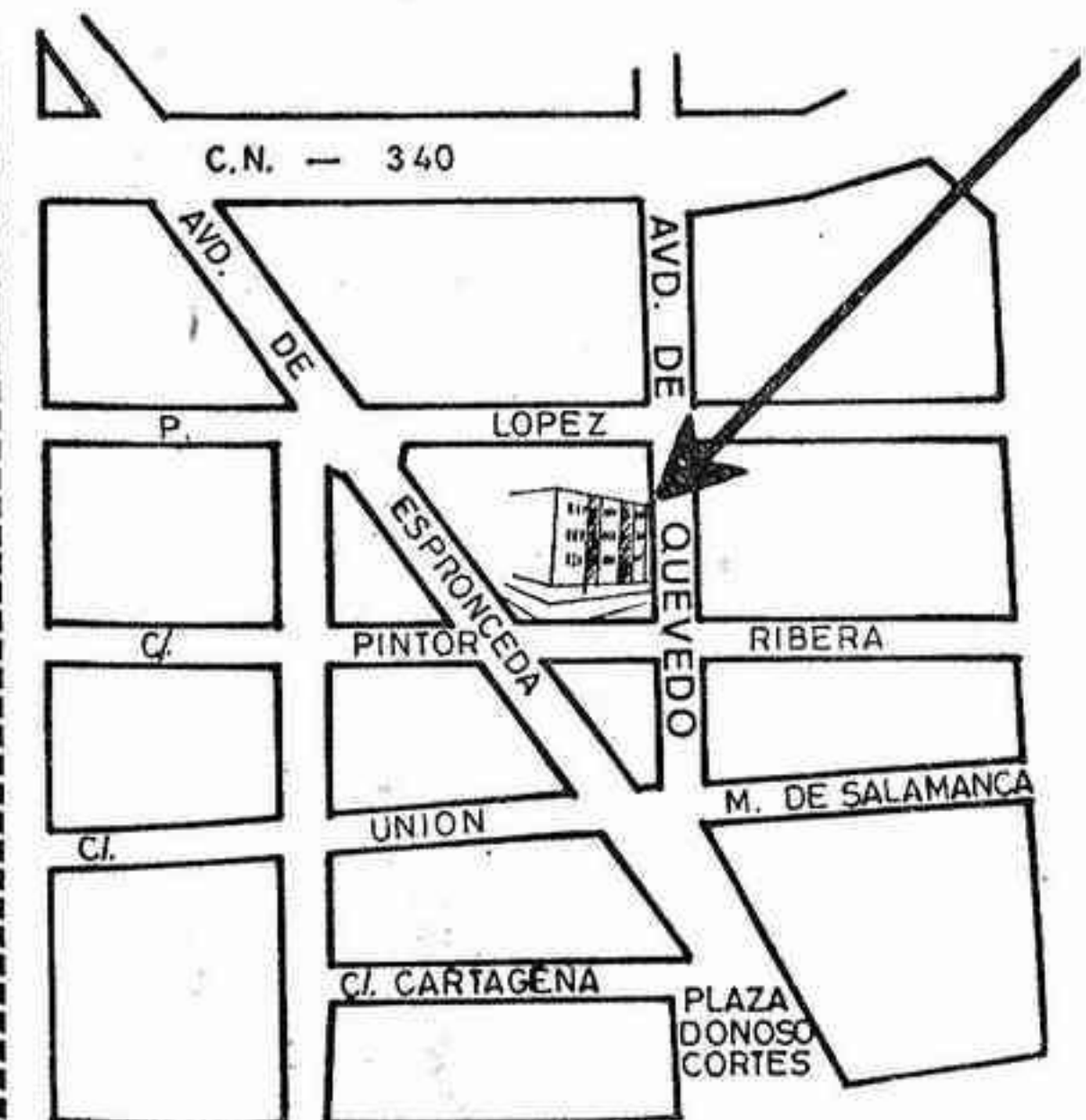
A las 11'30. — En el Camp. de Serrito, gran partido de fútbol, entre los equipos de Benasal C. F. y C. F. Villafranca.

A las 16. — Gymkana, exhibición de habilidad deportiva con coche turismo, patrocinado por «Auto-Escuela El Maestro» y «Automóviles Marzá, S. L.»

A las 23. — En la plaza de D. Blasco, actuación del Conjunto Armonico. En el intermedio, se efectuará la entrega de los Trofeos a los ganadores de los diferentes concursos, por los Reinas, Damas y Comisión de Fiestas.

A la 1. — Como Fin de Fiestas, y patrocinado por los Reinas Infantil y Mayor, extraordinario castillo de fuegos artificiales.

SU PISO ESTA AQUI



Y MAS AUN CON PLAZA DE GARAJE AHORA YA PUEDE TENER PISO DE SU PROPIEDAD CON SOLO 200.000 PESETAS

- 4 habitaciones dobles (La de matrimonio con solana). — 1 baño y 1 aseo. — Cocina con galería. — Comedor con terraza. — Material de primera calidad.

DECIDASE, UD. TIENE LA PALABRA

Información y venta: Agencia Inmobiliaria

MESTRE CASTILLO CAUSANILLES

Navarra, 39-Entlo. Tel. 21 27 00 CASTELLON

Exp. CS-GI 16/78. Aut. cantidades a cuenta 26/6/78 Avaladas por Crédito y Caución. Reg. INV 5.267

Veinte concursantes participan en el certamen fotográfico "El agua fuente de vida"

Veinte concursantes, con un total de setenta y ocho obras, han tomado parte en el concurso fotográfico que bajo el lema «El agua fuente de vida» han organizado el Sindicato Central de Aguas del Río Mijares, Junta de Aguas de la Plana, Comunidad de Regantes del «Pontano de María Cristina», Fomento Agrícola Castellonense Sociedad Anónima, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón y Caja Rural Provincial.

dora 45 obras correspondientes a 12 concursantes, y para la segunda, 33 obras de 8 concursantes.

El nivel de participación no parece muy elevado, teniendo en cuenta que el certamen dispone de una dotación económica importante, puesto que para cada sección se otorga un primer premio de 20.000 pesetas, un segundo de 10.000 pesetas y cinco accésits de 2.000 pesetas cada uno.

El fallo del jurado se hará público el próximo día 30. Posteriormente con las obras presentadas a concurso se montará una exposición entre el 10 y el 20 de octubre.

NULES ANUNCIO

COMUNIDAD DE REGANTES DE LA COTA 60 EN TERMINOS MUNICIPALES DE VILLARREAL, NULES Y VILLAVIEJA

JAIME PRIOR SANZ, Presidente de la Comisión designada en la Junta General de 20 de abril de 1978 para la redacción de los proyectos de Ordenanzas y Reglamentos para la constitución de la Comunidad de Regantes de la Cota 60 en términos municipales de Villarreal, Nules y Villavieja, que comprende a todos los interesados en el aprovechamiento futuro de las aguas sobrantes del embalse de Sicha y río Mijares cuyas tierras están situadas en los términos municipales de Villarreal, Nules y Villavieja en la zona de la Cota 60 de la margen derecha de dicho río, referida en la base Sexta del Convenio de 11 de marzo de 1970, por el presente hace saber:

Que de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2.º párrafo 7 de la Orden Ministerial de 13 de febrero de 1968, los proyectos de Ordenanzas y Reglamentos del Sindicato y Jurado de Riegos de esta Comunidad en constitución y que fueron aprobados en la Junta General celebrada el día 6 de septiembre de 1978, estarán depositados por el término de 30 días en las Secretarías de los Ayuntamientos de Villarreal, Nules y Villavieja, para que los interesados que lo deseen puedan examinarlos durante las horas de oficina dentro de cuyo plazo podrán presentar las reclamaciones que consideren oportunas.

Nules, 12 de septiembre de 1978

EL PRESIDENTE: Jaime Prior Sanz

CHINA RESTAURANT LA GASTRONOMIA ORIENTAL, UNA EXPERIENCIA INOLVIDABLE. PLATOS TIPICOS DE CHINA. Plaza/Gral. Sanjurjo nº 25 Telf. 213505 - Castellón

LES OFRECEMOS...

- VIVIENDAS desde 200.000 Ptas. de entrada y resto en 20 años. • VIVIENDAS de lujo a precio de subvencionadas. • PARCELAS en Ctra. Alcora, Ribesalbes, Camino Serradal, Travesera, Hotel del Golf, etc. • APARTAMENTOS desde 1.350.000 Ptas. • LOCALES COMERCIALES en venta y alquiler. • HUERTOS, etc...

INFORMACION

RUBIO C/ S. FRANCISCO, 16 TEL.: 21 29 26

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL NECESITA VENDEDORES

PARA RAMA INDUSTRIAL, CASTELLON Y PROVINCIA BUSCAMOS QUE SEAN:

- Vendedores profesionales. • Con alto sentido de la seriedad y responsabilidad. • Dedicación completa. • Vehículo propio y teléfono. • Servicio militar cumplido. • Con ganas de ganar dinero en nuestra compañía. • Si usted reúne estas condiciones, ofrecemos: • Ingresos anuales del orden de las 900.000 pesetas, fácilmente superables por comisiones. • Seguridad Social en régimen especial. • Seguro de accidentes y enfermedad. • Oportunidad para escalar puesto superior. • Formación por personal especializado de la empresa.

INTERESADOS, DIRIJANSE PERSONALMENTE, MAÑANA, LUNES Y MARTES, de 10 a 13 y de 16 a 18 horas, en HOTEL MINDORO, calle MOYANO, 4. Preguntar por señor ALBIACH.

SUPLEMENTOS EXTRAORDINARIOS

Durante el actual mes de septiembre, MEDITERRANEO publicará los siguientes números extraordinarios:

- Día 21, ALMENARA. Día 23, FIGUEROLES. Día 24, LUCENA. Día 24, GREMIO DE PASTELERIA.

Para su publicidad en estos números, pueden dirigirse a cualquier Agencia, o a nuestro Departamento de Publicidad, Tel. 22 00 60.



NUESTRA PROVINCIA

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

17 DE SEPTIEMBRE

HACE 50 AÑOS

Dió un concierto, en el Paseo del Obelisco, la Banda Municipal de música, que interpretó obras de Llop, Guerrero, Vives, Verdi, Berlioz, Weber, Beethoven y Parés.

HACE 25 AÑOS

Se convocó concurso-subasta, por el Instituto Nacional de la Vivienda, para la construcción de 46 viviendas protegidas en Vall de Uxó, destinadas a trabajadores de la empresa «Segarra».

VILLARREALERIAS

Los Luises, los jóvenes, su fiesta y un libro

COMO cada tercer domingo de septiembre desde hace 105 años, también en el de este año la Congregación de Luises celebra su fiesta anual. Otra vez, la masiva asistencia de jóvenes y no tan jóvenes, justificará ese día grande de la fiesta «deis Luises».

do contacto con todo lo otro sea cultural, literario, deportivo, etc. Y todo ello, sintonizando con el momento en que se vive. No hay que llevar el reloj atrasado ni adelantado. La congregación debe llevarlo, lo lleva, marcando el día y la hora en que vivimos.

ha sido ahora editado por la Sociedad Castellonense de Cultura, en su boletín correspondiente a julio-septiembre 1978, del cual se ha hecho una separata que es lo que las librerías ofrecen ya al lector.

Claro está que hay nostálgicos de otros tiempos y de otras cosas, que la gente y no solamente los jóvenes, rechazan por ser poco acordes con la mentalidad de hoy. Los hay que todavía piensan en una Congregación como la de los años 50, con actos de piedad masivos, los ejercicios espirituales abiertos celebrados durante toda la semana y que llenaban totalmente la iglesia arcaica.

Desde siempre, el aspecto mariano de la Congregación ha sido el sello de garantía de todo lo que ha salido de la casa. Felizmente, esta marca continúa en vigencia y justo en estos días de la fiesta anual, las librerías de la ciudad ofrecen al lector un nuevo libro, obra de dos hijos de Villarreal, dos miembros de la Congregación, Pascual Manuel Tirado Gimeno y Jesús Almela Viciana.

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

El ilmo. Sr. Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad,

HACE SABER:

Que en las Oficinas de Recaudación de esta Corporación, sillas en la Avenida de Capuchinos núm. 34, bajos, de esta capital, queda abierta la cobranza de los arbitrios, impuestos y tasas de este Excmo. Ayuntamiento, correspondientes al año en curso.

Que conforme previene el Reglamento General de Recaudación actualmente en vigor, aprobado por Decreto 3.154/1968 de 14 de Noviembre, parcialmente modificado por los Decretos 2.173/1973 de 17 de Agosto; 3.697/1974 de 20 de Diciembre; 925/1977 de 28 de Marzo y 1.322/1978 de 12 de Mayo, la duración del periodo de cobranza queda establecida como sigue:

- a) EN PERIODO VOLUNTARIO: Del 16 de Septiembre hasta el 15 de Noviembre inclusive, en horas y días hábiles (art. 79 del R. G. R.)
b) EN PERIODO VOLUNTARIO CON RECARGO DE PRORROGA: del 20 de Noviembre al 30 del mismo mes, con el recargo de prórroga del 5% el cual será hecho efectivo conjuntamente con la deuda sobre la que recaiga (art. 92 del R. G. R.)
c) EN PERIODO EJECUTIVO CON RECARGO DE APREMIO: Las deudas no satisfechas en los plazos de voluntaria anteriormente señalados, entrarán en periodo ejecutivo de cobranza con el recargo del 20%, cuyo recargo será incompatible con el de prórroga (arts. 92, 96 y 97 del libro III del R. G. R.) expidiéndose, en consecuencia, el título que llevará aparejada la ejecución.

Esta Alcaldía confía y espera de todos los señores contribuyentes satisfagan el importe de sus débitos en los plazos de voluntaria arriba indicados, para evitar los recargos y apremios que, forzosamente, habrán de aplicarse a los morosos.

Castellón de la Plana a 12 de Septiembre de 1978

El Alcalde, Fdo.: Vicente Plá Broch

SU DINERO EN MEJOR SITIO

Su dinero estará seguro (avalado por gran entidad hipotecaria nacional). Con buena renta: 12% NETO, pagado cada dos meses. Puede disponer inmediatamente del dinero si lo desea tener en su mano otra vez.— Sr. VERES, Tel. 96-349-83-44

VENDO CHALET en Desierto de las Palmas

Amplias terrazas con vistas a Benicasim, Grao de Castellón y Castellón. 2.500 m², aproximadamente, de jardín, con zonas llanas de césped. Pinar. 4 habitaciones con baño, cocina, living con chimenea grande. Carpintería de mobiliario.— Bajos con cuatro plazas de garage, sala de estar, pabellero y bodega. Agua corriente y magnífica cisterna. INFORMES. Teléfono 214942

CRONICA DE BENICARLO

Basura. — Las almendras. — Construcciones turísticas

¡Vaya efecto el de los basuras sin recoger! Pues bien, la nota se ha repetido este año en Benicarló en demasiadas ocasiones. Y eso que se nos apuntó que al Ayuntamiento le cuesta 11 millones de pesetas la contrata. Claro se dice que enfermaron los de la plantilla y la basura se quedó por las calles.

Habría que prevenir, porque la basura por las calles puede repercutir en la salud, y en ese aspecto, los perjuicios podrían sumar más de 11 millones de pesetas.

¡Esperan los vecinos que eso no suceda más!

Y ya que hablamos de basuras, digamos que uno de estos hombres de la limpieza, en Peñíscola, cobró por el mes de Julio 68.000 pesetas y en el de Agosto 72.000. La verdad es que el precio era suficiente, como para no tener complejos.

LAS ALMENDRAS

El Maestrazgo está metido de lleno en la recolección de almendras. A poco que haya, una por una, vendrán a sumar al final de la campaña, la recolección de un par de millones de kilos. Si apuntamos precios de recolección a 1.000 pesetas día los hombres y a 800 pesetas las señoras, las cantidades serán importantes en jornales.

Benicarló, muestra buenas perspectivas de cosecha, y los cosecheros a los que hemos consultado, no quieren vender a menos de 50 pesetas kilo. Si el precio se da, pueden ser 100 millones de pesetas los que se recolecten por esta faceta de la almendra.

CONSTRUCCIONES

La construcción está cambiando la fisonomía de estas tierras. Peñíscola que está circundada de montañas por la parte Norte, se observa que las va poblando de chalés, hasta transformar los pelados montes, en una infraestructura urbanis-

tica digna de tenerse en cuenta, y digna al mismo tiempo de difundirse.

Y la construcción de esos chalés, ha tenido que ir cogida de la mano la construcción de carreteras para hacer accesible la llegada a los mismos, y con ello, el dotarlos de condiciones idóneas para la circulación, con puntos de luz por las noches para hacer de los lugares, puntos de recreo y de expansión.

Así crece Peñíscola. Y así crece el camino que conduce bordeando el mar, desde ella a Benicarló, donde los chalés casi se dan la mano, y en donde en un par de años, la unificación será total. Y preguntamos: —¿Cuándo se darán la mano los dos Ayuntamientos, el de Benicarló y el de Peñíscola, para hacer posible la creación de un Paseo Marítimo iluminado desde una ciudad a otra, dándole vida a un paisaje que es realmente maravilloso?

¡Venga señores Alcaldes!, que el mundo está lleno de hechos que por la valentía de los hombres han sido realidad. JOSE PALANQUES

PEÑISCOLA

TERMINAN HOY LAS FIESTAS PATRONALES

Peñíscola, culminará hoy domingo día 17, su entrañable ciclo de fiestas, en honor a su patrona Virgen de la Ermita, que comenzaron el pasado jueves día 7.

Durante los días festivos ha habido de todo un poco, resaltando en primer lugar, la noche del primer día, en la que el Castillo del Papa Luna se llenó a tope para presenciar los actos de la proclamación oficial de la Reina de Fiestas y su corte de honor. De entre el espacio de los actos de proclamación, también queremos resaltar el discurso pronunciado poéticamente por el Mantenedor de las fiestas, D. José Luis Vázquez Redonet, que a la terminación de su discurso fue muy aplaudido por todos los asistentes, siendo éste un buen premio, además de la placa conmemorativa que le hizo entrega el alcalde de la ciudad, D. Miguel Castell Febrer.

D. José-Luis Vázquez Redonet, fue el primer notario de Peñíscola y actualmente ejerce como registrador de la Propiedad en Hospitalet del Llobregat (Barcelona). Cada año su período vacacional, lo disfruta en nuestra ciudad.

Los días dedicados a la Patrona, han sido maravillosos, de auténtico valor peñiscolano, sobresaliendo las manifestaciones de valor folklórico, como son «Els dansants», «Les llauradores», y les «gitanetes» y la batalla de «amors y cristians». El segundo día de su celebración asistió el Gobernador Civil de la provincia, D. Juan-José Izarra del Carral, junto con otras autoridades civiles y militares.

Desde el día 10 hasta hoy, el espectáculo que más entusiasma a la gente, ha sido la exhibición de vaquillas, donde su mayor diversión está en los recorridos desde la plaza, por la playa, hasta el lugar donde se encierran nuevamente, en el Prado.

Todas las noches ha habido baile de gala en el Castillo, con la participación de varios conjuntos y orquestas. El sábado más de 1.200 personas, presenciaron la actuación de Peret y sus Gitanos.

Hoy domingo quedarán culminadas las fiestas patronales de Peñíscola, que año tras año, por estas fechas se celebran en honor a la Virgen de la Ermita. CARLOS CASPE

NOTICIARIO

CASTELLON

Se encuentra en periodo de exposición al público el pliego de condiciones que ha de regir en la subasta de los puestos para la Feria de Todos los Santos de este año.

OROPESA

El Ayuntamiento ha sometido a información pública el proyecto técnico de instalaciones del pozo «Torre II», sito en el término municipal de Cabanes.

CABANES

Ha sido aprobada por el Ayuntamiento la parcelación y venta en pública subasta de una porción de terreno de 3.000 metros cuadrados, situado en el Prado, en el poblado de Torre la Sal.

VILLARREAL

La empresa Industria Cooperativa del Azulejo, S. L. ha solicitado licencia municipal para la ampliación de su fábrica de cons-

trucción y reparación de maquinaria situada en la Avda. Alemania, esquina a calle José Ramón Batalla.

SAN MATEO

Reunión para estudiar los problemas agrícolas

Los problemas agrícolas de San Mateo y la comarca del Bajo Maestrazgo serán tratados en el curso de una asamblea convocada por la Unió de Llauredors i Ramaders, que se celebrará esta mañana en el local de la Cooperativa de San Mateo.

La Unió de Llauredors ha invitado a participar en esta reunión a la Consellería de Agricultura del País Valenciano, Delegación del Ministerio de Agricultura y UTECO. Asistirán agricultores de la localidad y de poblaciones vecinas, integradas fundamentalmente en el sindicato campesino de la Unió de Llauredors.

LUCENA DEL CID

Tras las fiestas de la Virgen del Loreto, se aproximan las Patronales

Eminentemente religiosa ha sido la celebración de las fiestas de la Virgen del Loreto. Las familias Cabedo y Vilagrassa, como en años anteriores, han sido las promotoras de dichos actos. La procesión y misa solemne y la novena que cada día se reza ante la cerámica en la que se reproduce la imagen de la Virgen, han sido las manifestaciones fundamentales de las fiestas que se han celebrado en su honor.

LAS FIESTAS PATRONALES AL ALCANCE DE LA MANO

Ya se ha producido la primera manifestación relacionada con las fiestas patronales que comenzarán el día 24 de los corrientes. Por cierto que aún está por hacerse público el programa oficial. Y tal muestra de que las fiestas están cerca es la obra para que la instalación del poste para embolar los toros tenga un carácter permanente, al haber construido con cemento el hoyo donde se colocará en lo sucesivo el madero donde se atarán las reses que se embolarán. Las reses ya están compradas y las barreras comenzarán

a construirse la semana próxima. Este año la juventud participa activamente en la confección del programa y en la aportación económica para la realización de los festejos programados. El Ayuntamiento cuenta con una colaboración muy interesante y valiosa.

El comentario, el adecuado algunas fachadas, los preparativos para elaborar los clásicos «coacs» y otros muchos detalles delatan esa proximidad de las fiestas. TITALO

Venga al 6º ANIVERSARIO MUEBLES TORRE DOS

CALLE VIVA

Buena medida... en caso de derribo



Muchas veces nuestra «Calle Viva» tiene que presentar imágenes, con indudable espíritu crítico, señalando los abusos que se cometen en la vía pública. Hoy sin embargo, para ejemplo de tantos y tantos derribos que se efectúan sin tomar unas mínimas medidas de precaución de cara al polvo que se levanta, presentamos lo que tendría que ser el comportamiento normal en estos casos: la manguera dirigida hacia la zona donde actúa la pala, moja la superficie y evita que el molesto polvo lo invada todo en torno al lugar del derribo. Siempre se debería actuar así, pero... tantas veces esta norma no se cumple. — (Foto HEREDIO)



AMENIDADES

EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

(Del 18 al 24 de septiembre)

Los mejores signos de la semana



Procure no dar ninguna promesa si sabe de antemano que no la va a poder cumplir...



No se deje arrastrar por la curiosidad: recuerde que su pareja guarda cierta intimidad que no puede revelar hasta que no tenga suficiente confianza...



Pese a que la suerte continuará acompañándole, no le convendrá extralimitar sus posibilidades y confiar en que los demás no vacilarán en acudir en su ayuda si los necesita...

Los signos normales de la semana



Cuando los planetas presenten, como en su caso, una situación tan favorable sólo cabe sonreír con optimismo al futuro...



Trate de no poner en peligro, al menos durante los próximos siete días el curso habitual de sus relaciones afectivas...



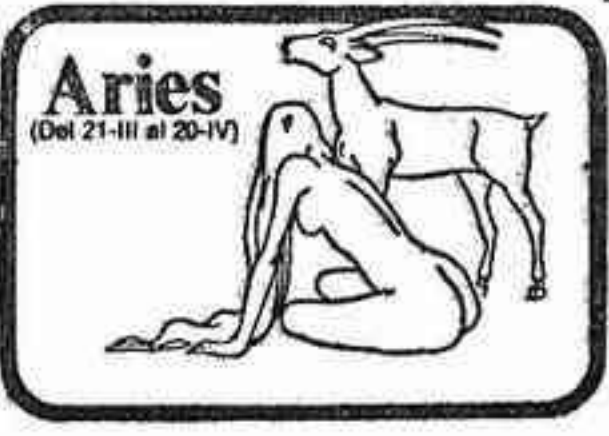
En una conversación superficial, en uno de esos descansos que se conceden los enamorados, caerá en la debilidad de presumir con exceso...



Desconfíe de aquellas personas que tratan por todos los medios de entremeterse en la realización de los planes que se han forjado...

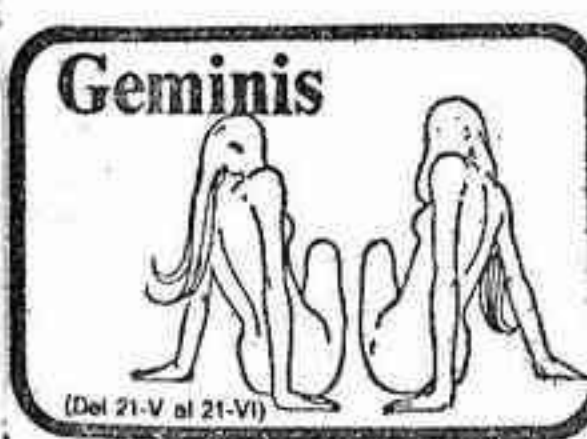


Haga un alto en el camino de su existencia y recapacite, pues la resolución de sus asuntos corre el riesgo de entorpecerse gravemente...

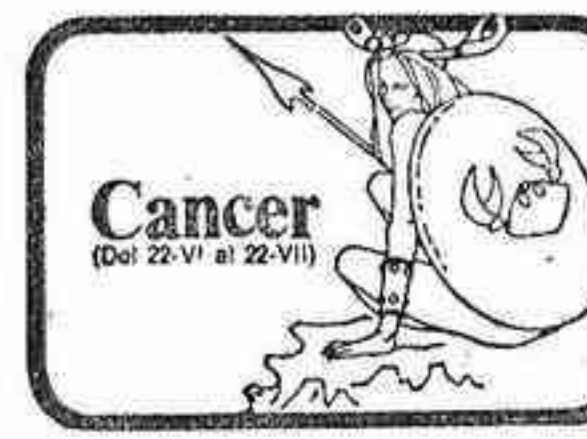


Sus amistades le demostrarán su afecto portándose con usted con cordialidad. Esto hará que pierda el mal humor que le causó un reciente desengaño amoroso...

Los peores signos de la semana



Su vida sentimental será muy animada, como corresponde a este último período de vacaciones, pero deberá frenar su tendencia a criticar las actitudes ajenas...



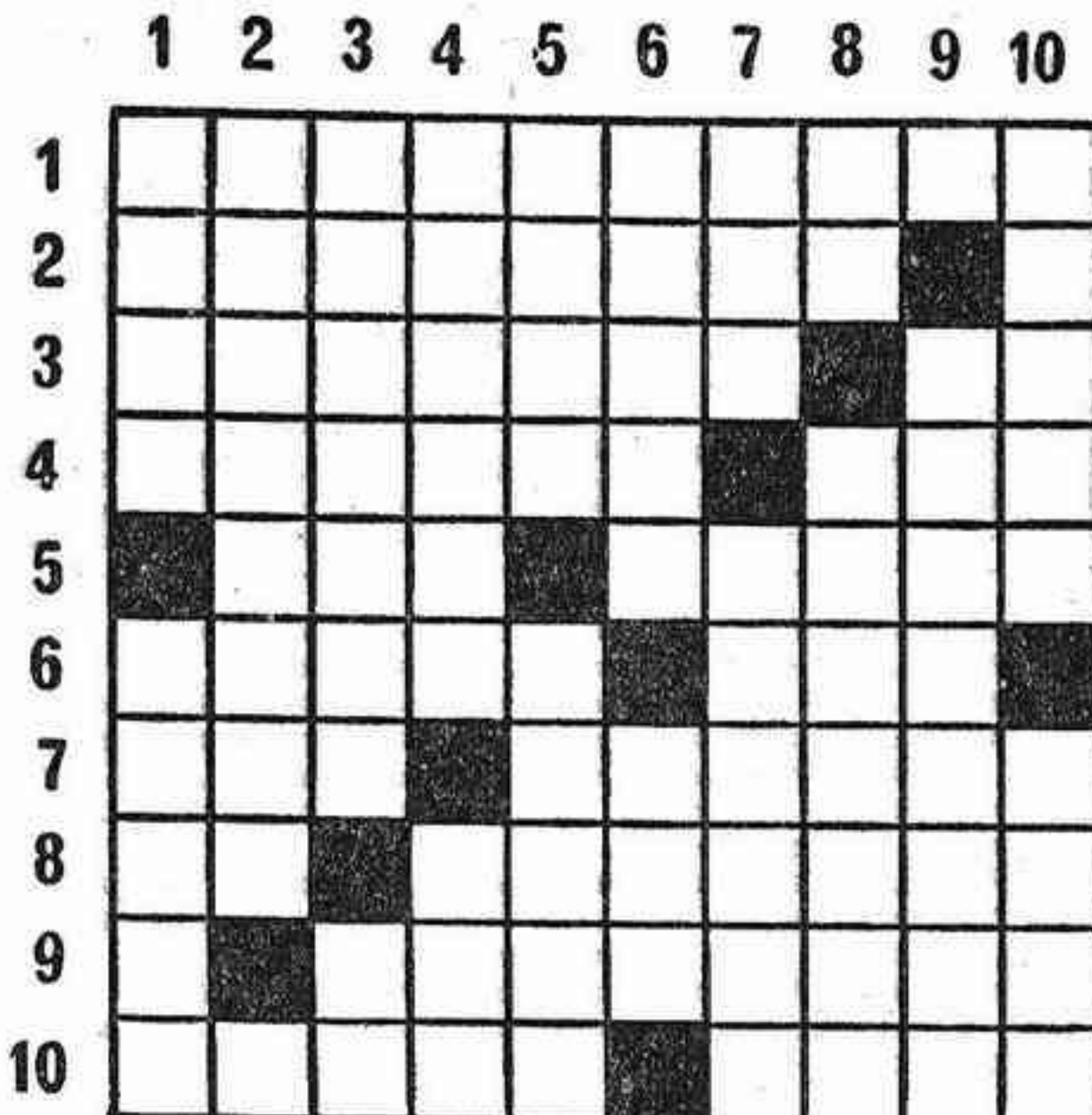
Sus relaciones conyugales atravesarán un momento excelente, pródigo en situaciones felices, en lo que respecta a su convivencia en común...



Excelentes perspectivas para poner en práctica todas sus iniciativas y proyectos aunque podrá tropezar con obstáculos...

PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Miembro del Consejo de la Sociedad de Naciones.— 2: Tímido, encogido. Letra numeral romana.— 3: Pasta endurecida hecha con aceite de linaza, azufre y caucho...

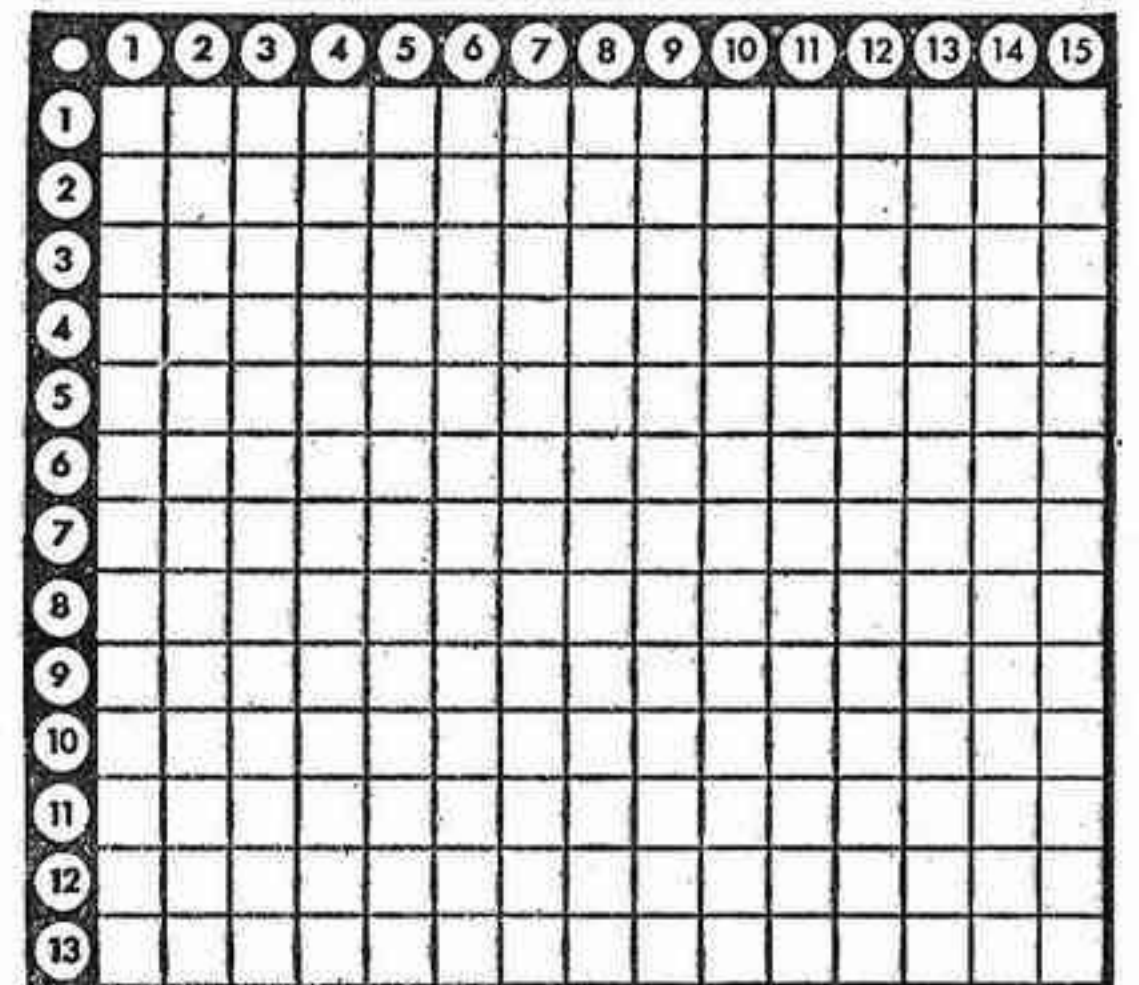
VERTICALES.— 1: Hijo del Erebo y de la Noche, y padre de la Tierra, del Cielo y del Mar. Brutar.— 2: Figurado, misterioso. Vocal.— 3: Desusado y en Medicina, ablandará. Símbolo químico del aluminio...

SOPA DE LETRAS



En el recuadro se encuentran los nombres de once prendas de vestir masculinas. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal...

CRUCIGRAMA BLANCO



(AL RESOLVERLO HAY QUE IR COLOCANDO LOS 27 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE)

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

AL CRUCIGRAMA BLANCO SOLO HORIZONTALES.— 1: Acomodaticio. Ar.— 2: Dicotiledóneos.— 3: Inane. Josefina.— 4: Pise. Aplias. Dos.— 5: Ocorridos. Rosa.— 6: Cospino. Mas. L.— 7: Es. A. Za. Acob. Ma.— 8: N. Astaco. Arador.— 9: Oes. Adorado. Alf.— 10: So. Retaremos. A.— 11: Vela. Redaras. As.— 12: Ara. Coco. Asadle.— 13: Lar. Usaras. Roes.

AL JEROGLIFICO Una película de miedo (una; pel-ic-ula; de; mi; e; do).

AL CRUCIGRAMA HORIZONTALES.— 1: Esednista.— 2: Timorato. C.— 3: Ebonita. Ar.— 4: Rilase. Ame.— 5: Lis. Sopas.— 6: Miren. Dan.— 7: Ana. Orates.— 8: No. Atómica.— 9: A. Apetecen.— 10: Ralas. Soro.

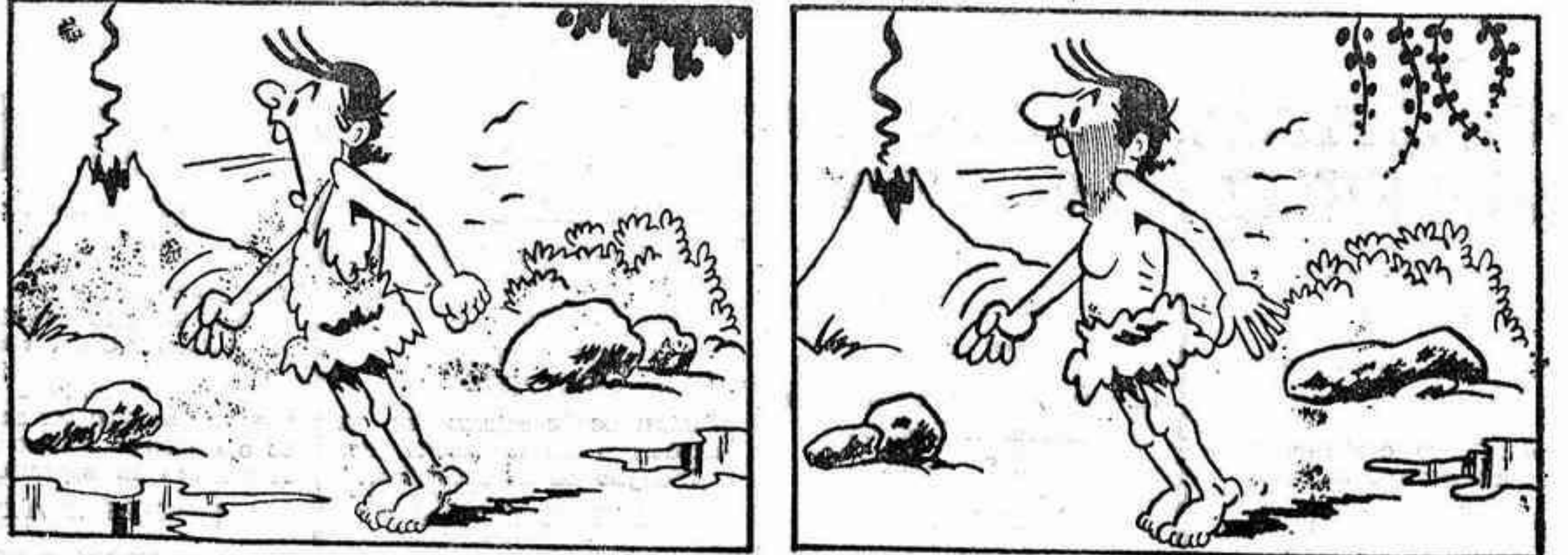
VERTICALES.— 1: Eter. Manar.— 2: Sibilino. A.— 3: Emolirá. Al.— 4: Donase. Apa.— 5: Eris. Notes.— 6: Notes. Rot.— 7: Ita. Adames.— 8: So. Apático.— 9: T. Amanecer.— 10: Acres. Sano.

JEROGLIFICO



¿Qué hay hoy en la tele?.

JUEGO DE LOS SIETE ERRORES



Trate de descubrir los siete errores que diferencian a estos dos dibujos aparentemente iguales.

EL EDEN





ESPECTACULOS

EL CINE

Por Manuel ARRUFAT GOMEZ

Dos películas merecen ser destacadas en la programación de esta semana; ambas españolas. Las dos han competido en el Festival de San Sebastián. «Retrato de familia» lo hizo en el 76. «Un hombre llamado flor de otoño» lo hace en la edición que está celebrándose estos días. Pienso que tanto la obra de Giménez-Rico como la de Olea tienen suficiente carga de interés como para recomendar su visión.

ASTORIA:

«Tren especial para Hitler»

Dirección: James Gartner (Alain Payet). — Guión: Eduard M. Brochero. — Diálogos: José Luis Navarro. — Fotografía: Emilio Foriscot. — Intérpretes: Mónica Swin, Sandra Mozarowsky, Bob Holger, Frank Braña, Yolanda Ríos, Michel Charel y Miguel Ángel Godó.

● Llamada también «El placer de los SS», cuenta las peripecias de las «trabajadoras» de un prostíbulo rodante y su jefe —una oficial de las SS—, destinadas a «atender» a la oficialidad del frente alemán en la segunda guerra mundial. Además de dos títulos, la distribuidora facilita dos nombres de director. Poco importa, ambos son perfectamente desconocidos del espectador medio... y, posiblemente, poco recordables.

AVENIDA:

«Un hombre llamado flor de otoño»

Dirección: Pedro Olea. — Argumento: José M. Rodríguez Méndez. — Guión: Pedro Olea y Rafael Azcona. — Fotografía: Fernando Arribas. — Música: Carmelo Bernaola. — Intérpretes: José Sacristán, Paco Algora, Carmen Carbonell, Roberto Cardiel, Antonio Coranica, José

se consideró como muy interesante.

RIALTO:

«Mustang, el prostíbulo del desierto»

Dirección: Robert Guralnick. Música: Carmine Coppola. — Intérpretes: Joe Conforte y las chicas del Rancho Mustang.

● «Reportaje» sobre el primer burdel legal de los USA, cuyo montaje y actividades son mostrados y contados por su propietario y «pupilas».

SABOYA:

«Deseada»

Dirección: Sigi Rothmund. — Guión: Wolfgang Bauer. — Fotografía: Heinz Holscher. — Música: Gerhard Heinz. — Intérpretes: Sylvia Kristel, Jean Claude Bouillon, Terry Torday y Ekkehardt Belle.

● La Kristel (Emmanuelle, ya saben), en plan señorita deseosa de perder la virginidad en los brazos de jovencísimo estudiante y haciéndolo en los del padre... Por lo demás, corrupción, pasiones, erotismo, deseo... enfin, lo de siempre.

corazón como Irán descubriendo a lo largo del curso que terminará —¿cómo no?— positivamente. Programa ya en TVE hace algo más de año y medio, se repone para dar pie a un coloquio sobre «Exámenes, oposiciones, crisis de enseñanza».

—oOo—  
Sábado, 22'05 horas. Primer programa. «Sábado cines».

«Supergolpe en Manhattan» —1971—

Dirección: Sidney Lumet. — Intérpretes: Sean Connery, Dyan Cannon, Martin Balsam, Ralph Meeker y Alan King.

● Un estafador a punto de cumplir su condena, planea espectacular y múltiple robo en un edificio ocupado totalmente por millonarios. Para el mismo cuenta con la colaboración de dos compañeros del presidio, un especialista en arte y un cabecilla de la Mafia que debe financiar los gastos de la operación. Todos ignoran que son observados y escuchados por una complicada red de cámaras y micrófonos... La película es algo más que la habitual de robo perfecto y complicado. Es una sátira sobre los múltiples organismos policíacos atropellándose e interfiriéndose para poder poner micrófonos «espías» por todas partes.

—oOo—  
Domingo, 22'00 horas. Segundo programa. «Filmoteca TV».

«La calle de las sombras» —1954—

Dirección: Richard Vernon. — Intérpretes: César Romero, Kay Kendall, Edward Underdown y Bill Travers.

● En un garito londinense es asesinada una chica de «vida alegre» que en tiempos había tenido relaciones con el propietario. Los sospechosos recaen sobre la actual amiga de éste y el hombre está dispuesto a declararse culpable para salvarla...

—oOo—  
Domingo, 22'00 horas. Primer programa. «Estrenos TV».

«Retorno a la Tierra»

Dirección: Jud Taylor. — Intérpretes: Cliff Robertson, Shirley Knight.

● Los problemas de adaptabilidad, una vez «regresados», del primer astronauta que pisó la Luna, surgidos de la falta de un objetivo «más difícil todavía» que le estimulase.

EL CINE EN T.V.E.

Cuatro largometrajes y un telefilm norteamericano, más dos películas británicas, constituyen la programación de RTVE esta semana. Una programación de la que hay que destacar «Cómo matar a su propia esposa» y «Supergolpe en Manhattan» no sólo por la personalidad de sus directores, sino por tratarse de dos excelentes trabajos. Son, sin duda, lo más estimulante de la semana.

«Jenny», no estrenada en España, es toda una incógnita, mientras la biográfica «Regreso a la Tierra» es obra de la que, a lo sumo, cabe esperar corrección narrativa.

Las dos producciones británicas —«Cuidado con los espías» y «La calle de las sombras»— semejan dos completas mediocridades.

Jueves, 22'05 horas. Primer programa. «Sesión de noche».

«Cómo matar a su propia esposa» —1964—

Dirección: Richard Quine. — Intérpretes: Jack Lemmon, Virna Lisi, Terry Thomas, Eddie Mayhew y Claire Trevor.

● Un dibujante de «comics» que vive en feliz soltería, se encuentra casado al despertar una mañana tras impresionante borrachera. El hombre que siempre ha intentado vivir deportivamente las historietas que dibujaba, empieza a dibujar ahora el «asesinato» de su esposa, que ha cambiado totalmente su modo de vivir.

—oOo—  
Viernes, 20'35 horas. Segundo programa. «Cineclub».

«Jenny» —1969—

Dirección: George Bloomfield. Intérpretes: Mario Thomas, Alan Alda, Marian Hailey y Elizabeth Wilson.

● Chica embarazada que necesita marido y joven cineasta que desea eludir el servicio militar, contraen matrimonio para solucionar sus respectivos problemas. Sin embargo la cosa no les sale del todo bien... Creo que la película es inédita en España y carece de toda referencia sobre ella y su autor.

Sábado, 16'00 horas. Primer programa. «Primera sesión».

«Cuidado con los espías» —1964—

Dirección: Gerald Thomas. — Intérpretes: Kenneth Williams, Bernard Cribbins, Charles Hawthrey y Barbara Windsor.

● El más torpe de los agentes del «Servicio Secretísimo Británico» y tres de los aspirantes a serlo, son encargados de recuperar una fórmula secreta robada por agente enemigo de los laboratorios de Investigación del Departamento de Guerra. Bueno, supan que el equipo es el mismo que realizó «Cuidado con Cleopatra» —recientemente programada en TVE— y que ambas películas pertenecen a la misma serie. Así que sobran comentarios ¿no?

—oOo—  
Sábado, 20'00 horas. Segundo programa. «La clave».

«Rebelión en las aulas» —1967—

Dirección: James Clavell. — Intérpretes: Sidney Poitier, Christian Roberts, Judy Geeson y Suzi Kendall.

● Un ingeniero negro, sin trabajo, acepta encargarse de un curso de estudiantes especialmente rebeldes: desordenados, groseros pero, eso sí, de buen



Table with TV program listings for 'programas: TVE' including times and program names like 'Carta de ajuste', 'HABLAMOS', 'EL DIA DEL SEÑOR', etc.

CINE CONDAL-2 advertisement for 'Bermudas: La cueva de los tiburones' and 'Retrato de familia'.

GOYA advertisement for 'Bermudas: La cueva de los tiburones' and 'Retrato de familia'.

IMPORTANT EDITORIAL DESEA NOMBRAR REPRESENTANTE PARA CASTELLON Y SU PROVINCIA advertisement.

Rex advertisement for 'Retrato de familia'.

Cartelera

Cartelera advertisement listing various cinema venues like ASTORIA, AVENIDA, GOYA, RIALTO, SABOYA and their current programs.

ASTORIA advertisement for 'TREN ESPECIAL PARA HITLER'.

AVENIDA advertisement for 'UN HOMBRE LLAMADO "FLOR DE OTOÑO"'.

GOYA advertisement for 'BERMUDAS: LA CUEVA DE LOS TIBURONES'.

RIALTO advertisement for '«MUSTANG»'.

SABOYA advertisement for '«DESEADA»'.

Advertisement for 'LA TABLETA QUE DA BIENESTAR' (CALMANTE VITAMINADO).



NACIONAL

"Hay que terminar con la marginación de la pequeña y mediana industria"

(Rodríguez Sahagún, en Pamplona)

PAMPLONA, 16. (Pyresa). — A los diez y media de hoy llegó a Pamplona el señor Rodríguez Sahagún, Ministro de Industria, invitado por el consejo directivo de la FAYPEN...

dustria puso de relieve que hace un año «los españoles elegimos un modelo de sociedad democrática, libre, creativa y pluralista...

Con respecto a la pequeña y mediana industria, afirmó que es necesario un modelo de relaciones laborales más flexibles. Si los centrales lo aceptan, no aumentarán las cotas de paro...

Sorteo del Turista

LOS DOS PRIMEROS PREMIOS, INTEGROS PARA VALENCIA

VALENCIA, 16. (Efe). — El primero y segundo premios de la Lotería Nacional, relativos al sorteo efectuado hoy en Alicante, correspondieron íntegramente a Valencia.

El número 37.230 fue vendido en la administración número nueve de Valencia, en la céntrica calle de En Llop...

En la misma calle, puerta con puerta enfrentada, está la Cafetería San Fabrice, cuyo personal tiene un equipo de fútbol que mantiene con las ganancias de la Lotería que se reparte entre la clientela.

CUATROCIENTOS MILLONES DE PESETAS PARA GODELLETA

GODELLETA (Valencia), 16. (Efe). — Cuatrocientos millones de pesetas han repartido la suerte del primer premio del Sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy, en Alicante...

Toda la serie íntegra del número 37.230 fue adquirida por los clavarios o festeros de San Roque 1978-79 de Godelleta en la administración número 9 de Valencia...

Cada cabeza de familia o comprador ronda el millón de pesetas como promedio, especialmente los jóvenes clavarios, que son los «quintos» que después de festejar a San Roque marcharán a hacer el servicio militar.

Marcha de valencianos sobre Madrid

Protesta por la película "La portentosa vida del padre Vicente"

VALENCIA, 16. (Efe). — Más de un centenar de personas salieron por carretera en marcha hacia Madrid, a las tres y media de la tarde...

tejar a San Roque marcharán a hacer el servicio militar. Cuando la noticia se difundió por la población, al comprobar por televisión que el número de las participaciones vendidas correspondía con el primer premio del sorteo de la Lotería Nacional...

PAIS VALENCIANO

SE ELABORA EL LIBRO BLANCO DE LA HACIENDA REGIONAL

VALENCIA, 16. (Efe). — El Director General de Economía del «Consell», Ernesto Senc, ha mantenido una reunión con el Presidente y Vicepresidente del Colegio Oficial de Secretarios, Interventores y Depositarios de la Administración Local.

UN 10 POR 100

SUBIRA EL PRECIO DEL AZUCAR

Según un industrial, el aumento está ya aprobado por la Junta Superior de Precios

BARCELONA, 16. (Pyresa). — El precio del azúcar subirá, en el próximo trimestre en un diez por ciento sobre su importe actual, ha declarado en Barcelona el presidente de la compañía de Industrias Agrícolas...

Añadió que el consumo de azúcar ha descendido ligeramente en la última etapa, y que el FORPPA ha adquirido trescientas diez mil toneladas que constituyen el excedente de la pasada campaña...

«Las empresas —dijo el señor Noguer en una opinión relativa a la situación general del país— estamos dando resultados, pero la inflación se nos está comiendo. Hemos tenido que acudir a la emisión de obligaciones y a los créditos a once años...

Cinco mil licenciados en paro, en Barcelona

BARCELONA, 16. (Pyresa). — En cinco mil se calculan los licenciados universitarios que se hallan en paro en Barcelona, como consecuencia de la falta de puestos de trabajo adecuado a sus especialidades.

Mañana llega el Ministro de Asuntos Exteriores del ZAIRE

MADRID, 16. (Pyresa). — La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores hace público el siguiente comunicado: «Invitado por su colega español señor Oreja Aguirre, el Ministro de Asuntos Exteriores de la República del Zaire señor Umba-Dilute, visitará oficialmente España del 18 al 20 del presente mes».

En VILLARREAL puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Manuel Llorca Dolores Cano y Jesús Simarro

CLAUSURA DE LAS JORNADAS DE CONDICION FEMENINA

"Estamos dispuestos a escuchar todos los puntos de vista"

(GABRIEL CAÑADAS)

MADRID, 16. (Pyresa). — Manuel García Margallo, director general de Desarrollo Comunitario ha cerrado las Jornadas sobre Condición Femenina con unas breves palabras en las que dijo que estas jornadas habían intentado difundir la preocupación social por los temas de la mujer...

dades antes inexistentes: que los problemas sean planteados abiertamente, en libertad, y como consecuencia, contrastar opiniones e intereses de las mujeres para encontrar juntos un nuevo camino en la sociedad.

Por último, el secretario de Estado dijo que temas tan importantes como el de la mujer no es ni siquiera un Ministerio quien puede resolverlos. Lo que puede hacer es que sean conocidos por la sociedad para que sean resueltos por el pueblo español a través de sus representantes en el Congreso y en el Senado.

A continuación se intentó celebrar una rueda de prensa, a la que asistían ponentes de las cinco mesas, rueda de prensa que fue prácticamente boicoteada por las asociaciones feministas que forman el colectivo, ya que penetraron violentamente en la sala donde se celebraba, gritando una de ellas: «Nosotros también somos mujeres y si lo queréis comprobar os puedo enseñar las tetas».

«La segunda razón por la que estoy aquí, siguió diciendo, es la de exponer telegráficamente la filosofía del Ministerio. Creo que ustedes saben que la mayoría de los hombres que trabajamos en él ni escogimos ni acumulamos competencias. El Estado pensó la distribución y desde ella intentamos servir a España. Dentro de los problemas el más grave e importante es el de la situación de la mujer en la sociedad española. La sociedad atraviesa una auténtica revolución en sus propias estructuras, lo que nos da muchas posibil-

EXPLOSION TERRORISTA EN SAN SEBASTIAN

El secretario del juzgado de Cestona, ileso en un atentado

SAN SEBASTIAN, 16. (Pyresa). Alrededor de las cuatro de la madrugada de hoy se produjo una fuerte explosión, en toda la ciudad, y debida a la colocación de dos artefactos de poca potencia en las bases de edificios en construcción situados en la subida al monte Uria.

En relación con este tema, alrededor de la una de la tarde se recibió en la emisora «Radio Popular» una llamada por la que ETA reivindicaba tales explosiones en el edificio, promovido por «Construcciones Iturzaeta». Este promotor de obras fue secuestrado durante unas horas el pasado miércoles, pagándose, según noticias oficiales, un montante entre siete y nueve millones de pesetas por su rescate.

Por otra parte, hacia las 11:30 de la noche de ayer unos individuos arrojaron un cóctel molotov contra la sede del Juzgado de Instrucción número uno, estrellándose el artefacto contra la pared sin que se produjera ningún tipo de daños.

DISPAROS CONTRA EL SECRETARIO DE JUZGADO DE CESTONA

SAN SEBASTIAN, 16. (Pyresa). Alrededor de las once y media de esta mañana el Secretario del Juzgado de Cestona, Juan Sánchez Corral, de 61 años, ha sido objeto de un atentado del que salió ileso. Un comando integrado por tres hombres y una mujer le esperó en las proximidades de la calle Aramburu de dicha villa, disparando una ráfaga de metralla que no le alcanzó. El grupo huyó en un turismo de color amarillo.

PRESUNTO «GRAPO» DETENIDO EN LUGO

LUGO, 16. (Pyresa). — Aunque la policía sigue sin facilitar ningún comunicado oficial se sabe que ha sido uno, y no tres, como se había informado, el presunto miembro del GRAPO detenido ayer en esta ciudad, en el primer piso de la casa número 17 de la calle Mar Cantábrico, que venía siendo utilizado desde hace tiempo por la citada organización extremista, y en el que parece ser que han estado los autores del asesinato del guardia santiagués.

El detenido es José Antonio Varela Vidal, de 20 años, estudiante, saltiro y vecino de León, cuya familia, también residente en León, era propietaria del inmueble en el que se localizó el piso franco.

José Antonio pasará esta tarde al juzgado a prestar declaración. Se espera que el próximo lunes la Comisaría de Policía proporcione alguna información más al respecto.

94 MILLONES Y VARIAS CENTENAS EN NUMEROS COMPLETOS, ANTERIOR Y POSTERIOR!

OTRA VEZ SE REPITE LA SUERTE!

COMPRAR LOTERIA EN LA ADMINISTRACION DE NULES ES COMO TENER UN CHEQUE DE MILLONES AL PORTADOR

GRUPO DE EMPRESAS INTERNACIONAL SELECCIONARA: EJECUTIVOS DE VENTA

Por ampliación de su organización en Castellón y principales localidades de su Provincia

Se trata de una auténtica oportunidad para aquellas personas con ambiciones de crear un futuro en el campo de las ventas, integrado en una dinámica organización y en una Empresa de primerísima línea.

- EXIGIMOS: Buena presencia y cultura general. Seriedad y dinamismo. Bien relacionados, sinceros deseos de superación y capacidad en el campo de las relaciones humanas. Mayores de 25 años. GARANTIZAMOS: Ayuda moral y material, así como formación profesional simultánea. Elevados ingresos inmediatos en forma de comisiones. Completada formación teórica y práctica y según valia, garantizamos promoción a cargos de responsabilidad, así como fuertes retribuciones. INDISPENSABLE: Naturaleza y domicilio en Castellón o Provincia. Compatible, inicialmente, con otras actividades. Interesados, envíen «curriculum vitae» completo y demostrable a la referencia núm. 1.157 de: N. P. Publicidad, Cerrajerías, 1 pral, Valencia-14.

NULES

GRAN FERIA DE GANADOS Y EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA DIAS (22 - 23 - 24) DE SEPTIEMBRE MOTOCULTORES, CAVADORAS, MAQUINAS DE PULVERIZAR Y DE ESPOLVOREO, PLAGUICIDAS, CAMIONES, FURGONETAS, MOTOCARROS, REMOLQUES Y TODA CLASE DE HERRAMIENTAS PARA EL CAMPO. GRANDES DEMOSTRACIONES EN EL RECINTO DE LA FERIA Organizada por el Muy Ilustre Ayuntamiento



NACIONAL

LA POLITICA Y LOS DIAS

ACTIVIDAD EN LA DERECHA

El señor Osorio y el señor Fernández de Miranda se reúnen con asiduidad pero, la idea de la nueva mayoría no acaba de cristalizar en nada concreto.

El centro democrático ya existe y está en el poder. La derecha también existe, y está integrada por amplios sectores del partido centrista y por Alianza Popular.

La idea de una estrategia electoral común para la derecha sigue siendo válida, pero habrá que superar muchos matices y, lo que es más complicado, personalismos.

Cuando, con el referéndum, finalice la etapa constituyente y, por tanto, la política de consenso, cada formación política volverá a adoptar posiciones más nítidas y preparar su estrategia electoral.

El próximo día 22 se iniciará en el pleno del Senado los debates sobre el proyecto constitucional, si se sigue el ritmo deseable, antes de finalizar el mes de octubre podría celebrarse el referéndum.

El nuevo pacto económico social sigue siendo objeto de comentarios y de análisis desde todos los ángulos. Pero no existen posibilidades excesivas de discusión en torno a los objetivos del acuerdo.

El número de turistas y la cantidad de ingresos por divisas se han incrementado este año muy significativamente. Este hecho, unido a un excelente año agrícola, ha permitido apuntalar nuestra economía.

En otro caso el panorama hubiese sido más sombrío, a punto de iniciarse las primeras conversaciones sobre el pacto social. De todos modos, a la hora de preparar el programa para nuestro inmediato futuro económico habrá que prescindir de estas variables.

INTERINO

La renta agraria ha aumentado en un 8 por ciento

El Ministro de Agricultura inauguró la Feria Nacional Frutera de Lérida

LERIDA, 16. (Pyresa). — La renta agraria ha aumentado en un ocho por ciento en el plazo de enero-junio de este año.



referida al campo debe partir de un supuesto de rentas crecientes para los agricultores.

La apertura del certamen tuvo lugar a las seis y media de la tarde, tras la bendición de las instalaciones por parte del obispo de Lérida, monseñor Malla.

Después, en el salón de actos de la Feria de San Miguel se pronunciaron distintos discursos, a cargo de Julián Corra, Presidente del Comité Ejecutivo.

Después, el Ministro de Agricultura dijo que no es posible construir un sistema democrático si no es sobre pilares de libertad y justicia y que la justicia

El Ministro afirmó también que el comercio exterior agrario presenta un balance positivo, con un crecimiento de las exportaciones del 36 por ciento en el período enero-junio.

Se refirió a la actividad legislativa realizada en su Departamento

mento para dar cumplimiento a los compromisos contraídos en los Pactos de la Moncloa, y afirmó que «ordenación de producciones no viene de ordenanza, sino de orden y que no implica un mandato sobre lo que el agricultor debe producir».

El señor Lamo de Espinosa propuso que se sustituyeran ordenadamente las variedades de frutas para mejorar las posibilidades de comercialización exterior e interior de la fruta leonesa; expuso su criterio para mejorar la ganadería, vinculándola a la explotación de la tierra.

Al término de su parlamento, el señor Lamo de Espinosa declaró inaugurada la Feria de San Miguel en nombre del Rey de España. Posteriormente, realizó una visita a los distintos pabellones de la feria.

grupos políticos

Arias Salgado se reunió con los secretarios provinciales de UCD

Mañana, sesión del Comité Ejecutivo en la Moncloa

MADRID, 16 (Pyresa). — El coordinador general de UCD, Rafael Arias Salgado, se ha reunido esta mañana en Madrid con los secretarios provinciales de UCD.

En la reunión, los distintos secretarios provinciales fueron informados sobre el desarrollo de los preparativos de este congreso, que tendrá lugar durante los días 19, 20 y 21 del próximo mes de octubre.

Por su parte, los secretarios provinciales informaron a Arias Salgado sobre la implantación del partido en las distintas provincias y se hizo una apreciación conjunta de la marcha del mismo.

En este sentido, el próximo lunes se reunirá el Comité Ejecutivo de UCD en La Moncloa, bajo la presidencia de Adolfo Suárez, con el principal objeto de continuar el estudio de los preparativos del congreso constituyente del partido.

ASAMBLEA PROVINCIAL DE LAS JUVENTUDES DE U.C.D., EN BARCELONA

BARCELONA, 16 (Efe). — Du-

rante toda esta mañana ha tenido lugar en la sede de UCD en Barcelona, la asamblea provincial de las juventudes del partido para proceder a la elección del compromisario que les representará en el congreso nacional de la Unión de Centro Democrático.

En la misma asamblea, a la que han acudido 107 delegados de todas las comarcas y distritos de Barcelona, se eligieron a los 63 miembros que han de representar a la provincia, en el congreso nacional de las juventudes. Fue elegido compromisario para el congreso nacional, José Luis Grau Badia.

En el acto estaban presentes el secretario nacional de las juventudes, Luis de Grandes, al que acompañaba el secretario general adjunto de UCD en Catalunya, José M. Mesa Parra.

Al final de la asamblea provincial, tras exponerse los trabajos realizados por las juventudes de UCD en Barcelona y los proyectos para el futuro, tomó la palabra Luis de Grandes, que destacó el papel de la juventud en el momento actual, lejos de cualquier tipo de instrumentalización.

A continuación, el señor Mesa Parra habló de la trayectoria de UCD desde el pasado 15 de junio. En sus palabras se mostró fiel defensor de la Generalitat y del presidente Tarradellas, añadiendo más adelante que en un futuro próximo se convertirían en Catalunya, en la segunda fuerza electoral.

En su disertación habló, también, del futuro estatuto, destacando la necesidad de la existencia de una representación comarcal y en la presencia de partidos no parlamentarios en la redacción del mismo.

CARTA DE SUAREZ A JOSE SANROMA

MADRID, 16 (Pyresa). — Según ha podido saber Pyresa de fuentes de la ORT, el secretario general de este partido ha recibido una carta del presidente de UCD, Adolfo Suárez, en respuesta a la que en su día José Sanromá le remitiera solicitándole que se interesara por la suerte del desaparecido secretario general del Partido Comunista, Marxista, Leninista argentino.

La carta que, en nombre de Adolfo Suárez, le firma el secretario de relaciones exteriores del partido, Javier Rupérez, expresa que «la defensa de los derechos humanos constituye un postulado básico de su partido» y que hace suyos las preocupaciones de José Sanromá

Mañana, onomástica de la Reina

MADRID, 16 (Efe). — El próximo lunes, día 18, celebrará su onomástica Su Majestad la Reina Doña Sofía.

La celebración de esta fecha, según ha podido saber «Efe» de fuentes del palacio de La Zarzuela, tendrá lugar en la más estricta intimidad.

CLARO PROPOSITO DE REANIMAR LA INVERSION

MADRID, 16 (Pyresa). — Según el Ministerio de Industria el volumen actual de inversión, que asciende a 16 billones de pesetas, se verá incrementado en un 10 por 100 en el momento en que se halle en ejecución el Plan Energético Nacional y se lleven a cabo las inversiones en la siderurgia integral, la reconversión del sector naval, así como el relanzamiento en otros sectores de la Industria nacional.

Se ha podido constatar que existe un claro propósito para reanimar la inversión. Para ello es necesario abrir expectativas de beneficios para los empresarios, hasta la fecha inexistentes

por el incremento de costos y el retraimiento de la demanda.

El Secretario Técnico de Industria, Luis Marcos, en unas declaraciones efectuadas a «Cinco Días», pone de manifiesto que para obtener una disminución en los costos es preciso disminuir el peso de la Seguridad Social, aumentando la productividad tanto del capital como del trabajo y reduciendo los costos de trabajo.

Además de edificar la España de los años 90 y no de reconstruir la España de los años 60s.

sobre la suerte del desaparecido político argentino, al tiempo que le anuncia urgentes gestiones cerca de las autoridades argentinas.

Por su parte, el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, ha enviado otra carta al responsable de las relaciones exteriores de la ORT, Manuel Guedan en la que le anuncia que ha dado orden al embajador español en Buenos Aires para que realice las instancias necesarias ante las autoridades argentinas para aclarar la situación del político desaparecido.

LA POLICIA ARMADA SALVO A DOS MUJERES Y TRES NIÑOS DE UN INCENDIO

MADRID, 16. (Pyresa). — Una patrulla de la Policía Armada salvó de una muerte segura a dos mujeres y tres niños que habían quedado bloqueados en la vivienda que habitaban en el bloque 22 de la calle Ramírez de Arellano.

Hacia las diez y media de ayer, los policías armados que patrullaban por las inmediaciones escucharon gritos de auxilio de una mujer y al mismo tiempo se percataron de una gran humareda que surgía de una ventana del cuarto piso del citado inmueble.

Sin pensarlo dos veces lograron acceder a la terraza del piso a través de obra contigua, fracturando el cristal y penetrando por el salón en donde se hallaba el principal foco del incendio. A continuación rescataron a María Concepción de Cal, a sus tres hijos y a una cuñada, que presas del pánico y sin poder escapar de las llamas se habían refugiado en una habitación inferior, ya que las llamas y el humo les

impedían alcanzar la puerta de la calle. En las tareas de rescate colaboraron de forma activa todos los vecinos del inmueble y gracias a la rapidez con que se llevó a cabo la operación no hubo que lamentar heridos ni por quemaduras ni por asfixia.

HALLADO EL CADAVER DE UN JOVEN PARCIALMENTE CALCINADO

MADRID, 6. (Pyresa). — El cadáver de un joven parcialmente calcinado fue hallado este mediodía en un descampado próximo a la calle Santa Virgilia en el barrio de Hortaleza.

El joven que vestía únicamente «slip» y zapatos fue encontrado por unos niños que jugaban en las proximidades. Por el momento no se ha establecido su identidad, ya que se está procediendo a la autopsia. Fuentes de la policía han informado que el cadáver presentaba un fuerte golpe en la cabeza y que posiblemente el crimen se cometiera en la noche del viernes.

información laboral

REUNION CONFEDERAL DE CC. OO. SIGUE EL CONFLICTO DE LAS GASOLINERAS, EN BARCELONA

MADRID, 16 (Efe). — Para elaborar la postura definitiva de Comisiones Obreras de cara a la negociación de un nuevo pacto económico y social, se encuentra reunido, en la AIGS del paseo del Prado, el Consejo Confederal de esa central.

A la reunión, que se prolongará mañana y durante la que se estudiarán también los temas de negociación colectiva y constitución, asisten los miembros de la Comisión Ejecutiva, los secretarios generales de las federaciones y organizaciones territoriales, provinciales y regionales y de las nacionalidades, más cien representantes de los afiliados, según un criterio proporcional territorial.

SIGUEN LAS HUELGAS DE GASOLINERAS

BARCELONA, 16 (Pyresa). — El Delegado de Trabajo de Barcelona no ha comparecido a la reunión que tenía convocada con los representantes de los empresarios y los trabajadores de gasolineras, con lo que no ha sido posible intentar una avenencia en el conflicto del sector, en el que unos trescientos trabajadores se hallan en huelga desde hace más de veinte días impulsados por la CNT para exigir un Convenio Laboral exclusivo de la provincia de Barcelona.

En lugar de quedar sometido al Convenio Estatal del ramo como proponen los empresarios, Comisiones Obreras y UGT. En general la situación no ha cambiado y se espera con interés el resultado del llamamiento hecho por los empresarios, en el sentido de que los trabajadores en huelga se reincorporen a sus puestos de trabajo.

Por su parte el comité de huelga ha anunciado que está dispuesto a trasladarse a Madrid en busca de interlocutores con la Administración.

Esta tarde, en una gasolinera de Badalona, unas sesenta personas han organizado una sentada con el propósito de impedir el normal desarrollo de suministro de combustible, pero han abandonado su actitud al hacer acto de presencia la Policía Armada, que no ha tenido necesidad de intervenir.

En general, y como ya ha informado Pyresa, no se ha experimentado en el tráfico de vehículos, tanto públicos como privados de Barcelona, incidencia alguna en relación con la huelga, ya que las gasolineras funcionaron con normalidad y el suministro de combustible fue normal.

REUNION DE UGT-CATALUÑA

BARCELONA, 16. — A las diez de esta mañana ha dado comienzo la reunión del Comité Nacional de Catalunya de la UGT, con asistencia de cien personas.

Esta es la primera vez que se reúne el Comité, tras la celebración del cuarto Congreso de Catalunya de este Sindicato. La reunión está presidida por el Secretario Nacional. Los temas a tratar serán los

de negociaciones colectivas, política de alianzas sindicales y pactos económicos. La reunión se inscribe en el

marco de la caducidad de los Pactos de la Moncloa y en la perspectiva de nuevos acuerdos socio-económicos.

GRAVE INCENDIO FORESTAL EN GERONA

Afecta a los bosques fronterizos con Francia

GERONA, 16 (Pyresa). — Para combatir el fuego que se declaró ayer y que esta mañana continuaba, han sido destacados a la zona fronteriza de Cantallops fuerzas del ejército de Gerona, que colaboran con personal de ICONA, bomberos de la provincia, y Figueras, amén del distrito forestal de la Diputación de Barcelona. También han acudido bomberos de la zona fronteriza francesa, especialmente de Perpignan, y cuatro avionetas del servicio contra-incendios francés.

El fuego, que afecta a una zona alcornocal muy poblada, reviste suma importancia habida cuenta de las numerosas masías existentes en los alrededores y al riesgo de que se una con otro registrado en la zona de Rabos, combatido por soldados del campamento de San Clemente.

Asimismo se han producido otros fuegos aislados en este sector pirenaico. Uno de ellos alcanza el sector de Baños de la Merced, junto a la carretera nacional II, a muy poca distancia de La Junquera.

CONTINUA EL INCENDIO

GERONA, 16 (Pyresa). — Debido a un cambio de viento, las llamas que habían prendido en los bosques fronterizos de Cantallops se han desviado hacia el suroeste y han logrado cruzar la carretera nacional II por el sur de la Junquera, así como tam-

bién la autopista por la zona de los Baños de la Merced, amenazando extenderse hacia los frondosos alcornocales de la zona de Darnius y Agullana.

Ante este nuevo peligro, toda la fuerza de extinción se ha concentrado en este nuevo frente, habiéndose añadido nuevos recursos por parte de los bomberos españoles y han llegado muchas motobombas de Barcelona. Por el aire, dos hidroaviones franceses, afectados al servicio de extinción de incendios, están arrojando agua con gran profusión. Dichas avionetas cargan el el pantano de Boadell cercano a la nueva zona de los fuegos.

Se cree que esta noche puede continuar la propagación de las llamas, ya que sigue soplando una fina tramontana, que es la que principalmente aviva el siniestro.

PATENTES MARCAS AGENTE OFICIAL-ABOGADO JUAN LOPEZ EN MEDIO, 24 - TEL. 22 76 29 CASTELLON

EL TIEMPO

INDICIOS DE INESTABILIDAD

MADRID, 16. (Pyresa). — Durante las últimas 24 horas se registraron algunas lluvias débiles y dispersas en el archipiélago canario y numerosos bancos de niebla en Galicia y el Cantábrico, permaneciendo poco nuboso o despejado en el resto del territorio nacional.

Las temperaturas continúan siendo bastante altas, por encima de las normales a la época en que nos encontramos, y cima de ellas, en el día de hoy, a los 36 grados en Jaén, Badajoz y Cáceres, seguidas de Sevilla y Toledo con 35, y Madrid, Ciudad Real y Granada con 34. La más baja de las mínimas fue la de Burgos con 6 grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

En los mapas previstos para mañana al mediodía se observa la persistencia del anticiclón al oeste de la Península Ibérica, pero también se ve un centro de bajas presiones relativas sobre la misma, por lo que hay que esperar un aumento de la nubosidad en las regiones más occidentales y en el Mediterráneo andaluz, permaneciendo el cielo poco nuboso o despejado al resto de las regiones. Seguirán igualmente las temperaturas altas e incluso tienden a aumentar en la vertiente cantábrica.

MUEBLES TORRE DOS, S.A.

SOLICITA

COLABORADORES

EN TODAS LAS POBLACIONES DE LA PROVINCIA

- Ideal para personas bien relacionadas. - Ofrecemos importantes comisiones.

INTERESADOS, diríjase por escrito a MUEBLES TORRE DOS, S. A. Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 102. TORREBLANCA (CASTELLON). Ref. colaboradores.

Se visitará personalmente o contestará a todas las cartas recibidas.



Descubra el nuevo ambiente de



**PUB L'IRLANDES**  
PIANO BAR  
MUSICA EN VIVO

CASA DE BAÑOS - PLAYA DEL PINAR  
PASEO MARITIMO. TEL.: 22 30 11  
GRAO - CASTELLON

Haga que su **EVINRUDE** pase un buen invierno



Después del verano... su EVINRUDE necesita una revisión, para un buen **INVERNAJE**


Fuera bordas compactos pero ligeros



**EVINRUDE**

**OPTICA LCARRIA**

AGENTE EXCLUSIVO PARA CASTELLON  
**JOSE ALCARRIA SALAZAR**  
Av. del Puerto, 21 y Almt. Cervera, 2  
Teléfono 231591 GRAO-CASTELLON



**OPTICA CHIVA**  
FOTO-CINE

Enmedio, 25 CASTELLON

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0			
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas		
21101...50.000		21102...550.000		21103...20.000.000		21104...550.000		21105...50.000		21106...50.000		21107...50.000		21108...50.000		21109...50.000		21110...55.000		21111...50.000	
21112...50.000		21113...50.000		21114...50.000		21115...50.000		21116...50.000		21117...50.000		21118...50.000		21119...50.000		21120...55.000		21121...105.000		21122...50.000	
21123...50.000		21124...50.000		21125...50.000		21126...50.000		21127...50.000		21128...50.000		21129...50.000		21130...100.000		21131...50.000		21132...55.000		21133...50.000	
21134...50.000		21135...100.000		21136...50.000		21137...50.000		21138...50.000		21139...50.000		21140...50.000		21141...50.000		21142...50.000		21143...50.000		21144...50.000	
21145...50.000		21146...50.000		21147...50.000		21148...50.000		21149...50.000		21150...50.000		21151...50.000		21152...50.000		21153...50.000		21154...50.000		21155...50.000	
21156...50.000		21157...50.000		21158...50.000		21159...50.000		21160...50.000		21161...50.000		21162...50.000		21163...50.000		21164...50.000		21165...50.000		21166...50.000	
21167...50.000		21168...50.000		21169...50.000		21170...50.000		21171...50.000		21172...50.000		21173...50.000		21174...50.000		21175...50.000		21176...50.000		21177...50.000	
21178...50.000		21179...50.000		21180...50.000		21181...50.000		21182...50.000		21183...50.000		21184...50.000		21185...50.000		21186...50.000		21187...50.000		21188...50.000	
21189...50.000		21190...50.000		21191...50.000		21192...50.000		21193...50.000		21194...50.000		21195...50.000		21196...50.000		21197...50.000		21198...50.000		21199...50.000	
37200...50.000		37201...50.000		37202...50.000		37203...50.000		37204...50.000		37205...100.000		37206...50.000		37207...50.000		37208...50.000		37209...50.000		37210...55.000	
37211...50.000		37212...50.000		37213...50.000		37214...50.000		37215...50.000		37216...50.000		37217...50.000		37218...50.000		37219...50.000		37220...55.000		37221...50.000	
37222...50.000		37223...50.000		37224...50.000		37225...50.000		37226...50.000		37227...50.000		37228...50.000		37229...50.000		37230...50.000		37231...950.000		37232...50.000	
37233...50.000		37234...50.000		37235...50.000		37236...50.000		37237...50.000		37238...50.000		37239...50.000		37240...50.000		37241...50.000		37242...50.000		37243...50.000	
37244...50.000		37245...50.000		37246...50.000		37247...50.000		37248...50.000		37249...50.000		37250...50.000		37251...50.000		37252...50.000		37253...50.000		37254...50.000	
37255...50.000		37256...50.000		37257...50.000		37258...50.000		37259...50.000		37260...50.000		37261...50.000		37262...50.000		37263...50.000		37264...50.000		37265...50.000	
37266...50.000		37267...50.000		37268...50.000		37269...50.000		37270...50.000		37271...50.000		37272...50.000		37273...50.000		37274...50.000		37275...50.000		37276...50.000	
37277...50.000		37278...50.000		37279...50.000		37280...50.000		37281...50.000		37282...50.000		37283...50.000		37284...50.000		37285...50.000		37286...50.000		37287...50.000	
37288...50.000		37289...50.000		37290...50.000		37291...50.000		37292...50.000		37293...50.000		37294...50.000		37295...50.000		37296...50.000		37297...50.000		37298...50.000	
37299...50.000		62800...50.000		62801...50.000		62802...50.000		62803...50.000		62804...50.000		62805...50.000		62806...50.000		62807...50.000		62808...50.000		62809...50.000	
62810...50.000		62811...50.000		62812...50.000		62813...50.000		62814...50.000		62815...50.000		62816...50.000		62817...50.000		62818...50.000		62819...50.000		62820...50.000	
62821...50.000		62822...50.000		62823...50.000		62824...50.000		62825...50.000		62826...50.000		62827...50.000		62828...50.000		62829...50.000		62830...50.000		62831...50.000	
62832...50.000		62833...50.000		62834...50.000		62835...50.000		62836...50.000		62837...50.000		62838...50.000		62839...50.000		62840...50.000		62841...50.000		62842...50.000	
62843...50.000		62844...50.000		62845...50.000		62846...50.000		62847...50.000		62848...50.000		62849...50.000		62850...50.000		62851...50.000		62852...50.000		62853...50.000	
62854...50.000		62855...50.000		62856...50.000		62857...50.000		62858...50.000		62859...50.000		62860...50.000		62861...50.000		62862...50.000		62863...50.000		62864...50.000	
62865...50.000		62866...50.000		62867...50.000		62868...50.000		62869...50.000		62870...50.000		62871...50.000		62872...50.000		62873...50.000		62874...50.000		62875...50.000	
62876...50.000		62877...50.000		62878...50.000		62879...50.000		62880...50.000		62881...50.000		62882...50.000		62883...50.000		62884...50.000		62885...50.000		62886...50.000	
62887...50.000		62888...50.000		62889...50.000		62890...50.000		62891...50.000		62892...50.000		62893...50.000		62894...50.000		62895...50.000		62896...50.000		62897...252.500	
62898...50.000		62899...252.500		62900...55.000		62901...55.000		62902...55.000		62903...55.000		62904...55.000		62905...55.000		62906...55.000		62907...55.000		62908...55.000	
62909...55.000		62910...55.000		62911...55.000		62912...55.000		62913...55.000		62914...55.000		62915...55.000		62916...55.000		62917...55.000		62918...55.000		62919...55.000	
62920...55.000		62921...55.000		62922...55.000		62923...55.000		62924...55.000		62925...55.000		62926...55.000		62927...55.000		62928...55.000		62929...55.000		62930...55.000	
62931...55.000		62932...55.000		62933...55.000		62934...55.000		62935...55.000		62936...55.000		62937...55.000		62938...55.000		62939...55.000		62940...55.000		62941...55.000	
62942...55.000		62943...55.000		62944...55.000		62945...55.000		62946...55.000		62947...55.000		62948...55.000		62949...55.000		62950...55.000		62951...55.000		62952...55.000	
62953...55.000		62954...55.000		62955...55.000		62956...55.000		62957...55.000		62958...55.000		62959...55.000		62960...55.000		62961...55.000		62962...55.000		62963...55.000	
62964...55.000		62965...55.000		62966...55.000		62967...55.000		62968...55.000		62969...55.000		62970...55.000		62971...55.000		62972...55.000		62973...55.000		62974...55.000	
62975...55.000		62976...55.000		62977...55.000		62978...55.000		62979...55.000		62980...55.000		62981...55.000		62982...55.000		62983...55.000		62984...55.000		62985...55.000	
62986...55.000		62987...55.000		62988...55.000		62989...55.000		62990...55.000		62991...55.000		62992...55.000		62993...55.000		62994...55.000		62995...55.000		62996...55.000	
62997...55.000		62998...55.000		62999...55.000		63000...55.000		63001...55.000		63002...55.000		63003...55.000		63004...55.000		63005...55.000		63006...55.000		63007...55.000	
63008...55.000		63009...55.000		63010...55.000		63011...55.000		63012...55.000		63013...55.000		63014...55.000		63015...55.000		63016...55.000		63017...55.000		63018...55.000	
63019...55.000		63020...55.000		63021...55.000		63022...55.000		63023...55.000		63024...55.000		63025...55.000		63026...55.000		63027...55.000		63028...55.000		63029...55.000	
63030...55.000		63031...55.000		63032...55.000		63033...55.000		63034...55.000		63035...55.000		63036...55.000		63037...55.000		63038...55.000		63039...55.000		63040...55.000	
63041...55.000		63042...55.000		63043...55.000		63044...55.000		63045...55.000		63046...55.000		63047...55.000		63048...55.000		63049...55.000		63050...55.000		63051...55.000	
63052...55.000		63053...55.000		63054...55.000		63055...55.000		63056...55.000		63057...55.000		63058...55.000		63059...55.000		63060...55.000		63061...55.000		63062...55.000	
63063...55.000		63064...55.000		63065...55.000		63066...55.000		63067...55.000		63068...55.000		63069...55.000		63070...55.000		63071...55.000		63072...55.000		63073...55.000	
63074...55.000		63075...55.000		63076...55.000		63077...55.000		63078...55.000		63079...55.000		63080...55.000		63081...55.000		63082...55.000		63083...55.000		63084...55.000	
63085...55.000		63086...55.000		63087...55.000		63088...55.000		63089...55.000		63090...55.000		63091...55.000		63092...55.000		63093...55.000		63094...55.000		63095...55.000	
63096...55.000		63097...55.000		63098...55.000		63099...55.000		63100...55.000		63101...55.000		63102...55.000		63103...5							

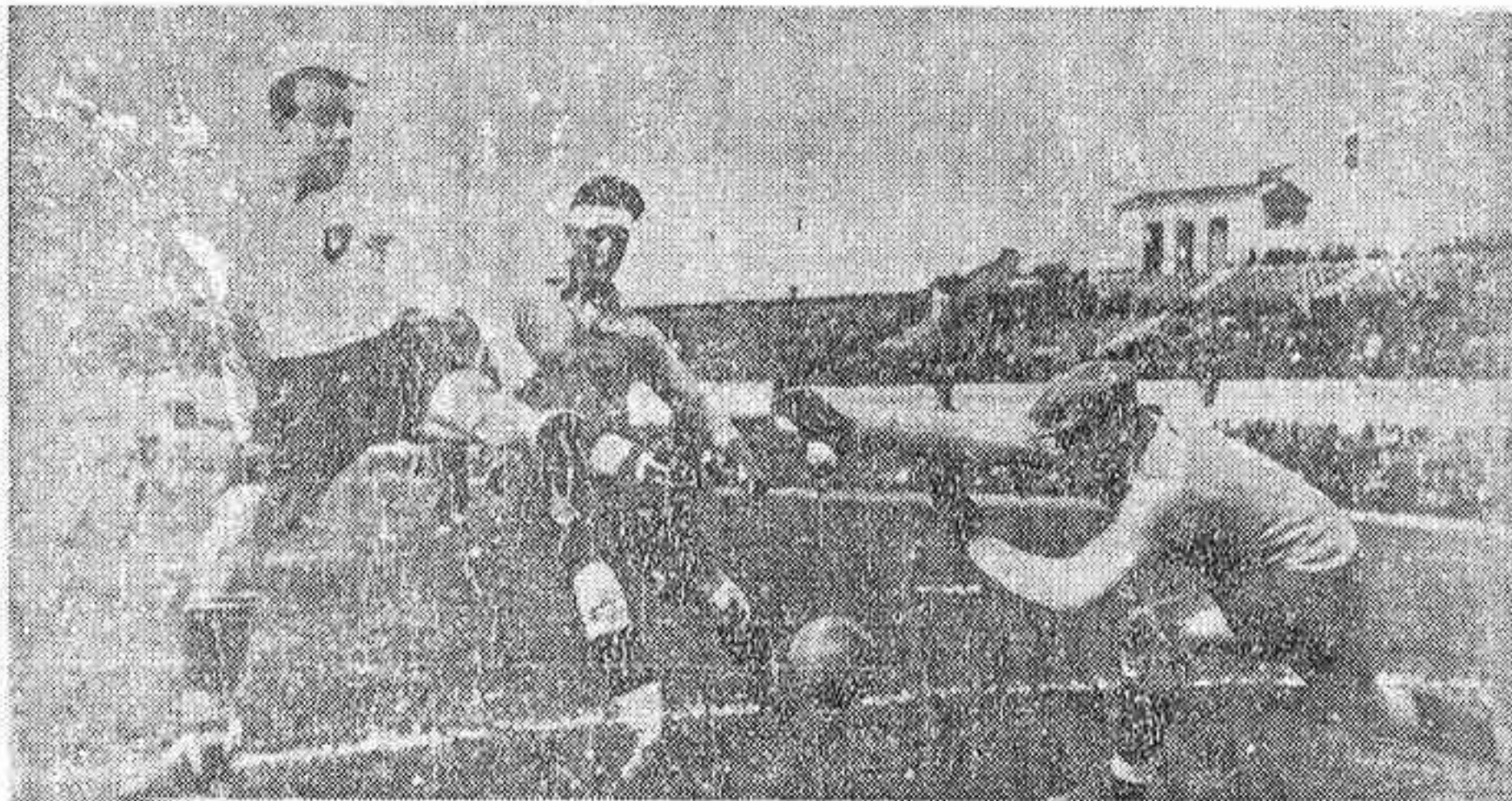


DEPORTES

ANECDOTAS Y RECUERDOS DE RICARDO ZAMORA

SU AMISTAD CON SAMITIER Y UN PENALTY FAMOSO EN UN ESPAÑOL - BARCELONA

ESTOS días de la última enfermedad y de la muerte de Ricardo Zamora, han traído como un vendaval de recuerdos, seguramente, para muchos viejos aficionados al fútbol, que de lejos o de cerca tenemos viva la imagen de aquella figura popular del genial portero, con su raya al pelo enmedio, con su jersey de alto cuello y su mascota al brazo, tan divulgada en cromos primero y en las publicaciones después. Para nosotros concretamente, Zamora fue no solamente un ídolo, sino un personaje cercano y fabuloso porque a lo largo de los años le vimos actuar en infinitas ocasiones y en innumerables partidos defendiendo la portería del Español de Barcelona en el campo de Sarriá y en el viejo Las Cortes, deporte las que ya lo habíamos visto en su mejor juventud en nuestro viejo y, digámoslo una vez más, llorado Sequiol.



ron lugar a un inolvidable hecho.

El árbitro de aquel partido señaló un penalty contra el Español, y como era habitual en él, Zamora salió de su puerta y comenzó a discutir una y otra vez con el juez del partido. Entretanto Samitier parecía ajeno al pleito, pero apenas se dio cuenta de que Zamora callaba y se retiraba hacia su portería, corrió al punto de penalty, donde desde antes se encontraba colocado el balón, lo levantó y limpió el terreno en el que seguramente, en tanto discutía, Zamora con el pie había ido acumulando tierra y piedrecillas. El portero, seguramente conociendo también a Samitier, de pronto se volvió y vio a su rival y amigo en la operación de limpieza, con lo que se reanudaron las discusiones y se prolongó el pleito hasta que el árbitro se impuso, el balón se colocó en el punto fatídico, Severiano Goiburú soltó un gran cañonazo... y la pelota hizo un extraño y salió por encima del larguero, sin que Zamora, con su clásica «avista», ni siquiera se moviera.

Zamora era por entonces lo que en Barcelona le llamaban con frecuencia, un «pavero», un creído de su excepcional calidad y de su formidable personalidad. Ello daba mayor interés a sus actuaciones y le hacía realizar alardes sensacionales. Ya hablamos de la famosa «zamoranada», que no era nada comparada con otra jugada que no practicaba mucho, pero que de vez en cuando dejaba helados a los seguidores de su equipo. Cuando le disparaban de lejos algún balón bombeado y Zamora estaba en vena para esas cosas, el gran portero avanzaba un paso y dejaba que el balón le pasara por encima de la cabeza... para recogerlo detrás de su espalda, a cuya altura de la cintura había colocado la mano abierta. Como puede comprender el lector, la cosa era demasiado peligrosa para realizarla con frecuencia pero más de una vez se la hemos visto al ahora desaparecido guardameta, el cual, por su colocación extraordinaria, por su dominio del puesto en que debía colocarse en la puerta, si que realizaba enormes y repetidos alardes de vista. El sabía muy bien en cada momento qué zona de la portería cubría desde su posición, y cuando le lanzaban un disparo, media con genial intuición el punto por el que pasaría al llegar a puerta, y podía, intuyendo que iba fuera, quedar inmóvil para pasmo y a veces para angustia del espectador, porque cada fallo era un gol, naturalmente. No le hicieron muchos así a Zamora, aunque sí se los hacían a los grandes porteros de aquella época que queriendo ser un poco más e imitar a Zamora, realizaban esos alardes, pero sin tanta feliz intuición. Todo esto y, sobre todo, el imperio de Zamora sobre el equipo que capitaneaba, dirigiendo su juego desde la puerta, ordenando a sus defensas, junto al hábito de reclamar y discutir —o amenazar con retirarse en los innumerables partidos amistosos que entonces se jugaban—, hacían de la presencia de Zamora en el campo un espectáculo extra, algo más que un partido de fútbol vulgar y corriente.

Al llegar su traspaso al Madrid, Zamora fue protagonista de un hecho extraordinario por los cifras que se manejaron. Pero una semana después del traspaso, la prensa daba cuenta de que el Madrid contaba con dos mil socios más. Pasados los años, Zamora atrajo hacia el

Club de Chamartín a su entrañable amigo Samitier, que todavía como delantero centro dio notable rendimiento y mantuvo aquellos dos nombres gloriosos del fútbol español en la actualidad activa hasta el famoso 21 de junio de 1936 en que con la parada fabulosa en Mestalla al enorme disparo de Escalá, Zamora hizo campeón de España a su equipo, el Madrid, frente al Barcelona, para al término del encuentro declarar que ese era el último partido oficial de su vida como guardameta, que allí terminó, efectivamente. Quienes fuimos testigos de aquel encuentro y de aquella jugada entre clamores de quienes daban por conseguida el gol del empate cuando Zamora se levantó entre el polvo con el balón atenuado en sus manos, nunca olvidaremos esa gloriosa despedida del hombre que ha llenado las páginas más brillantes de nuestro fútbol.

Si en su juventud la fama de Zamora había tentado al cine, ya en su madurez tentó al periodismo, y cuando en 1934 la Editorial Católica lanzó el «Ya», entonces un periódico con aire muy nuevo, muy ambicioso en esa modernidad, se le ofreció a Ricardo Zamora el puesto de redactor deportivo, que cubrió con gran acierto en el diario entonces dirigido por D. Vicente Gallego, donde el que era todavía gran portero demostró ser también un gran periodista deportivo, acreditando sus comentarios no sólo por el conocimiento indiscutible del fútbol, sino por su ecuanimidad, su altura, su sentido deportivo. Y así fue gran periodista ya por siempre como luego, en los años 40, fuera gran entrenador comenzando en el Atlético Aviación, con el que conquistó dos campeonatos de Liga y con el que todavía le vemos en el Sequiol, retirándose desde el banquillo del preparador frente al pequeño palco de prensa, con su apostada figura de aquel tiempo, conriendo a unos y otros al terminar el partido, camino de los modestos vestuarios del viejo campo castellonense, para él tan familiar.

Todavía tuvimos un encuentro en cierto modo memorable con Ricardo Zamora, en Valencia, el día 25 de abril de 1962. Sin nosotros saberlo, ese día fichaba su hijo Ricardo por el Valencia. Eran los años aciagos de nuestro entrañable Apostolado, todavía sin ninguna dolorosa pérdida, y esa tarde un grupo de «apóstoles», capitaneados por nuestro mosén Tonico Prades, fuimos a Valencia para presenciar por la noche en Mestalla el partido de Copa de Ferias entre el Valencia y el M.T.K. de Budapest en su gran época. Antes del partido fuimos a los Vives a cenar y de pronto, junto a la mesa que ocupamos, ocuparon otra Julia de Miguel, presidente del Valencia; Vicente Peris, el llorado secretario general —ambos tan queridos amigos— y Zamora padre e hijo. Nos apresuramos todos a acudir a saludarlos, y Ricardo Zamora se alegró, como siempre, de ser reconocido y admirado, mucho más cuando supo que éramos castellonenses y testigos de sus muchas actuaciones en el Sequiol, que evocó con agrado.

La última vez que vimos y charlamos con el gran guardameta ahora fallecido fue ya bastante después, convaleciente de una de sus graves enfermedades y cuando estaba de nuevo ligado al Español. Este, en una de sus tantas veces temporadas difíciles, jugaba un partido dramático, de los de vida o muerte, y alguien aconsejaba a Ricardo que se alejara no ya del cam-

po, sino de Barcelona y de cualquier ambiente futbolístico. Por lo que fuere, él se alejó y llegó nada menos que hasta Vinaroz, sólo, tranquilo, anónimamente. Nosotros regresábamos de Benifazá de visitar el destruido Monasterio cuya reconstrucción había comenzado, y nos detuvimos con varios amigos a tomar un café en un restaurante vinarocense. Al entrar en el comedor encontramos, paseando reposadamente, a Ricardo Zamora, al que habíamos recién salido de la clínica y con el que, por última vez, conversamos emocionadamente de sus años de juventud, que si para él estaban lejanos, para nosotros comenzaban a estar ya no muy próximos, pero que ambos evocamos, desde la posición del ídolo y del admirador, con muy preciosa emoción.

Esa emoción se ha hecho ahora dolor en los que vemos en la muerte de Ricardo Zamora la desaparición de una figura que llenó de grandeza al fútbol, que elevó el deporte y la figura del futbolista a alto rango con su fama y su personalidad, y nos dejó a cuantos le admiramos en sus mejores tiempos, recuerdos y anécdotas que enriquecerán para siempre nuestra afición a lo que Zamora en tan buena parte contribuyó a atraernos y a ligarnos para siempre.

JAIME NOS RUIZ

Ya confeccionada la página con nuestro anterior artículo sobre la vinculación de Ricardo Zamora a Castellón, en el que nos referíamos a que algo había sobre orígenes castellonenses del gran guardameta, llegó a nuestras manos el magnífico número de MARCA en homenaje al recién fallecido, correspondiente al pasado sábado. Y en su página 17 leemos: «Había nacido el 21 de enero de 1901. Los historiadores no se ponen demasiado de acuerdo, pues aunque la creencia general es que nació en Barcelona, en la calle de la Diputación, precisamente entre Villarreal y Casanovas, hubo algunos que afirmaron que su lugar de nacimiento fue Castellón de la Plana». Así, pues, no estaba mal fundamentado aquel juicio en que por castellonense se tenía a Zamora por los años 20 entre nosotros.

JUAN SABORIT, VENCEDOR DEL TORNEO DE AJEDREZ DE BURRIANA

Se ha celebrado dentro de las fiestas patronales de Burriana, el campeonato de ajedrez Virgen de la Misericordia, que este año ha tenido la novedad de celebrarse por la modalidad «Masnou» con una duración de seis horas, habiendo participado 26 jugadores que durante todo el torneo han luchado con tesón para conseguir la victoria, siendo José Miguel Saborit el vencedor del campeonato y se le otorgó el trofeo donado por el magnífico Ayuntamiento, el segundo lugar fue para Francisco Pons ganando el trofeo del Delegado Provincial de Deportes, en tercer lugar José Vicente Piquer consiguiendo el trofeo de la Cooperativa Caja Rural «San José», el cuarto lo conquistó el más veterano de todos los participantes Francisco Nacher consiguiendo el trofeo del Club Ajedrez, y por últi-

Partidos jugados anoche

El Rayo Vallecano empató en Huelva

IGUALADA DEL SABADELL EN FERROL Y MINIMA VICTORIA DEL CASTILLA

R. DE HUELVA, 0 RAYO VALLECANO, 0

HUELVA: Alonso, Sivianes, Navarro, Isabell, Martí, Benito, Lora (Mansilla), Ocaña, Valdés (Lapó), Rivero y Zambrano I.

RAYO VALLECANO: Hierro; Anoro, Uceda, Tanco, Ocamora, Fermín (Niolo), Landaburu, Mariano; Francisco, Alvarito, y Lastra (Astegiano).

Regular arbitraje del colegiado cedió Jaramillo González, que amonestó a los onubenses Isabell y Sivianes y al rayista Francisco.

Lleno absoluto en el Estadio Municipal y muchos aplausos para recibir al Recreativo tras su pasado triunfo en Atocha. En el terreno de juego dos equipos de similares características, con pocas figuras y mucha fuerza sobre todo en el centro del campo, donde transcurrió la mayor parte de los noventa minutos. El Huelva presionó constantemente sobre la meta rayista, pero Hierro se convirtió en la figura del encuentro con espectaculares intervenciones, el público llegó incluso a cantar el gol en ocasiones fallidas de Rivero, Zambrano I y Ocaña; pero también, faltando diez minutos para el final, Alvarito desperdició la gran ocasión del Rayo.

FERROL, 0 SABADELL, 0

FERROL: Jolo; Pereira, Silvano (Richard), Vidal, Collazo II, Otero, Mendes, Collazo I, Segundo (Juan Carlos), Villar y Argüeso.

SABADELL: Capó; Santi, Iriarte, Fernández, Sanchez, Molet, Carzón, Perceval, Parras, Muñoz, Angel (Vila).

Arbitro: señor Ramos Marcos, del Colegio Oeste, mal.

—El resultado hay que considerarlo justo, pues este empate a cero es el fiel reflejo de la nulidad ofensiva de ambos equipos. Los dos porteros apenas si tuvieron que intervenir, pues el onubino juego se desarrolló principalmente en el centro del campo y las pocas acciones ofensivas de uno y otro equipo nunca tuvieron serios peligros para las líneas defensivas.

CASTILLA, 1 VALLADOLID, 0

CASTILLA: Mate, Cortés, Aniano, Espinosa, Gallego, (Pérez García), Casimiro, Cobo (Villanueva), Blanco; Robles, Bernal y Pozo.

VALLADOLID: Lloer; Santos, Cortés, Jacquet, Serrat; Toño (Aragón), More (León), Borja, Minguella; Gil y Rusky.

Mal arbitraje de Montes Espigares. Amonestaciones para Cortés (Castilla), Minguella, Jacquet y Villanueva.

GOL

1-0 minuto 79 Pozo resolvió un rechace del meta vallisoletano a tiro de Roates.

—La primera parte ha sido muy aburrida, sin decisión por ninguna de las dos partes, aunque algo más asentado el Valladolid, pero sin atreverse a forzar su marcha atacante en base a un pelotón de gente en el centro del campo. Con mayor decisión y suerte en el penalty fallado por Rusky, habría asegurado en el marcador su mayor solvencia.

En la segunda parte, el juego fue más movido con ataques variados de ambas vanguardias y superioridad del Castilla, que obligó al Valladolid a achicarse

para intentar conservar la igualdad. Apretaron los locales más y a última hora llegó un gol que puede calificarse de merecido.

SEGUNDA "B"

GRUPO PRIMERO

Torrejón, 2 - At. Madrileño, 0

GRUPO SEGUNDO

Gerona, 1 - Barcelona Atlético, 2. Sevilla Atlético, 1 - Llérida, 0 Levante, 6 - Badajoz, 0.

PROST (Martini-Renault) ganó el gran premio de Madrid de Fórmula 3

JORGE CATON, sexto, mejor español

MADRID, 16 (Pyresa).— El piloto francés A. Prost con un Martini-Renault se ha adjudicado la victoria en el gran premio de Madrid de Fórmula 3, penúltima prueba puntuable para el campeonato de Europa de esta especialidad. En segunda posición se clasificó el sueco, Andrés Olafson con un Ralt-Toyota, siendo tercero D. Warwick con Ralt-Toyota, también.

Jorge Catón del equipo español que participa en esta categoría se adjudicó la sexta plaza. Tras una espectacular remontada, Catón se salió de la pista a final de recta en la primera vuelta cuando marchaba cuarto e intentaba ganar más puestos en la apurada de frenada. Tras quedar relegado al último lugar inició una remontada que le llevaría al final hasta el sexto lugar de la tabla, haber acosado durante las últimas vueltas al holandés, Juan Lammers, actual líder del campeonato europeo, que marchaba quinto.

La carrera en la que participaron 18 pilotos estuvo llena de incidentes, dada la enorme fogsidad de los competidores. Durante las primeras vueltas se puso en cabeza Warwick, pero hacia mitad de carrera el francés Prost en una espectacular maniobra, lograba adelantarse para distanciarse con facilidad de todos los demás participantes. Olafson varias vueltas después que Prost, adelantaría también a Warwick, adjudicándose una segunda plaza que le puede dar el Campeonato de Europa en la última carrera pues su máximo rival Lammers no pudo conseguir más que la quinta plaza en esta carrera del Jarama, a falta de la última prueba, que se celebrará en el circuito italiano.

no de Vallélunga. Lammers en cabeza la clasificación del europeo con 72 puntos seguido de Olafson con 71.

Los demás españoles, salvo Ricardo García Galiano no tuvieron demasiada suerte. Galiano en su segunda carrera de Fórmula 3 y tras casi un año sin subirse a un monoplaza, logró el noveno puesto con un coche alquilado, lo que da idea de sus posibilidades si consigue el apoyo necesario, pero Nogués piloto del Real Automóvil Club de Cataluña tuvo que retirarse con problemas de estabilidad, tras haber sufrido un toque con Catón cuando este último le intentaba pasar en plena remontada. Los españoles en vez de ayudarse mutuamente se hicieron la vida imposible tal y como ocurrió el año pasado en esta misma carrera. Por su parte Miguel Molons que participaba con el nuevo Selex ST 8, primer coche español de Fórmula 3, se salió de la pista cuando marchaba detrás de Galiano. El nuevo coche español a pesar de no estar todavía a punto ha causado muy buena impresión en su primera carrera. Por último hay que señalar también que Fermín Vázquez segundo componente del equipo español de Fórmula 3 no pudo tomar la salida por problemas irresolubles en su caja de cambios.

CLASIFICACION FINAL

- 1.— A. Prost (Martini-Renault): 44 minutos, 2 segundos 54 centésimas, a una media de 139,141 km/hora.
2.— A. Olafsson (Ralt-Toyota).
3.— D. Warwick (Ralt-Toyota).
4.— P. Gaillard (Chevron-Toyota)
5.— J. Lammers (Ralt-Toyota)
6.— J. Catón (Ralt-Toyota)
9.— R. García Galiano (Ralt-Toyota).

QUINIELAS

1 X 2 AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronóstico, se ha procedido a la anulación de los Boleto de la Jornada 3.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellas:

Table with 2 columns: APUESTAS and SELLOS. Rows include combinations like 2-153.200, 2-180.109, 4-244.092, 12-2.337.406 al 500, 54-1.039.105, 64-5.121.069.

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato las apuestas que pudieran contener los citados Boleto no han sido formalizadas y en su consecuencia los apostantes que tuvieron en su poder resguardos correspondientes a Boleto de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 17 septiembre de 1978.

PILOTO DE AVIACION

Ya puede Vd. hacerse PILOTO DE AVIACION, titulado, en nuestro AERO-CLUB-Castellón.

Pida información, llamando al Teléfono 22 29 68

En ALCALA DE CHIVERT puede adquirir en los kioscos de Olivier Herrera y Vda. de Vicente Peris



SIN ALINEACION

El Castellón y el Baracaldo a por los dos puntos

Manolín, entrenador del Baracaldo: "Mi equipo sale siempre a ganar, y si los jugadores no lo consiguen, mala suerte"

Esta tarde a las seis nueva confrontación en el Estadio de Villarreal...

Las novedades en el Castellón son muy pocas, ninguna diríamos mejor...

Estos son, pues, los hombres, salvo alguna pequeña variación que puede afectar a la defensa...

lida de Adalberto, que darán la batalla a los fuertes jugadores vascos...

LA AFICION Bueno es que recordemos la trascendencia de este partido y la influencia que pueda tener en el la presencia del aficionado en el Estadio Castalia...

Hay, pues, que ayudar en todo lo que se pueda al equipo en esta ocasión para que éste, poniéndolo todo también por su parte, consiga esa victoria que tanto se desea...

olvidar ya para siempre los disgustos cogidos en los tres últimos años, en los que se pasaba sin respirar tranquilos.

LOS RIVALES DE ESTA TARDE La expedición vizcaína llegó a nuestra ciudad mediada la tarde de ayer, instalándose seguidamente a su llegada en el Hotel Turcosa.

—Pregunta: ¿Es un secreto la alineación, señor Manolín? —De ningún modo, no señor. ¿La quiere usted? —Pues sí. Eso siempre es interesante.

Y seguidamente, el preparador del Baracaldo, nos la suelta. Es ésta: Aizpuru, Manolo, Docal, Banerchea, Carmelo, Abiega, Sáinz, Ignacio, Otaola, Martín y Sebas.

—¿Qué tal se anda de ilusiones? —Muchas. Lo de Sevilla y lo de nuestro campo está olvidado. Aquí venimos a rectificar, a conseguir alguno de los puntos si se nos da la ocasión.

—¿Está el Baracaldo igual o peor que el año pasado? —No, no puede estar igual que la temporada pasada. Tenga usted en cuenta que se marcharon del equipo Delgado, que se fue al Elche; Benito, que marchó al Huelva, y Bengoechea y Sarabia, que pasaron al Atlético de Bilbao.

—¿Entonces lo realizado el pasado año? —Pues que intentaremos igualarlo e incluso si las cosas nos ruedan bien, superarlo.

—Fenómeno. ¿Quiénes son los nuevos? —Pues son Antolín, Otaola, Igitacio, Juan Carlos y Sebas.

—¿Es joven, o «vieja», la plantilla del Baracaldo, don Manuel? —Joven, muy joven.

—¿Promedio de edad? —De 22 a 23 años.

—¿Qué opinión le merece el Castellón? —El Castellón es un equipo histórico, de los que luchan siempre por el ascenso. Tiene muy buenas individualidades, y será muy difícil sorprenderle.

—¿A qué jugador del Castellón es al que más teme? —Al portero Racic. Ese hombre lo para todo.

—¿Firmaría usted un empate? —No, no lo firmaría. Mi equipo sale siempre a ganar, y si los jugadores no lo consiguen, mala suerte.

Y como los jugadores baracaldeses ya estaban preparados todos en grupo, esperando tan sólo que Manolo bajase de sus habitaciones para salir y meterse en un cine, acompañados por el entrenador y directivos señores Uriarte y Méndez, dejamos al entrenador Manolín para que se dispusiesen a subir al autobús que les

había de trasladar a la capital. HORA Y ARBITRO Como es sabido la hora del partido es a las seis menos cuarto, con arbitraje a cargo del colegiado grancaño Sosa Saavedra. Suerte a los tres, al Baracaldo, al árbitro y al Castellón, con el deseo de que éste tenga mayor suerte.—José TEN V.

PELOTA VALENCIANA

PARTIDAS EN VILLARREAL Y BURRIANA

Partida tranquila, la que se jugó el miércoles en el triquet de Villarreal. Fredi, Ruiz y Ribes (rojos) contra José Luis, Peris y García (blaus).

De salida, y en los primeros juegos, se observaba que Fredi se encontraba muy fuerte. Tras la igualdad a 25 tantos, los dos tríos empiezan a apretar de firme.

Fredi, bien apoyado por Ruiz, que se encuentra en plena forma, y Ribes, que ferin está in-

menso, empieza a ganar juegos y logran poner el marcador en 55 por 30.

Con esta gran diferencia la partida está sentenciada, y se produce la victoria por el resultado de 60 a 30 favorable a los rojos.

El trio de Fredi, muy seguro toda la tarde y el de José Luis con más voluntad que aciertos durante el transcurso del encuentro.

PESCADORES Se compra barca de pesca, con radar y sonda, aproximadamente de 9 m. de eslora de 125 a 150 H. P. Diesel. Interesados llaman Tel. (96) 367 33 06, a partir de 8 tarde.

En Burriana, Antoniet y Gatet I (azules) jugaron contra Fredi, Ruiz y un saque (rojos), la partida del jueves.

El encuentro estuvo muy igualado hasta la llegada a 20 tantos. A partir de este momento Antoniet rompe el dau y se adelanta en dos juegos y doñen de a 15. Con estas perspectivas la partida adquiere color azul, al tener el marcador en 40 por 20 favorable a Antoniet.

El encuentro sólo tuvo un protagonista que fue Gatet I, que en un juego se anotó 4 tretas y así, juego tras juego, logra poner nervioso a Fredi, que se ve impotente para contrarrestar a un jugador de la categoría de Ramón que tiene una memorable actuación.

La ventaja en el transcurso del encuentro, de Antoniet y Gatet es abismal, ya que el marcador señala 55 por 40, y el juego siguiente es dels blaus que consiguen el triunfo por 60 a 40.

Fenomenal tarde de Gatet. Antoniet durante el encuentro se afianzó en su puesto. Fredi y Ruiz discretos.

MANUEL BROCH

CALENDARIO ALBINEGRO 78-79, DE "CICERON CASTELLONENSE"



Editado por la veterana revista «Cicerón Castellonense», acaba de aparecer el Calendario Albinegro 1978-79, interesante publicación con datos generales para la historia del fútbol local, referidos a la temporada recién iniciada.

Contiene el calendario de Segunda División, detalles muy completos sobre las plantillas de cada uno de los equipos que militan en esta categoría, breves apunte biográfico de los jugadores del C.D. Castellón, con sus respectivas fotografías, lista de árbitros para la temporada, historia de la pasada competición ligera que constituye un excelente resumen de las actuaciones del conjunto albinegro, partidos jugados por cada uno de los integrantes de la plantilla, goles marcados y clasificación final de la Liga 77-78. También se incluye el calendario de Regional Preferente, categoría en la que esta temporada milita el Castellón amateur.

La nueva publicación de «Cicerón Castellonense» reúne una serie de detalles que la hacen imprescindible para que el aficionado al fútbol albinegro pueda seguir paso a paso y con la mayor comodidad, el desarrollo de la campaña actual, constituyendo al propio tiempo la base para, de proseguir otros años con nuevas ediciones, formar una colección de gran interés documental.

CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

JORNADA 3.ª

Table with 3 columns and 4 rows of sponsors: Slips cañamás, FINISTERRE SEGUROS GENERALES, SKOL, Arpon, PAREDES, muebles palau, PAÑUELOS, BANCO INTERNACIONAL DE COMERCIO, WINNER.

VISTA ELEGANTE PERO CON VISTA. SEIFOR, TRAJES ELEGANTES PARA SEÑORA Y CABALLERO.



seifor / En medio, 33 Castellón

Alineaciones probables para esta tarde

C. D. CASTELLON RACIC BELTRAN — SUBIRATS — TORAN — GIL RIBES — DE ANDRES — SUSAEETA TONIN — CABRERA — VALDEZ ARBITRO: SOSA SAAVEDRA (LAS PALMAS)

BARACALDO C. F. AIZPURU MANOLO — DOCAL — BANERECHEA — CARMELO ABIEGA — IGNACIO — MARTIN SAINZ — OTOALEA — SEBAS O ANTOLIN

EN LA MODA MASCULINA... ...UNA NUEVA FORMA DE VESTIR SU TRAJE A SU EXACTA MEDIDA EN 6 DIAS BOUTIQUE PIKENZ Calle MAYOR, 49 CASTELLON

ESTADIO Castalia

HOY DOMINGO A LAS 5'45 TARDE CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA SEGUNDA DIVISION BARACALDO C. F. C. D. CASTELLON

SEGUNDA DIVISION

Table with 3 columns and 2 rows of teams: B JAEN MURCIA, H CASTELLON BARACALDO, J CASTILLA VALLADOLID, N MALAGA ALGECIRAS, S ALMERIA GRANADA, T OSASUNA ELCHE

SIGNOS CONVENCIONALES

El color, de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves.

Carretillas elevadoras

Advertisement for balkancar EL MAYOR FABRICANTE MUNDIAL, featuring a forklift image and contact information for Valencia and Castellón.



EXTRANJERO

SITUACION INSOSTENIBLE DE LA SIDERURGIA FRANCESA

Para sanearla habría que prescindir de más de 20.000 trabajadores

PARIS. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín).

Economistas, sindicalistas, sociólogos y financieros están lanzando un clamor de exhortaciones: el Estado se tiene que hacer cargo de los problemas (entendidos económicos) de la siderurgia francesa.

La situación financiera de esta industria ha alcanzado el grado máximo de depauperación. Debe el 120 por ciento de su cifra de giro. La deuda total alcanza ya en estos momentos 38.000 millones de francos.

Son cifras que no pueden ser ya cubiertas ni por créditos, ni por bancos ni por moratorias; necesitan la protección directa del Estado. Y el dilema que se plantea es el siguiente: ¿debe el Estado renunciar a una industria siderúrgica importante o una sanidad pública? La verdad es que la industria francesa del norte emplea a 76.000 trabajadores y lo cierto es que esta masa constituye el motor de arrastre de toda la riqueza nacional que alcanza el norte de Francia.

Lorena, con sus fábricas, sus chimeneas, su carbón y sus aceros da al país un nivel de vida importante y unos recursos que, sin ella, carecería. El lugar de prestigio que Francia ocupa en el mundo se debe, en parte, a su industria, y esa industria tiene su nudo gordiano en esta zona. Dejar morir la industria siderúrgica sería lo mismo que sacarle el oxígeno a un cuerpo que respira por aire, pero mantenerla, repetimos, es un problema financiero tan importante que puede cambiar la estructura misma de la política social y económica del Gobierno.

Dicen que si esto se lleva a cabo, si es el Gobierno el que carga con la responsabilidad del mantenimiento de esta industria, tiene que afrontar el menús a todo lo que ha dicho Raymond Barre, que quiere un comercio liberal, unas empresas libres independientes y privadas y, paradójicamente, se dice también que

siendo los conservadores quienes gobiernan, son los únicos que se habrán atrevido a llevar a cabo una política de carácter socialista, es decir, estableciendo las grandes propiedades.

Intereses políticos

Se añade, comentando este tema, que, naturalmente, sindicatos y partidos izquierdistas no estarán contentos, porque el Estado, convertido en patrón, tendrá que prescindir de más de 20.000 obreros para sanear la gestión administrativa y comercial de estas empresas. Y todos sabemos que el Estado es el patrón más intransigente, exigente y riguroso que conoce la economía. De la misma forma que es duro para castigar a quienes no cumplen sus leyes, es tolerante para hacer sus leyes propias lo más beneficiosas posible, en nombre siempre de la colectividad. Y hay también quien asegura que si finalmente los poderes públicos toman cartas en este asunto para solventar la crisis de Lorena, es por un interés político, puesto que ahora se presenta de nuevo a unas elecciones parciales un candidato amigo del presidente de la República. Se llama Jean Jacques Servan Schreiber. Su elección anterior fue invalidada por vicio de forma. Tiene que volver a la palestra en pugilato con candidatos comunistas, socialistas y radicales de izquierdas, y para que repita su triunfo electoral es necesario que se saque del bolsillo algo muy beneficioso para la región, que tanto sus amigos de derechas como sus excépticos adversarios de izquierdas, lo consideran imprescindible. Ese milagro puede conseguirse afirmando que él resolverá la crisis del norte.

Pero el rumor afectó a un hecho demasiado importante para que se pueda creer que por simple razón política el Estado cargará con el 25 por ciento del déficit de la crisis productiva nacional.

PARIS: EXPECTATIVA ANTE LA VISITA DE FIDEL CASTRO A ETIOPIA

PARIS, 16. (Efe). — Circulan dos hipótesis contradictorias por París sobre si Fidel Castro adoptará un papel «moderador» en Addis Abeba o tratará de establecer un «plan de invasión» de Somalia.

En entrevista publicada hoy por «Le Matin», el jefe de Estado somalí, Siad Barre, dice que Castro «quiere complicar las cosas» y prepara el plan de invasión de su país.

«Los soviéticos y los cubanos —afirma— invadirán Somalia en cuanto tengan la posibilidad de ello».

Pero, según Siad Barre, no se pararán en Somalia, sino que los países árabes se hallan también amenazados.

El semanario «Le Nouvel Observateur» del 18 de septiembre plantea, por el contrario, la pregunta de si, durante la reunión de la «Conferencia Internacional

de Solidaridad con los Pueblos Africanos y Arabes» reunida en la capital etíope, Castro podrá aprovechar la ocasión para ofrecer «su mediación» para poner término a la guerra entre Somalia y Etiopía.

Esta tesis es muy próxima de la expresada por otro semanario, «VSD» (Viernes, Sábado Domingo).

Según esta revista diplomático-soviética han afirmado al parecer a sus colegas franceses que las intervenciones directas de soldados cubanos y de Alemania del Este cesarían en África.

El motivo de ello es que «las autoridades de Moscú, considerando que sus acciones en esta parte del mundo dieron menguados resultados, en comparación con lo que les costaron, parecen decididas a moderar sus actividades».

La inestabilidad portuguesa puede retrasar la adhesión a la CEE

BRUSELAS, 16 (Efe). — La adhesión de Portugal a la Comunidad Económica Europea puede sufrir un importante retraso a causa de la inestabilidad política derivada del rechazo al gabinete de Alfredo Nobre da Costa, estimaron hoy medios comunitarios.

La apertura de negociaciones, prevista para el próximo día 17 de octubre, entre la C.E.E. y el Gobierno portugués sufrirá previsiblemente las consecuencias de la falta de ciertas acciones por parte de las autoridades lusitanas debido a la crisis política.

En los medios comunitarios de Bruselas se expresaron «dudas» de que la fecha de apertura pueda mantenerse a la vista de los acontecimientos, y se opinó que, si siguen así las cosas, España entraría en la CEE

antes que sus vecinos portugueses.

Mientras Grecia se apresta a concluir este mismo año las consultas para su ingreso en la Europa de los «nueve», y Portugal debía abrirles oficialmente en la fecha indicada, España espera aún el dictamen previo a las negociaciones.

DE TODO EL MUNDO

Murió el ministro polaco de Educación

que la Pravo respondió con gruesos epítetos contra el público.

La intervención de la policía impidió que el recital se transformase en un tumulto de proyecciones, aunque algunos espectadores destruyeron el equipo de ampliación y las butacas de las primeras filas.

Emisión de ENPETROL en mercado de capitales

La Empresa Nacional del Petróleo, S. A. (ENPETROL), firmó en Londres un acuerdo de suscripción de una emisión de 25 millones de libras esterlinas (unos 3.375 millones de pesetas), a ocho años, en el Mercado Internacional de Capitales.

Las actividades de ENPETROL abarcan el refinado de petróleo y la fabricación y venta de productos de refinería, lubricantes y petroquímica.

Intervienen en la emisión catorce importantes bancos e instituciones financieras, entre ellos tres españoles.

El precio del honor policial femenino

Por ofensas a una mujer policía un profesor de Enseñanza Media de Munich deberá pagar una multa de 2.500 marcos (unas 93.000 pesetas).

El profesor se permitió dudar de la inteligencia de la funcionaria policial que le puso una multa de diez marcos (unas 370 pesetas) por mal aparcamiento.

La agente presentó entonces a denuncia por ofensas a la autoridad. Cuando el profesor tuvo noticia del sumario incoado, remitió a la funcionaria tres tulipanes y una postal.

Esta se enfadó de nuevo porque la postal, una pintura de Franz Stuck titulada «El Pecado», decía: «Con su denuncia por ofensas acaba usted de demostrar involuntariamente mi acierto del otro día sobre su inteligencia».

Violinista rumana pide asilo político

La violinista rumana Angelina Oprian, de 23 años, ha solicitado asilo político en Grecia, informó ayer un portavoz de la policía.

Angelina Oprian era miembro de un terceto que participó en la Novena Semana de Música para Jóvenes celebrada en el marco de la 43 FERIA Comercial Internacional de Salónica.

La violinista desapareció de una habitación que ocupaba en un hotel el pasado martes después

de un recital dado por el tercio del que formaba parte. Los otros dos miembros del grupo regresaron a Bucarest tras visitar la embajada rumana en Atenas.

Atentado en la embajada norteamericana en El Salvador

La embajada de Estados Unidos en El Salvador fue ametrallada ayer a las dos y cuarenta y ocho minutos de la madrugada hora salvadoreña (0945 hora española).

Una voz anónima comunicó a «Efe» que la acción fue realizada por las clandestinas «Fuerzas Populares de Liberación» (FPL), en repudio «por la falsa independencia centroamericana», según dijo telefónicamente.

El atentado en el edificio, ubicado en el sector norte de San Salvador, fue confirmado a «Efe» por el señor Damabrava, jefe de la Agencia de Comunicación Internacional de Estados Unidos en El Salvador.

Las bebidas alcohólicas, sin publicidad en Irlanda

Los famosos bebedores irlandeses no tendrán ya más publicidad sobre cerveza, vinos y licorosos en sus cadenas de televisión y radio estatales.

La red Eireann Televis de Radio de la República de Irlanda indicó ayer que la medida resultó de una consulta con el Ministro de Sanidad, Charles Haughey, que dirige una campaña nacional para mejorar la salud. «Se espera que la decisión creará una mayor conciencia del reconocido problema nacional», indica una declaración del centro estatal.

Las viudas lo pasan mal

Los 45 millones de viudas que existen en Alemania Federal, se hallan en una situación social precaria, se dijo ayer en el Congreso de Gerontología que se celebra en Hamburgo.

El doctor Erich Standfest, del Instituto de Ciencia y Economía de la Federación de Sindicatos Alemanes, manifestó que 800.000 viudas viven con una pensión que no llega a los 600 marcos mensuales (unas 22.200 pesetas) y un millón de ellas tiene una pensión entre los 800 y 1000 marcos mensuales (26.900 y 37.000 pesetas).

REPASO AL MUNDO

EANES TIENE LA PALABRA FINAL

Por J. L. GOMEZ TELLO

Las conversaciones que a partir del lunes va a tener el presidente portugués, general Ramalho Eanes, con los partidos políticos que han derribado al Gobierno de Nobre da Costa —con la excepción de los social demócratas— versarán probablemente sobre las condiciones en que se realizarán las elecciones anticipadas, que casi nadie quería pero que se presentan como final de la crisis abierta con la caída de Soares y las polémicas en torno a la designación de un independiente como sucesor. La eventualidad de que el jefe de Estado designe otro independiente no puede excluirse —el propio Eanes en su reciente declaración había sugerido que lo haría antes de acudir a su propia dimisión para presentarse otra vez como candidato al palacio de Belem— pero resulta muy poco probable. Se ha llegado a una enorme confusión y el inevitable aumento de tensiones entre Eanes y la Asamblea no haría más que crear un clima explosivo.

Si de la nueva tanda de conversaciones no surge el acuerdo entre los partidos para un Gobierno estable, las elecciones anticipadas parecen seguras. Pero no se ve muy bien como alcanzar el acuerdo. Socialistas y centristas coincidieron reuniendo sus votos para derribar a Nobre da Costa, pero precisamente la crisis se abrió al romper unilateralmente el Centro Democrático y Social su acuerdo con los socialistas, retirando del Gobierno sus tres ministros. Y desde entonces los contactos no han mejorado sus relaciones. Los centristas proponen un Gobierno de salvación nacional, con los socialistas y los social demócratas, pero sin los comunistas. Y los socialistas no quieren saber nada de una coalición con el partido de Sa Carneiro. En cuanto a los comunistas, su postura fue ambigua en la votación anti Nobre, absteniéndose, con el evidente propósito de no querer mezclar sus votos con los centristas. Su fórmula es la unión de la izquierda, que no tiene la menor posibilidad de prosperar.

Si se apela al recurso de la disolución del Parlamento, dos años después de las elecciones de abril de 1976, habrá que evitar el vacío gubernamental y nombrar un Gobierno, el que sea, para cubrir un plazo que puede ser de cuatro meses, según propugnan algunos —hay que actualizar el censo y elaborar una ley electoral— o dos años, hasta 1980, si se mantiene la actual Asamblea para no dar el espectáculo de que el primer Parlamento surgido del golpe del 25 de abril tuvo que ser disuelto anticipadamente. Probablemente, el fijar la fecha de las elecciones anticipadas, si se resuelven los partidos a tragar la píldora, será una de las cuestiones que se negocien el lunes. Hay la posibilidad, remota, que se quiera forzar a Eanes a aceptar un Gobierno interpartidista, con una personalidad del segundo plano, que no haya estado en el foco de la batalla de estos días, y que sería en este caso un socialista. La decisión, en todo caso, está en manos de Eanes, que puede tener el apoyo del Consejo de la Revolución, organismo un poco olvidado aunque vigilante y cuyas funciones durarán todavía dos años más. Eanes es el presidente del Consejo de la Revolución y entra en sus atribuciones el consultarlo, aunque la palabra final la tiene él. Antes de encargar a Nobre da Costa la formación del abortado Gobierno escuchó el parecer de los miembros del Consejo, y aunque la mayoría optaba por designar a Soares o a un político caracterizado, Eanes decidió lo contrario, puesto que los miembros del alto organismo aparecieron tan divididos por lo menos como los partidos.

Las duras acusaciones de Nobre da Costa contra los partidos, antes de ser derrotado, son interpretadas como una manera de cerrarse a sí mismo la eventualidad de que se le mantenga a título de Gobierno de gestión, hasta la celebración de las elecciones. Tal como están las cosas, hasta es posible que pese a esa acre crítica, no haya más remedio que recurrir a que Costa siga, porque los portugueses, que asisten con indiferencia a esta larga crisis, podrían cansarse de unas querrelas que no entienden.

Reflexión de la Comunidad Europea

El lunes revelará su postura ante la propuesta de Giscard de los «tres expertos»

COMBLAIN-LA TOUR (Bélgica), 16. (Efe). — El órgano ejecutivo de las Comunidades Europeas se reunió hoy en esta localidad belga de la Wallonia, próxima de Lieja, para dedicar el fin de semana a «reflexionar» sobre distintos temas del programa comunitario.

Los trece miembros de la Comisión Europea, se dieron cita en Comblain para poner al día los asuntos internos de la Comunidad, y a última hora, se dijo, que se debería dar una respuesta a la propuesta del Presidente francés sobre los cambios institucionales de la C.E.E. ante su ampliación.

En su retiro campestre los 13 comisarios pasarán revista a los temas «de moda» en la vida de la Comunidad, y en especial a ciertos aspectos de las elecciones de 1979 al Parlamento Europeo o al papel que debe jugar el órgano que integran en el entramado de la C.E.E.

Los presupuestos y gastos comunitarios también serán objeto de análisis detallado por los comunitarios en sus 48 horas de retiro, así como las últimas iniciativas de tipo monetario par dar estabilidad a la economía europea.

Preocupa entre los miembros de la Comisión el tema de si deben concurrir ellos mismos a las elecciones al Parlamento Europeo de junio del año próximo, primeras que se celebren por sufragio universal directo a la asamblea comunitaria.

Para algunos el tema debe ser objeto de una «reflexión personal», mientras otros, consideran que ellos mismos deben ponerse ante la prueba de la elección popular.

Respecto de la iniciativa del Presidente francés Valéry Giscard d'Estaing sobre la necesidad de crear un grupo de «tres expertos independientes» de los órganos comunitarios para estudiar las reformas institucionales de una Comunidad ampliada con el ingreso de España, Grecia y Portugal, se espera una respuesta de la Comisión.

El propio Presidente del órgano, el británico Roy Jenkins, acudiría el lunes 18 ante la prensa en Bruselas, y con tal motivo, se comentó, revelará la postura común de la Comisión ante la propuesta.

El problema de las lenguas oficiales que se utilizan en las instituciones de la C.E.E. después de la ampliación, y en concreto en los servicios de la comisión europea, también será objeto de las reflexiones de Comblain.

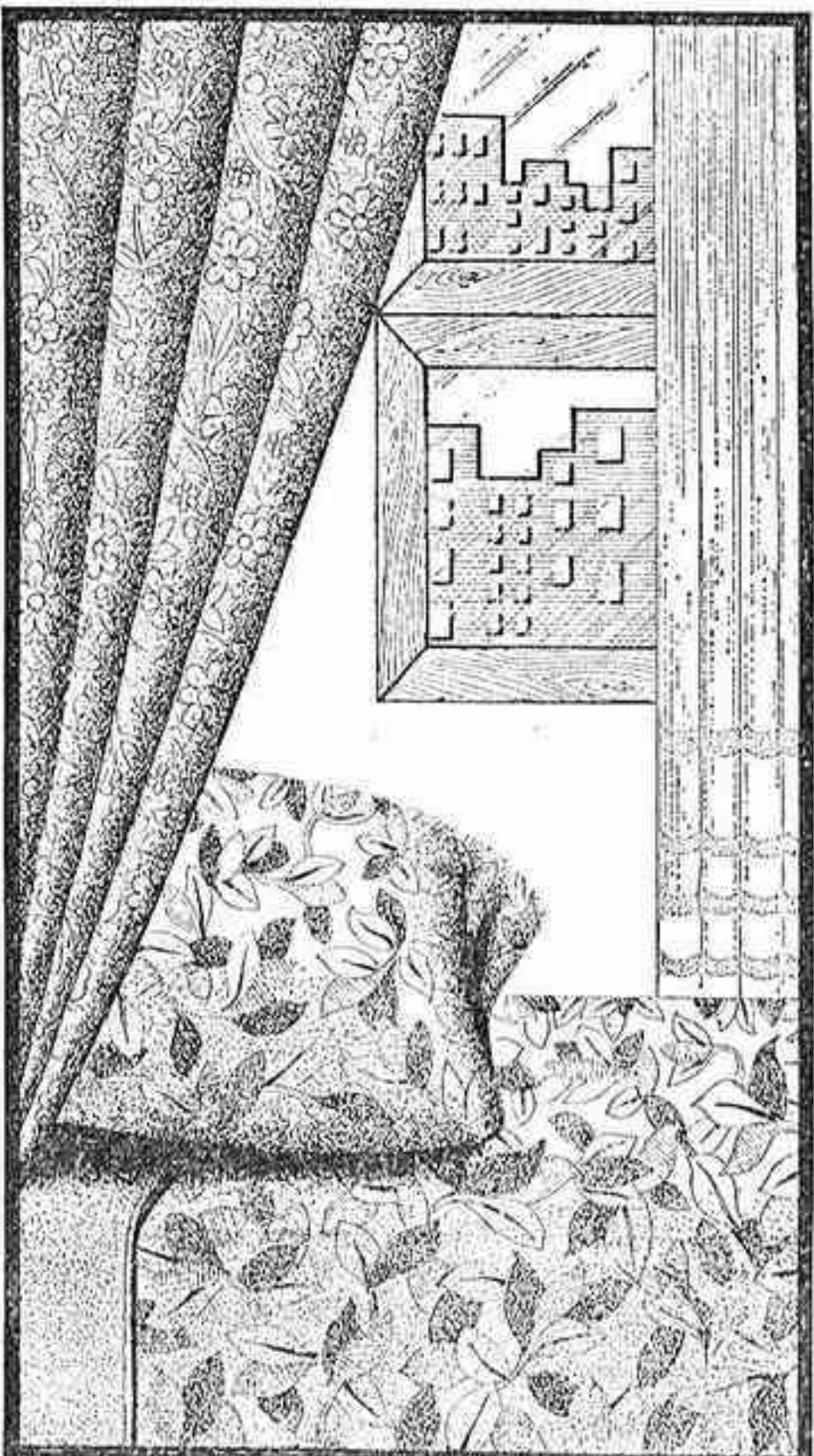
NUEVO NOCAR 79

JUEGOS DE SABANA CORTINAS-VISILLOS TAPICERIAS ALFOMBRAS MOQUETAS-COLCHAS MANTAS

\* VISTA, RENUEVE Y TRANSFORME SU HOGAR \*

COMPRUEBE ALGUNO DE NUESTROS PRECIOS:

Table with 2 columns: Product name and Price. Includes items like MANTA ACRILICA, MANTA PELO, ALFOMBRA PIE DE CAMA, etc.



RECUERDE: GARANTIA EN SU COMPRA, O LE DEVOLVEMOS SU DINERO. DESDE EL LUNES, 18-SEP. Colocación gratuita de cortinas y moquetas por nuestro personal especializado.

Texca cadena textil logo and address: Enmedio, 52 CASTELLON



# AVIONES "MADE IN SPAIN"

• Los "Aviojet" y "Aviocar", "presentados en sociedad" en Fairborough.

• El "Aviocar" ha sido adquirido por diez países, incluso por EE. UU.

La industria aeronáutica española ha presentado ante la "sociedad" aeroespacial internacional, en uno de sus «bailes» más importantes, el Festival Aeroespacial Internacional de Fairborough, dos de sus más recientes creaciones: la nueva versión del transporte ligero «Aviocar» y el debutante «Aviojet», reactor de entrenamiento avanzado y apoyo táctico ligero.

El «Aviocar» está ya en servicio en más de once países, incluso en los inaccesibles mercados norteamericanos, hazaña sólo conseguida recientemente por el todopoderoso «Airbus» europeo y, menos conocidos, por el «Mystère-Falcon» francés y el avión de combate de despegue y aterrizaje verticales «Harrier» (en servicio también en la Armada española), británico.

El hecho no es nuevo si se recuerda que, entre 1914 y 1918, durante la Primera Guerra Mundial, se fabricaron en España y, con licencia española, en Estados Unidos, Reino Unido, Francia, Italia y Japón, casi 50.000 motores de aviación «Hispano Suiza», motor creado, en colaboración, por el suizo Marcus Birkigt y dos españoles: el teniente

los «Alción», «Flecha» y los primeros reactores fabricados en España, para los «Saeta», los «Marboré». Con modernas instalaciones en Ajalvir (Madrid), y como la «Hispano Aviación», en 1972 se integró en «CASA».

«CASA» es la tercera empresa en nacer a la vida industrial española, en 1923 y en la que se han integrado los dos anteriores, tras la concentración impuesta por los costes, entre otras causas, en la industria aeronáutica y aeroespacial internacional, a comienzos de los 70. Nació en 1923, en Getafe. Posteriormente se fue extendiendo a Sevilla, Cádiz y Madrid. Como los dos anteriores, pertenece al INI.

De sus talleres, y más recientemente, de su Oficina de Proyectos han salido el mayor número de aviones y de modelos fabricados en España. De proyecto nacional, la avioneta «Casa III», los transportes «Alcántara», «Halcón», «Azor» y el actual «Aviocar», así como el novísimo entrenador avanzado y avión de apoyo táctico ligero «C-101, Aviojet». Bajo licencia extranjera, un gran número de aviones: Breguet XIX, Dornier-

ración de aviones extranjeros, en lo que han ganado un importante prestigio, especialmente CASA, con la concesión del entretenimiento de los aviones de las Fuerzas Aéreas de los EE. UU. en Europa, desde 1954 hasta hoy.

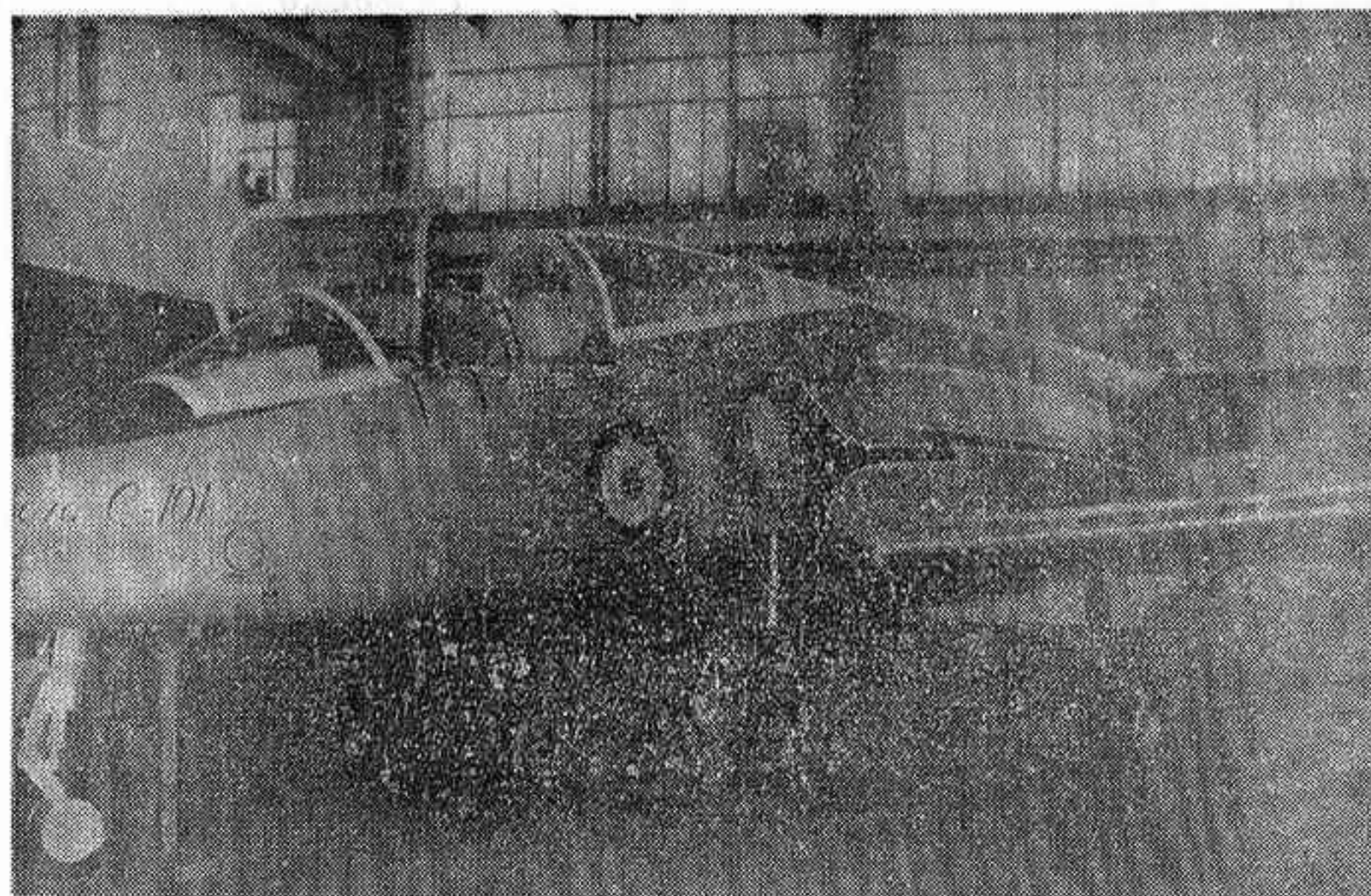
## AVIONES ESPAÑOLES PARA LA EXPORTACION

El aumento constante de costes, los elevadísimos valores de productividad, la fiabilidad, las constantes evoluciones y mejoras tecnológicas, el crecimiento constante de la proporción de técnicos, la renovación constante de empresas y maquinaria, la necesidad de una producción mínima y de programas a largo plazo, entre otros factores, exigen hoy de la industria aeroespacial, entre otras cosas, crecientes subvenciones oficiales, organizaciones técnico-comerciales y potentes y especializadas, la colaboración internacional y la concentración de empresas.

En España, esta exigencia llevó a la integración en «CASA» de «ENMASA» y «HASA». Antes, en EE. UU., se habían fusiona-

ción (BAC) y la «Hawker Siddeley»; en Francia, la «Société Nationale Industrielle Aérospatiale (SNIAS) en Italia, la «Fiat-Aeritalia»; en Alemania, la «Messerschmitt - Bolkow - Blohm (MBB)», etc. Y la colaboración internacional ha llevado

(Pasa a la siguiente)



Prototipo de un avión militar de entrenamiento construido en las factorías de Construcciones Aeronáuticas, S. A.

# Mediterráneo DOMINICAL

## María José Torres Gumbau, Reina de las Fiestas de Bechí

«¡Ojalá salga todo muy bien, a gusto del pueblo!»

Todavía conserva María José Torres Gumbau, y es un recuerdo que difícilmente podrá olvidar, al menos por algunos años, las brillantes imágenes del acto de su proclamación como Reina de las fiestas del Santísimo Cristo de la Piedad, celebrado el pasado jueves. Sus pupilas, que animan esos grandes ojos que la miran todo con ilusión, retienen un conjunto de gratas sensaciones visuales en torno a ese maravilloso acto

con el que los festejos de Bechí se pusieron en marcha un año más, para cubrir una singladura importante en la que a ella, por joven, encantadora, guapa, por ser la Reina, le correspondió ocupar un puesto de honor junto con sus damas.

Tiene María José 17 años. Acabó el tercero de BUP este último curso y ahora se dispone a incorporarse al COU, que estudiará en Villarreal. Pero eso, el estudio, queda para más tarde, dentro de unas semanas, cuando comience el nuevo curso. Hoy lo que ocupa y preocupa a esta guapa muchacha son los festejos.

—¡Ojalá salga todo muy bien, a gusto del pueblo!

—Este es su primer deseo. Y en realidad la preocupación que parece esconderse detrás de esas palabras no tiene su origen en una apatía propia de pasarlo bien, sino en que todo funcione normalmente para que los demás, toda la población, quede satisfecha con los festejos. María José conoce bien lo que son estos días tan especiales para Bechí, no en vano el año pasado era una de las damas de la corte de honor de la Reina. Le preguntamos sobre las circunstancias en las que tuvo lugar su nombramiento y responde:

—Fue hacia el mes de junio, cuando se estaba terminando el curso.

—¿Lo pensaste mucho, antes de aceptar?

—Un poco. La verdad es que me daba un poco de apuro.

—¿Pero, porque?

—¿Por qué?, dices. ¡Si salieras tú lo sabrías!

—La respuesta la sé espontánea, rotunda. Después, como contraste, prosigue...

—Pero en definitiva estoy contenta, muy contenta. Porque además el público se está portando bien y las damas que me acompañan son muy agradables, existe entre todas nosotras una gran unión.

### UNA JOVEN DE HOY

La Reina de las fiestas de Bechí es una joven de hoy. Moderna, hasta cierto límite, franca, sin excesivas preocupaciones por lo que viste cada día, aunque en el fondo le ilusione ponerse «más guapa» con los vestidos largos preparados para estas fechas. Se encuentra cómoda con vaqueros y un sencillo jersey, pero no renuncia a galas más distinguidas. Hablamos de sus estudios.

—Voy a hacer el COU este año, en la especialidad de Ciencias, pero no tengo formada una idea muy clara para seguir estudiando después alguna carrera.



—¿Qué profesión consideras más apropiada para la mujer?

—Psicología o algo así.

—¿Medicina no?

—Dicen que en esa Facultad suspenden a muchos estudiantes.

—Sin embargo los salidas profesionales deben ser mayores, porque la verdad es que en psicología no existen muchas oportunidades.

—Bueno, ese es el primer y principal problema para los jóvenes una vez terminan sus estudios. Son muy pocos los puestos de trabajo a disposición de los jóvenes con carrera. Y también para los que quieren trabajar en otras actividades laborales en las que no se necesita titulación alguna, salvo los estudios básicos.

—¿Te molestaría tener que salir de Bechí para estudiar en la Universidad?

—Al contrario, me agrada mucho, porque así conocería otro ambiente. Es otro mundo, otra libertad.

—¿Tienes novio?

—¡No!

—¿Qué tienes entonces?

—Amigos y amigos.

—¿Algún «amigo» en especial?

—Amigos en plural.

—Por sus respuestas, los conoceréis. Así que, para tratar de descubrir nuevas facetas de la personalidad de María José Torres Gumbau, le preguntamos sobre sus gustos y opiniones en relación con diversos temas.

—¿Qué piensas de Ramoncín, el punk español adorado en ambientes de Vallecas?

—No me gusta nada; en serio. Me distrae por las barbaridades que dice, pero nada más.

—¿Y de Julio Iglesias, tan modoso y burgués?

—Me encanta. Tanto él como el sentido que tienen sus canciones. Comparado con Ramoncín hay como de la noche al día.

—¿Con qué ideas políticas simpatizas más?

—No he tomado partido por ninguna ideología. Por ahora no

(Pasa a la siguiente)



Juan de la Cierva, inventor del autogiro, tras un feliz aterrizaje, en unas pruebas realizadas en Barcelona.

te Sousa Pacheco y el maestro mecánico Quesada, ambos de la por entonces llamada Aeronáutica Militar española.

### PIONERA AERONAUTICA

Casi medio siglo antes de que se popularizaran los «600» y los «Pegasos», y simultáneamente a la salida a la calle de los majestuosos y señoriales «Hispano Suiza» —presuntos rivales de los «Rolls Royce» de la época—, varios españoles, cada uno por su cuenta, cual corresponde a la buena o mala idiosincrasia española, se lanzaron a la ventura de proyectar y fabricar aviones y motores de aviación.

Cronológicamente, la primera fábrica aeronáutica española fue la «Hispano Suiza de Automóviles y de Material de Guerra», montada en Guadalajara, a requerimiento del Gobierno español, en 1916. Durante la guerra civil, se dividió entre Alicante y Sevilla, donde se instaló al término de aquélla. En 1943 se transformó en la «Hispano Aviación», reservándose el Ministerio del Aire la tercera parte del capital invertido, parte que al año siguiente pasó al INI. Finalmente, en 1972, era absorbida por CASA.

Durante los 56 años de su vida, de la «Hispano Suiza» salieron aviones de licencia española, como las avionetas «E-30», «HS-34», los entrenadores «HS-42/43» y, ya como «Hispano Aviación», el «HA-100, Triana», y los más recientes y famosos primeros reactores españoles «HA-200/220», «Saeta» y «Supersaeta», aún en servicio en el Ejército del Aire. Bajo licencias extranjeras fabricó los primitivos De Havilland, los cazas Nieuport «52 C.1», «Spanish Fury», Fiat «CR-32», y todas las series derivadas del Messerschmitt «Me-109», en colaboración con el propio Willy Messerschmitt. El último tipo producido por la empresa fue la avioneta «Flamingo».

La «Elizalde, S. A.», que comenzó, como la anterior, como empresa automovilística, en 1917 inició la fabricación de motores de aviación, con el francés Lorraine de 450 c. v., tarea que proseguiría con los «Dragón», «Superdragón», «Beta», «Tigre», «Sifón» y, ya como Empresa Nacional de Motores de Aviación, desde 1951,

Wal, Wickers «Wildebest», Junker 52, Heinkel 111, Buckler 131 y 133, Gotha 145, Dornier 27, Northrop F-5, etc. Entre ellos, los «Superbidón» y «Superwala» (el «Plus Ultra»), protagonistas de las hazañas de nuestros aviadores a finales de los 20 y primeros de los 30.

«CASA» participa también en colaboraciones aeronáuticas internacionales, como en la del «Airbus» europeo, el «Mercurio», el «Falcón» o el «Mirage», además de en importantes programas aeroespaciales nacionales (CONIE), europeos (ESRO) y americanos con su participación en la fabricación (NASA), de satélites artificiales, puntas de cohete de sondeo espacial, remolcadores espaciales, soportes mecánicos terrestres o en órbita, etc. Su participación fue muy importante en la fabricación del primer satélite artificial español, el «Intosat», puesto en órbita desde los EE. UU., en 1975.

Finalmente, «AISA», la única empresa privada española de la actualidad, nació como la «Jorge Loring», en Carabanchel, en 1923. En 1934 se transformó en la actual «AISA». Antes de hablar de los modelos de aviones clásicos salidos de sus talleres, destacaremos que en ellos se contribuyó a la fabricación de los primeros prototipos de autogiros creados por el ingeniero español Juan de la Cierva, de los que, en 1937, y por desarrollo, nacería el «padre» de los actuales helicópteros, el Focke Wulf 61, alemán, «AISA» inició a principios de esta década a la «resurrección» del autogiro, con el proyecto «AISA-GN». El autogiro ha sido la contribución española más original a la aeronáutica internacional.

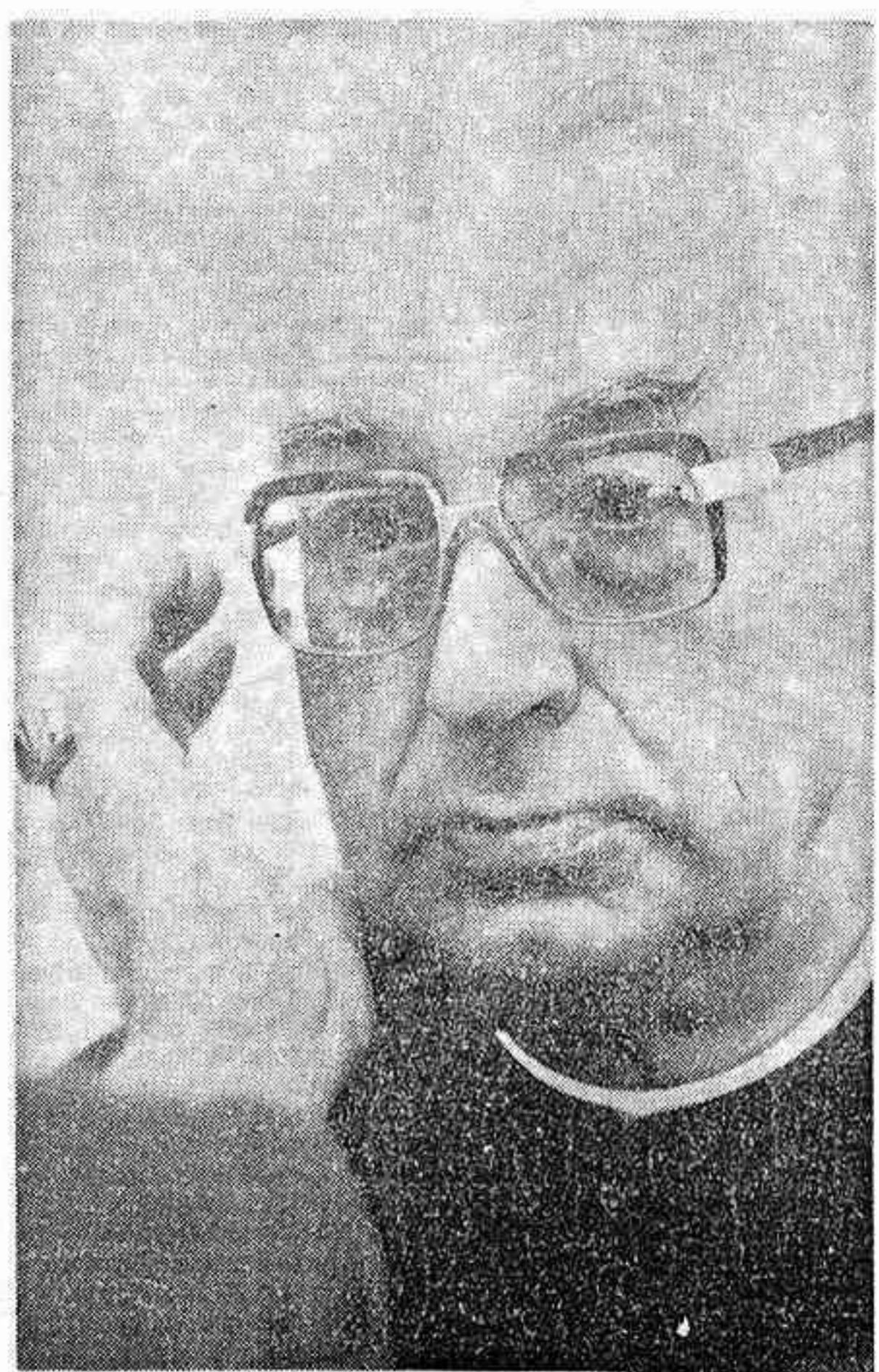
«AISA» ha fabricado los siguientes aviones de patentes española, a lo largo de su historia: Jorge Loring «R-1», «R-III», «C-1» y «E-1» avionetas y aviones de enseñanza «GP-1», «HM-1-2-5-7-9», «I-11» e «I-115», «AVD-12» y helicópteros «AC-12» y «AC-14». Bajo licencia extranjera: los trimotores Focke «C-IV» y «F-VIII3b».

Durante muchos años, ante la crisis de pedidos propiamente aeronáuticos las empresas españolas del ramo tuvieron que dedicarse, para sobrevivir, a fabricar productos de otros sectores, como el del automóvil, ferrocarril, etc., y a la revisión y repa-

do en una de las famosas «MacDonnell-Douglas» y las «Leyco-Temco-Wought» (ITV); en el Reino Unido han quedado principalmente la «British Aircraft Cor-

## CARDENAL TARANCON

### ENTRE LA IGLESIA Y LA ACADEMIA



El Cardenal Arzobispo de Madrid, Vicente Enrique y Tarancón ha concedido una amplia e interesante entrevista a Rosa Ana Ferrero, con la que dialoga sobre política, pastoral, relaciones Iglesia-Estado y, sobre todo, de lo que significa su paso por la Academia de la Lengua. (Información en última página)



# LOS MILAGROS COMO PRUEBA DE LA REVELACION (I)

## María José Torres Gumbau, Reina de las Fiestas de Bechí

(Viene de la anterior)

ma interesa la política de partido.  
 —Pero ¿eres partidaria del voto a los 18 años?  
 —Eso sí. Me parece muy bien.  
 —¿Qué piensas del aborto?  
 —Soy contraria al aborto.  
 —¿Y del divorcio?  
 —Me conviene bastante. La gente tendría menos miedo a casarse si existiera el divorcio.  
 —¿Crees en el matrimonio?  
 —Me preocupa, porque cada día se producen más fracasos entre la gente que se casa.  
 —Aficiones.  
 —Leer y escuchar música, sobre todo moderna.  
 —¿Y además...?  
 —Aquí, en Bechí, se pueden hacer pocas cosas. En deportes, por ejemplo, el polideportivo está bastante mal. Allí sólo se juega a balonmano masculino.  
 —¿Tampoco se hace deporte en el Instituto?  
 —Queríamos hacer un equipo de chicas para jugar a balonmano, pero no llegó a cuajar. Este deporte, junto con el baloncesto y la natación son mis preferidos.  
 —¿Cómo es la juventud de tu pueblo?  
 —Creo que como toda la juventud, no hay diferencias. Sale bastante, pues aquí no hay mucho ambiente; nos hace falta un «pub», porque con las dos discotecas existentes no es suficiente.  
 —¿Qué tipo de instalaciones deportivas hacen falta?  
 —Pistas de tenis públicas, porque particular ya las hay. Una buena pista para baloncesto. Y una piscina. Esto último sería ideal y un gran éxito de público todos los veranos.



du cariño a los vecinos de Bechí y desear, de corazón, que disfruten plenamente con estos festejos. Para mí ocupar este puesto para el que me han designado ha sido un honor que nunca olvidaré.  
 J. E. M.  
 (Foto: HEREDIO)

### UNA SINCERA INVITACION

—Creo que a las lectoras podrá interesarles algunos aspectos relativos a lo que supone para una casa tener a la Reina de las fiestas. En tu caso concreto, por ejemplo, ha supuesto mucho jaleo.  
 —Bastante. Entre compras, preparativos, etc. es mucho llo.  
 —¿Cuántos vestidos has tenido que preparar?  
 —Son tres: uno para la presentación, otro para la cena de gala y el de castellanera para los desfiles.  
 —¿Dónde realizaste las compras?  
 —Todo en Castellón.  
 —¿Si pudieras te volverías atrás?  
 —Nunca. Ser la Reina de las fiestas de mi pueblo calma todas mis ilusiones. No renunciaría a ello, no.  
 —¿Quieres añadir algo más?  
 —Únicamente saludar con todo

La revelación, como hecho histórico, debe demostrarse como tal. Para aceptarla exigimos las mismas garantías que para aceptar cualquier acontecimiento histórico la misma certeza moral. Al tratarse de un hecho histórico, no nos bastan los argumentos o criterios internos, exigimos una comprobación de la intervención divina; esa garantía nos la dan los milagros y profecías, hechos sensibles, extraordinarios y divinos, realizables solo por la intervención de Dios en un caso particular; si son vinculados a una persona o doctrina, son prueba fehaciente de que Dios ha hablado. De ahí la importancia del tema que nos ocupa. ¿Es posible conocer la sobrenaturalidad de los hechos milagrosos? ¿Tienen alguna vinculación con la misión y la doctrina de Cristo?

Los modernos trabajos de investigación bíblica han establecido distintos géneros literarios y han podido descubrir las técnicas empleadas por los evangelistas para acomodar su mensaje cristiano a la mente de sus coetáneos. Dichos estudios han afectado especialmente al milagro ofreciendo una faceta interesante del mismo: mientras la apologética tradicional ve en ellos una garantía de la intervención de Dios, los modernos estudiosos de la Biblia consideran la narración milagrosa más bien como una parte de la revelación. También ha sufrido el concepto de milagro la acción demoleadora de ciertos desmitificadores, como Bullman, quien por una parte afirma que el milagro es imposible, y por otra, explica su inserción en el relato evangélico como un recurso normal en los biografos antiguos para realzar la importancia del tema desarrollado. La

primera afirmación, de carácter filosófico, la imposibilidad de los milagros, será desvirtuada en nuestro próximo artículo. De momento queremos dirigir nuestra atención al punto segundo de Bullman: la credulidad de los antiguos y el milagro como recurso literario.

Es cierto que en aquella época el ambiente no tenía tantas exigencias críticas como en nuestros tiempos para admitir los milagros. No sólo los aceptaba el pueblo judío, sino autores paganos como Suetonio, y Plinio el Viejo, que cuenta algunas maravillas, y el pueblo, que creía en las curaciones efectuadas en los templos de los dioses. Tanto los nazarenos como Herodes y los líderes judíos aceptaban que Jesús realiza milagros. «¿Qué hacemos, que este hombre hace muchos milagros? Si le dejamos así todos creerán en él» (Juan XI, 47). Pero sin embargo no hay que exagerar la credulidad de los antiguos cuando se trata de los milagros de Cristo. No se puede decir que los coetáneos de Cristo, como los modernos orientales, fueran muy crédulos; más bien son desconfiados por naturaleza y no admiten tan fácilmente los prodigios. El mismo Flavio Josefo no admitió muchos; aún admitiendo que en tiempos de Cristo los hombres creían fácilmente en los milagros, hay que tener en cuenta la presencia de los enemigos de Cristo, como los fariseos, llenos de animosidad contra él, que se hubieran opuesto con todas sus armas a la admisión de los milagros, si no hubiesen sido tan evidentes, sino los hubiesen tenido por milagros verdaderos. Por otra parte, si los coetáneos se equivocaron al dar a aquellos hechos un carácter sobrenatural, no se equivocaron ciertamente al narrar los hechos que presenciaron, dándonos de ellos una versión fidedigna y suficiente para que nosotros investiguemos si aquellos hechos fueron o no sobrenaturales. Hay hechos que evidentemente superan las fuerzas naturales, como la curación repentina de un parálítico treinta y ocho años enfermo; la curación del ciego de nacimiento con saliva y barro; la curación del leproso simplemente tocándolo; las curaciones a distancia por la simple palabra de Cristo; con mayor razón la resurrección de un muerto descompuesto, y otros muchas curaciones realizadas delante de muchos testigos. Sería absurdo decir que todas estas cosas son

naturales; tanto más cuanto Jesús las realiza sin preparación ninguna, sin instrumentos, a distancia, y se trata de enfermedades incurables. Tenemos ahí muchas obras milagrosas, seguras y con efectos duraderos. No hay inconveniente en admitir que algunas curaciones pudieron ser realizadas naturalmente, por la fuerza avasalladora de Jesús, como esos grandes curadores que infunden una fe insólita en sus pacientes; por lo que se puede cuestionar la miraculosidad de una que otra curación; pero, cuestionar la totalidad de la obra milagrosa de Jesús, es inviable. La estructura milagrosa está profundamente enraizada en los evangelios y ampliamente extendida en la tradición evangélica.

Los racionalistas, para debilitar la fuerza demostrativa de los milagros de Cristo y de sus discípulos, acumulan todos los milagros que pueden, realizados fuera del cristianismo, así del tiempo de los griegos y romanos, como de los jansenistas, de las iglesias cismáticas y herejes, y aún de la India, y nos acusan de usar dos medidas diferentes, una para admitir los milagros de Cristo, y otras para rechazar los restantes. No es que tengamos dos medidas, sino que nos encontramos ante hechos distintos. Sobre los milagros de Cristo llegamos a una certeza moral, tanto de su historicidad, como de su preternaturalidad y de su valor de signo o garantía de la revelación. Cosa que no ocurre con los demás milagros. No es del caso descender al análisis de cada uno de los llamados así «falsos milagros», aunque sí establecer criterio sobre los hechos. En primer lugar, Dios no puede confirmar el error con una intervención suya milagrosa: eso sería absurdo. En segundo lugar, en cada caso hay que exigir la historicidad del hecho, con lo cual quedan eliminados gran número de aquellos «milagros». En tercer lugar, si los hechos son ciertos, hay que demostrar que son de tal naturaleza que sólo Dios pueda realizarlos: muchas de aquellas curaciones pueden ser debidas a la ciencia de los sacerdotes, ya que muchos de aquellos enfermos presentan convulsiones violentas que acusan enfermedad nerviosa. Finalmente, no hay inconveniente en admitir la intervención milagrosa de Dios en el seno de una religión no católica, porque Dios es dueño de hacer lo que le plazca; lo que no se puede admitir es su vincula-

ción con la religión del agraciado o del traumatizado que aprobó una religión contraria a la cristiana, tan apodicticamente milagros y profecías, como verosímiles más adelante; en esta ocasión Dios busca un efecto partícipero cismático Juan de Cronacia de Jesús en la Eucaristía; o el caso del indio Sadhu Sundhar Singh, para apartar a los indios y rutenos del paganismo. Nunca en estos casos admitimos la vinculación del milagro con la verdad de la religión en cuyo medio se realiza.

Pudiera ocurrir la existencia de hechos preternaturales que fueran invocados en favor de una doctrina contraria a la religión cristiana. Está previsto por las escrituras del Nuevo Testamento que habrá falsos profetas, que incluso realizarán milagros, ¿qué hay que pensar sobre estos casos? Evidentemente, atribuirlos a los demonios. No es cuestión de risa admitir su existencia en el siglo XX. La contemplación de la obra del Creador, tan maravillosa, exige la existencia de estos seres. Faltaría algo al cuadro de la creación si al lado de los seres puramente materiales, y de los compuestos de materia y espíritu, como el hombre, el Creador hubiese dejado de crear seres puramente espirituales, ángeles o demonios, mucho más perfectos que el hombre y con mayores poderes que la naturaleza material que conocemos. ¿Por qué no admitir su existencia y la posibilidad de su intervención en los asuntos de los hombres con la permisión de Dios? ¿Cómo se sabrá —dirán algunos— que aquellos hechos extraordinarios son obra de estos espíritus? Bastará atender a criterios internos, como la verdad de la doctrina y la bondad de la moral y a criterios externos, como la moralidad del traumatizado y las circunstancias que rodean los hechos.

Jesucristo no fue muy partidario de que el pueblo creyera por los milagros; de ahí su reprensión frecuente: «¿Si no véis señales y prodigios, no creeréis». Los judíos tampoco hacían mucho caso de ellos, pues, admitiéndolos, no se convertían a la fe de Cristo. Sin embargo, hay que reconocer que los verdaderos milagros constituyen una prueba objetiva de indudable valor de la revelación divina.

JOSE MARIA GUINOT



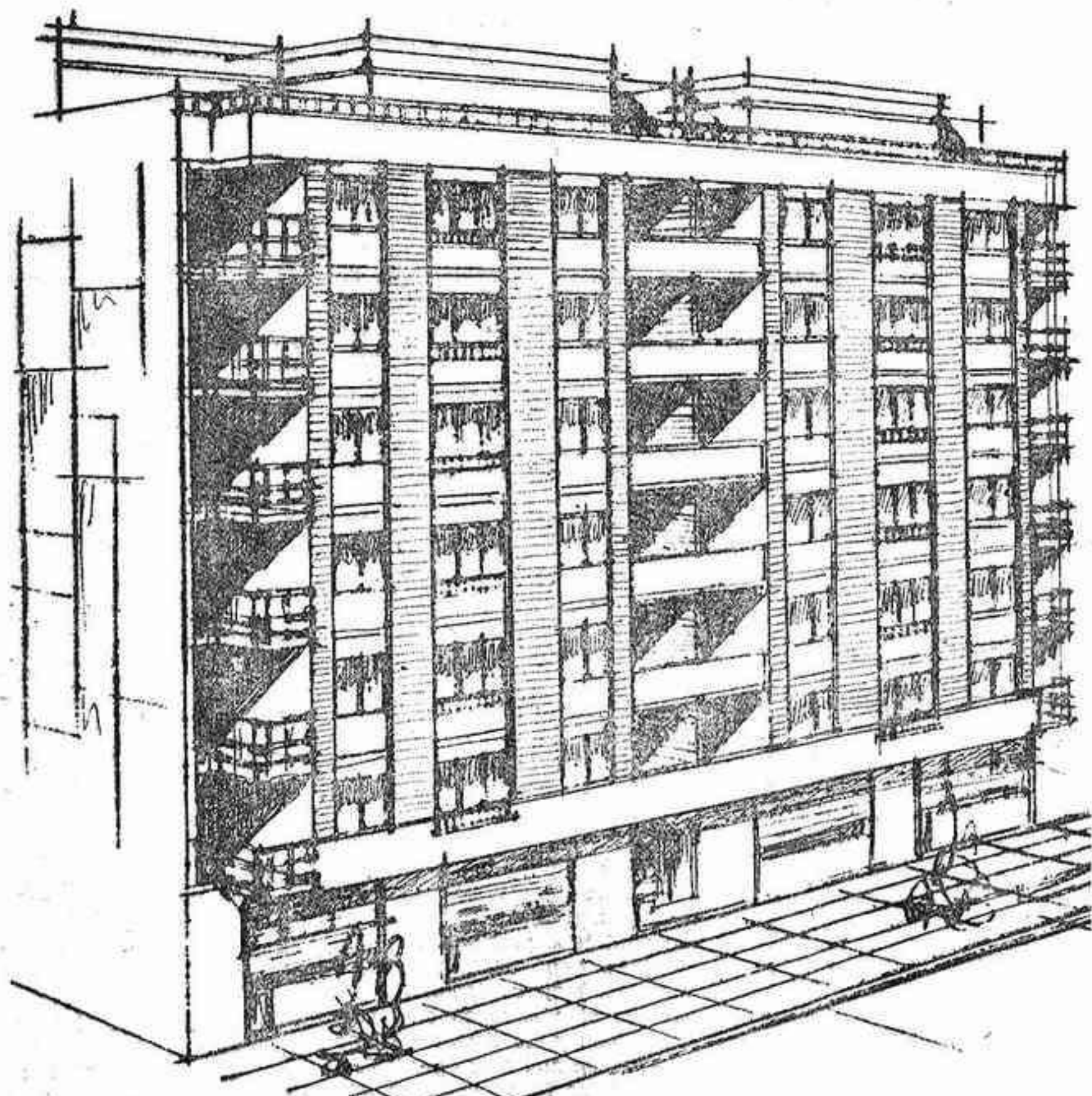
**EDBOSA EDIFICIOS E INMUEBLES**  
**BONET, S. A.**

Enmedio, 9-11, 4.º, B - Teléfonos 964 21 50 66 CASTELLON  
 21 50 99

## EDIFICIO GRAN BECHI

Herminio Pérez, 15 - BECHI

VENTA DE LOS ULTIMOS PISOS



VESTIBULO - CUATRO HABITACIONES DOBLES

SALON COMEDOR - COCINA - BAÑO

ASEO - DOS TERRAZAS

CONSTRUIDO EN MATERIALES DE PRIMERA CALIDAD

CONSTRUYE

**OP** Prinsa

## EL ATREVIMIENTO DE EDUCAR

AHORA que niños a jóvenes y profesoras se ponen en marcha hacia las aulas, es el momento de pensar hacia dónde piensan los profesores y educadores encaminar los pasos de su alumnado soberano. Aquí, en Alemania, la expresión «atrevimiento de educar» está de gira por la nación. Curioso: de todas las trincheras políticas salen defensores y atacantes a aplaudir; no hay miedo: Alemania no tiene un solo reaccionario. ¿Qué ha pasado aquí?

Aquí ha pasado que del último grito pedagógico por una educación «antiautoritaria» y «de emancipación», todos están de vuelta. Todos menos algún que otro abstracto e idílico educador, que, todavía empaquetado de principios crudos de una pedagogía sin confrontación con la realidad, cree, espera y ama una pedagogía trosnochada.

Todos, pues, de vuelta y «kleinlaut», con las orejas gachas. Y de aquella educación antiautoritaria no queda más que «una utopía de la sociedad liberada», que no supo concretarse en una pedagogía positiva.

Y de aquella «educación de emancipación», que no supo haberse las con el trfenzado sicosocial, no queda más que «un principio crítico, siempre en peligro de degenerar en doctrinario».

Más al alcance del que va de paso: la educación moderna, que se basó en el principio de «¡Abajo la autoridad!» y en el otro de «¡Arriba el Yo libre!», es un fracaso. Principio que, como las flores aquellas, acusa y sepulcro en un botón fallaron».

Con este caso se comprenderá mejor: la educación sexual. Los ingenios pedagogos que la proclamaron, se dan con un canto en los dientes, porque nunca previeron lo que avisaba un ciego en la esquina: la práctica de los enseñanzas.

Hay la sexualidad es artículo de consumo en las pesebreras de todas las clases sociales. Un vanguardista, que se había reido de «la pedagogía tardamente burguesa», hoy clama por la «meditación» y la «ascesis».

Atrevimiento, pues, para educar. Lo que esta nación no sabe aún es cómo. No es cosa de regresar a los años anteriores a 1966, en que se proclamó la educación hoy condenada, ni menos a los felices años anteriores a 1933.

La experiencia de una revolución cultural, basada en motivos psicoanalíticos, no ofrece todavía datos suficientes para un cambio de sentido. Tampoco la antropología pedagógica señala con el índice ninguna orientación segura.

De todos formas, era antropología pedagógica asegura, en primer lugar, que el hombre necesita del hombre para ser hombre pleno y cabal. El niño necesita de la madre y del padre; necesita una relación pero segura y firme.

Como el adolescente necesita al compañero de dudas, al amigo. Todo ser humano clama hoy, otra vez, por la persona con autoridad. Evitemos la palabra «socialización» porque a esta situación educacional le cae mejor el concepto de «encuentro» y «relación», que supone dos libertades respetables y, lo que no sea respetar, es manipular.

En segundo lugar, y siempre a lo que hoy tasa la antropología pedagógica, el contenido de ese encuentro y relación entre las personas es el amor. Con esta palabra nos entendemos mejor que con los conceptos abstractos de behaviorismo, etc.

Y con «amor» intenta esta pedagogía alemana de viaje, borron y cuenta nueva, significar eso otro más íntimo y superior, que le cae gordo al hombre caído en la desacralización: el espíritu. El espíritu no sólo inaugura

toda experiencia trascendental, sino que, ante todo, da energías para entrar a fondo en el sentido y la realidad de la vida. Esa experiencia transcendental de la existencia que atañería tanta escapada a la droga, el sexo, el alcohol o el suicidio. O, como dicen los jóvenes aquí, la común experiencia y vivencias del espíritu atañería, en esta sociedad de espíritu destrozado, a la empresa de reestructurar la sociedad.

En tercer lugar, hay que regresar a la familia, de la que no se escaparon los hijos, a quien pedagogos aventureros se los arrancaron sin tener que dar cuentas ante los tribunales de justicia...

Informa la antropología pedagógica y la confirmación los últimos sondeos de opinión, que el padre y la madre son todavía el ideal de la juventud. En tal caso, en el hogar tiene que regir no una pedagogía de mandamientos y prohibiciones.

Sino la primaria e insustituible del contacto; educación por ésmosis: educan los criterios, conductas, principios... cuando conductas y conductas van a principios y conductas van a una. Cualquier otra educación, a su lado, es secundaria.

La familia, a lo que parece, aprendió ya en los últimos años a educar en «una nueva ética de la capacidad de autorregulación libre» (G. Schmittchen). Lo que podría aprender la Iglesia pronto, si no quiere echar chinarros de inseguridades en este nuevo camino de los padres.

¿Pedagogía de regreso? ¿De progreso? De progreso en el regreso. Uno de los tantos caminos que desandar si quiere progresar. Y la sociedad aquí son los educadores, profesores, centros docentes. La noticia para los que están de ida es que esta nación está ya de vuelta. — (PVRESA)

Alberto A. TORRES Muntón.

## AVIONES "MADE IN SPAIN"

(Viene de la anterior)

al «Airbus» y al «Concorde», en lo civil, y al «Tornado», «Jaguar» y Alphajets, en lo militar. Resultados de esta colaboración, con la «MBB», la Northrop, Lycoming, y otras, ha sido en España el transporte ligero para pistas de circunstancias STOL (despegues y aterrizajes cortos) CASA C-212 «Aviocar» y el también ya citado entrenador avanzado y avión de apoyo táctico ligero CASA C-101 «Aviojet». Del primero han sido encargados hasta ahora 150 unidades, 71 para el Ejército del Aire español y 79 para más de diez países extranjeros (Indonesia, Portugal, varios de Hispanoamérica, Jordania, Turquía, Tailandia y EE. UU.). Del segundo, presentado oficialmente en el extranjero en el reciente Festival de Farnborough, se esperan pedidos inminentes de Indonesia, Tailandia y Jordania, y están interesados por él India, Pakistán, Argentina y Turquía. El «Aviocar» ha competido con rivales poderosos, como el «Arava» israelí, y sobre todo, con un mercado tan monopolístico y cerrado como el norteamericano, al ser homologado por las máximas autoridades aeronáuticas estadounidenses y adquirido por la compañía «Omni Jet Trading Floor». El segundo ha empezado a competir por su relación coste-eficacia, inferior a la de sus rivales ingleses («Hawk») italianos («MB-339»), canadienses, franceses, etc.

RAMIRO DE LA ORDEN



# BECHI EN FIESTAS

## "La puesta en marcha del centro sanitario ha supuesto un gran avance"

### "De cara al futuro uno de los proyectos más necesarios es la urbanización total de la Avenida José Antonio"

#### ENTREVISTA CON EL ALCALDE, JOSE FRANCH FRANCH

«El magnífico ritmo que lleva la construcción es una muestra, un sencillo ejemplo, de la situación socio-económica de Bechí. No hay más que darse una vuelta por la población para ver que, pese a no ser éste el mejor momento para la economía española en general, aquí se trabaja mucho y se vive bien», nos dice el Alcalde, José Franch Franch, en el curso de la entrevista que mantenemos con motivo de las fiestas que se celebran actualmente en honor del Santísimo Cristo de la Piedad.

—Son unos festejos que están afianzados profundamente en el corazón de todos los vecinos. Creo que se debe a varios motivos: de una parte, el fundamental es la devoción que el pueblo siente hacia el Cristo de la Piedad, que a pesar de encontrarnos ahora en una época en la que parecen darse de lado las muestras de espiritualidad, sigue viva entre nosotros, también influye el carácter de nuestro pueblo, que así como es ejemplar en el trabajo constante, en el campo, la industria o cualquier otra actividad laboral, cuando llegan estas fechas de septiembre hace un alto en el camino para participar con igual interés y entusiasmo en los festejos, y creo que también influye otro hecho, la dimensión popular de todos los actos del programa, que desde siempre se han realizado pensando en la participación de los vecinos, abiertamente, sin barrera que establezca separación social de

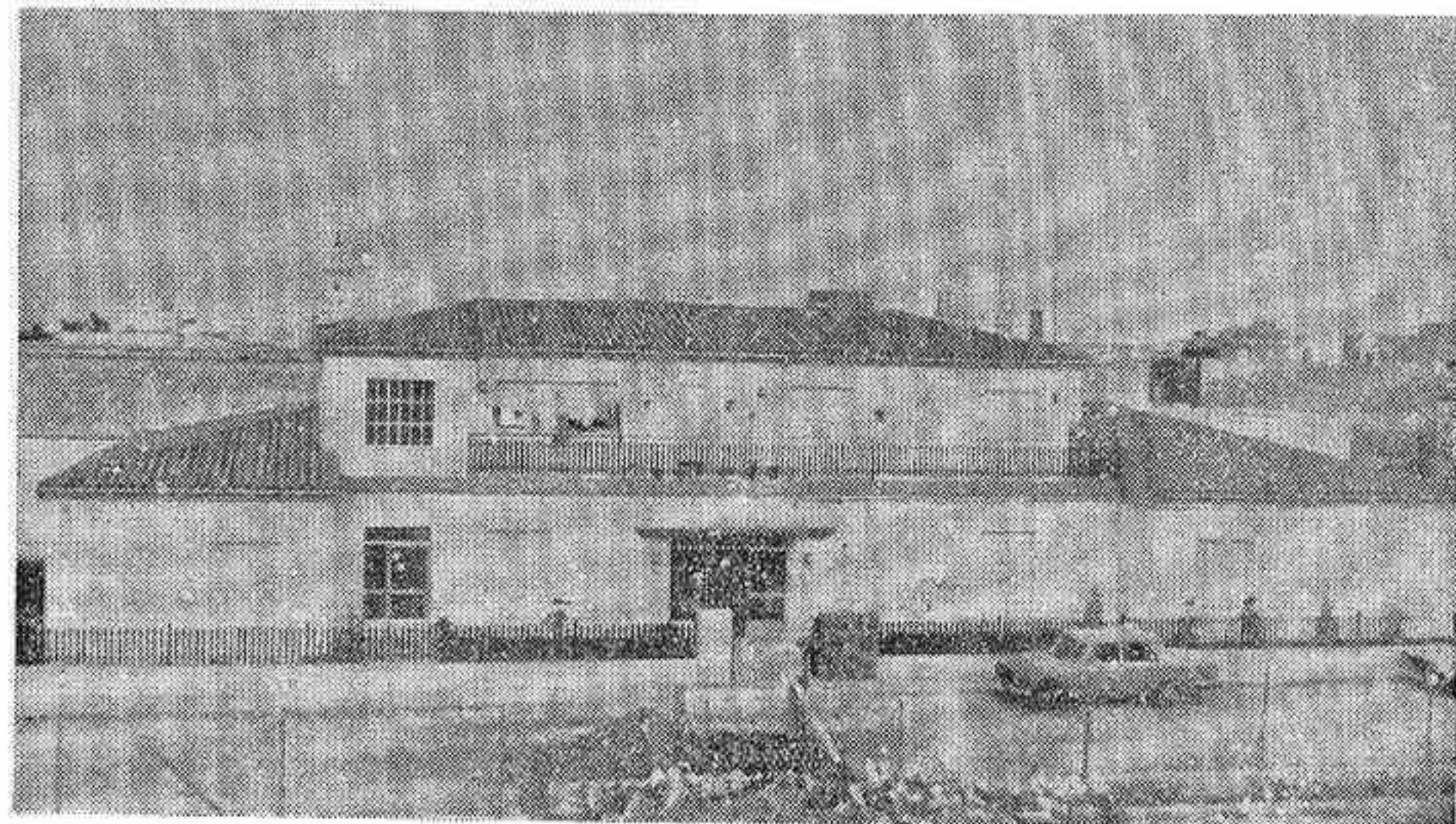


tipo alguno. El programa es sencillo, porque el Ayuntamiento no puede dedicar más dinero a las fiestas, pero a pesar de ello rico en espectáculos que gustan a la mayor parte de bechineses y vecinos de otros pueblos próximos.

#### NUEVAS OBRAS MUNICIPALES

Desde el centro de la población, desde las Casas Consistoriales en las que nos hemos reunido con el señor Franch Franch, caminamos hacia los puntos donde, en este último año, se ha centrado la actividad municipal en el capítulo de obras.

—La más importante ha sido, sin ningún género de dudas, la culminación del centro sanitario. Era una aspiración de Bechí, al tiempo que una necesidad importante, construir un edificio especialmente destinado a la asistencia sanitaria normal. Esto lo hemos conseguido este último año con la terminación de las obras de construcción y la puesta en funcionamiento del centro, en acto que presidió el Gobernador Civil de la provincia, señor Izarra del Corral. El inmueble se alza sobre un solar de propiedad municipal situado en la zona de expansión, donde también están situadas las escuelas y el Instituto. La inversión total fue superior a los once millones de pesetas, si bien contamos para financiar la obra con una importante subvención de la Diputación Provincial, que



El centro sanitario visto desde las nuevas escuelas

nos ayudó mucho. En este moderno edificio se encuentra la vivienda para el médico titular y consultas para médico y practicante. El público ha encontrado una gran mejora en el servicio desde la inauguración del centro. En cuanto al sostenimiento del mismo, hemos llegado a un convenio con el Instituto Nacional de Previsión, para que no sea gravoso para el Ayuntamiento. El INP nos paga un tanto por cartilla, según el censo de asegurados de la localidad, con lo que disponemos de unos ingresos regulares para los gastos de mantenimiento.

—Frente al centro sanitario se está trabajando a ritmo realmente acelerado en la construcción de un nuevo grupo de E.G.B., con el que las autoridades municipales de Bechí y el propio Ministerio de Educación y Ciencia, tratan de poner fin a los problemas de deficiente escolarización que se padecen actualmente, puesto que algunos niños tienen que ocupar aulas provinciales.

—El escolar es otro de los temas que más nos ha preocupado siempre. Lo que sucede es

que el Ayuntamiento de Bechí dispone de muy pocos solares y se han tenido que utilizar mil recursos para poder adquirir los terrenos necesarios para este nuevo colegio. En el período en que se estuvo tramitando todo el expediente del centro de EGB hemos tenido que utilizar aulas provisionales, instalados dos de ellas en el Instituto de Bachillerato, que está ahí cerca, y otras dos que se instalaron en la Casa de la Juventud, inmueble que es de propiedad municipal.

—Entramos en el nuevo colegio, cuya construcción, iniciada hace sólo tres meses, está muy adelantada. El encargado de las obras nos informa con satisfacción que, en efecto, se lleva un excelente ritmo y cabe dentro de lo posible, casi lo asegura, que se pueda inaugurar el centro un par de meses antes del plazo previsto en las bases de la contrata. El señor Franch Franch, prosigue:

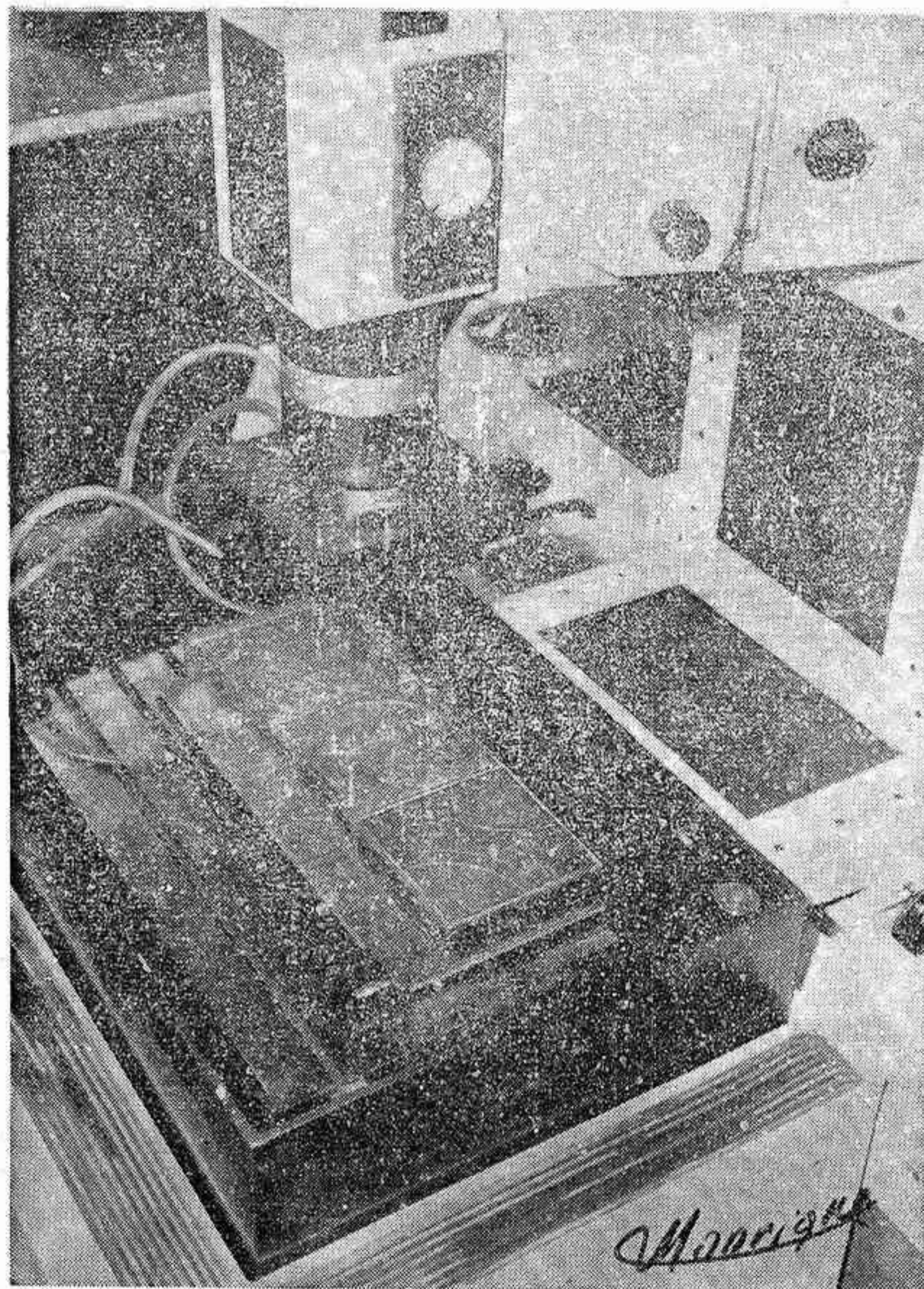
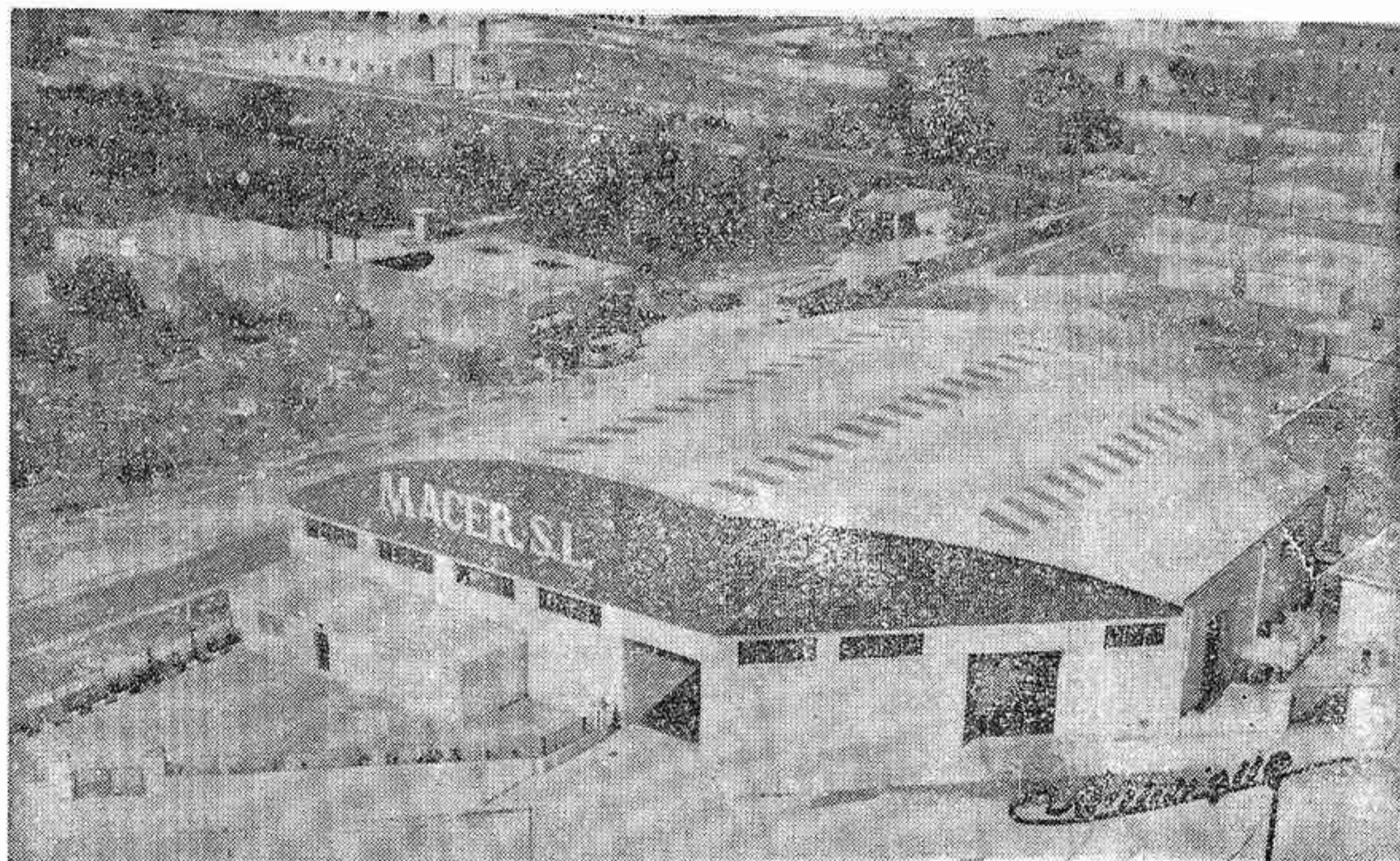
—Este nuevo colegio es de ocho aulas de E.G.B., con capacidad para 320 plazas. Dispone, además, de una pista polideportiva y todos los servicios complementarios necesarios en un

centro muy bien proyectado. Por lo que estoy viendo, la construcción es sólida y parece bien hecha, creo por lo tanto que cuando lo pongamos en marcha y podamos utilizar las aulas provisionales que ahora mantenemos abiertas, el problema escolar quedará solucionado por algún tiempo, aunque será necesario comenzar nuevas gestiones de cara al futuro.

—Dejamos atrás el colegio de EGB en fase de construcción y volvemos al Ayuntamiento, pasando antes por la calle Dolores. Sólo hace unos meses no hubiéramos podido seguir esta ruta, porque ésta era una calle que prácticamente no tenía salida. La labor municipal ha consistido en desarrollar un proyecto de apertura y urbanización.

—El problema de la calle Dolores era ya viejo. Para solucionarlo hemos tenido que adquirir, por la vía amistosa, dos casas y varios patios afectados por el expediente de expropiación forzosa. Después se procedió al derribo de éstas para efectuar la apertura de la calle y ejecutar (seguirá a la siguiente)

# M A C E R, S. L.



REPARACION DE MAQUINARIA  
CERAMICA Y RECTIFICACION  
COMPLETA DE MOLDES

### ESPECIALIDAD:

MOLDES CURVILINEOS,  
EXAGONALES, ESPEJOS, ETC.

TALLER Y OFICINAS: CAMINO ESTACION, S/N.

TELEFONO: 56 07 81

ALMAZORA (CASTELLON)



# BECHI EN FIESTAS

## “La puesta en marcha del centro sanitario ha supuesto un gran avance”

(Viene de la anterior)

tar las obras de urbanización. En conjunto esto ha representado un gasto de aproximadamente dos millones de pesetas. Pero hay que decir que todas las casas situadas en esta zona han ganado mucho con la apertura de la calle. Algunas de ellas tienen ahora fachadas muy amplias y totalmente libres, no co-

mo sucedía antes que esto era el fondo de un saco. Por cierto que, a pesar del beneficio que las obras han comportado para los vecinos afectados, tenemos algunos problemas con el pago de las contribuciones especiales, que en conjunto sólo importan una pequeña parte del total del proyecto. No me cabe duda, sin embargo, de que se impon-

drá la razón y esto quedará también totalmente solucionado.

### PREOCUPA LA CALIDAD DEL AGUA POTABLE

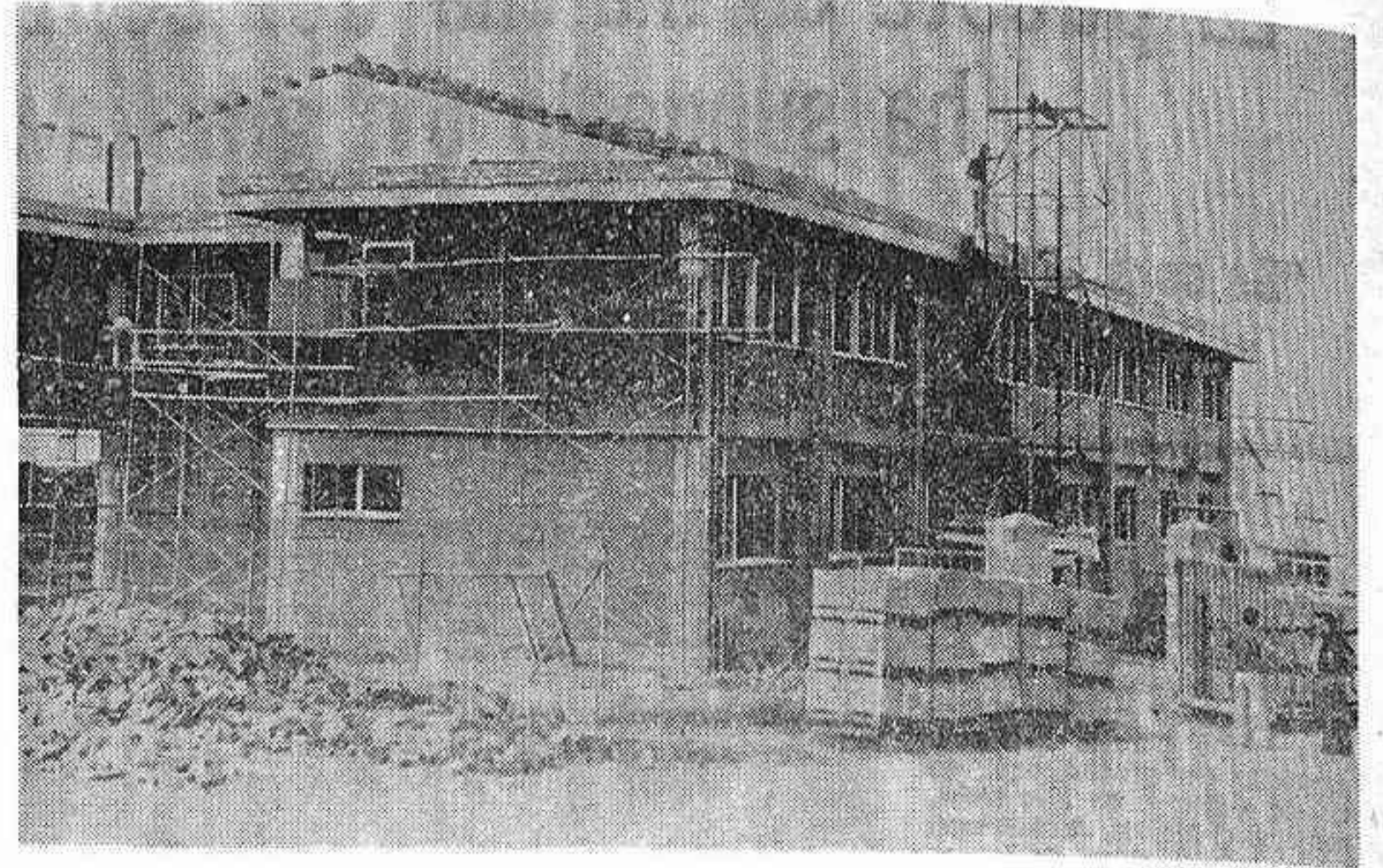
Otro de los temas que preocupan a nivel municipal es la calidad del agua potable, así como también, aunque en un plano secundario, la cantidad existente

para el abastecimiento a la población.

—Actualmente, nos dice el Alcalde, tenemos en funcionamiento un pozo de propiedad municipal que suministra un total de 2.000 litros por minuto. Este agua tiene una calidad normal, pero tenemos un problema y es que, en determinado momento y sin que sepamos las causas, comienza a salir por el grifo con un color rojizo francamente desagradable. Para remediar este hecho se han tomado varias medidas, una de ellas, por ejemplo, revestir todo el pozo, pero no damos con el problema. Esto por una parte. Por la otra, es decir, respecto a la necesidad de buscar nuevos caudales de agua para aumentar las disponibilidades, ya que el consumo también sigue creciendo, hemos construido un pozo que da unos 6.000 litros por minuto, aunque de agua rojiza. Esta obra está en fase de terminación; falta únicamente concluir el montaje de la instalación eléctrica, transformador, moto-bomba, etc.

—Sin embargo, si esos 6.000 litros por segundo del nuevo pozo son de agua rojiza, el problema de calidad del abastecimiento hidráulico continuará, a pesar de la obra realizada.

—Bueno, tenemos la solución ya en marcha, a través del acuerdo que hemos establecido con la sociedad del pozo de «Sant



Las obras del nuevo centro de EGB de ocho unidades

Francisco», que está situado a unos 100 metros aguas abajo de los dos pozos municipales. Este pozo, que se utiliza para riego, tiene agua clara y de la mejor calidad. Entonces de lo que se trata es de llevar a cabo una permuta. Ellos nos cederán ese agua (son unos 3.000 litros por minuto) mientras que nosotros les pasaremos la del nuevo pozo, que para regar sirve lo mismo. En esta línea de actuación sólo va a ser necesario efectuar el montaje de unas tuberías de intercomunicación y construir una balsa con reelevación. En conjunto todo esto puede costar algo así como 1.000.000 de pesetas.

—Aunque en el capítulo sanitario la red de alcantarillado no ofrece problemas, no puede decirse lo mismo de la estación depuradora.

—Efectivamente. La depuradora actual ha quedado insuficiente. Sin duda alguna nos hace falta una nueva y de mayor capacidad.

### URBANIZACION DE LA AVDA. JOSE ANTONIO

—Hablamos ahora del capítulo de necesidades.

Sin embargo, cuando se ejecuten los proyectos técnicos que tenemos aprobados, se va a convertir en la Avenida más bonita de Bechi. Queremos pavimentar hacer las aceras, instalar alumbrado eléctrico y construir, al propio tiempo, unas zonas reservadas a estacionamiento de vehículos, con capacidad para cerca de doscientos turismos perfectamente aparcaados. El problema es que los presupuestos han quedado un poco bajos. La Corporación ya ha dado instrucciones al arquitecto municipal para que se redacte un nuevo presupuesto, oro que, con el préstamo del Banco de Crédito Local de España, que ya tenemos concedido desde hace un año y el importe de dos solares municipales que vamos a poner en venta para compensar las diferencias, podremos anunciar la subasta de obras y acometer su ejecución. El mismo problema, de desfase de precios, tenemos en relación con el proyecto de construcción de un almacén municipal.

—Hablamos de problemas, ¿so-

guardería funciona bien y, como te decía antes, no plantea problemas.

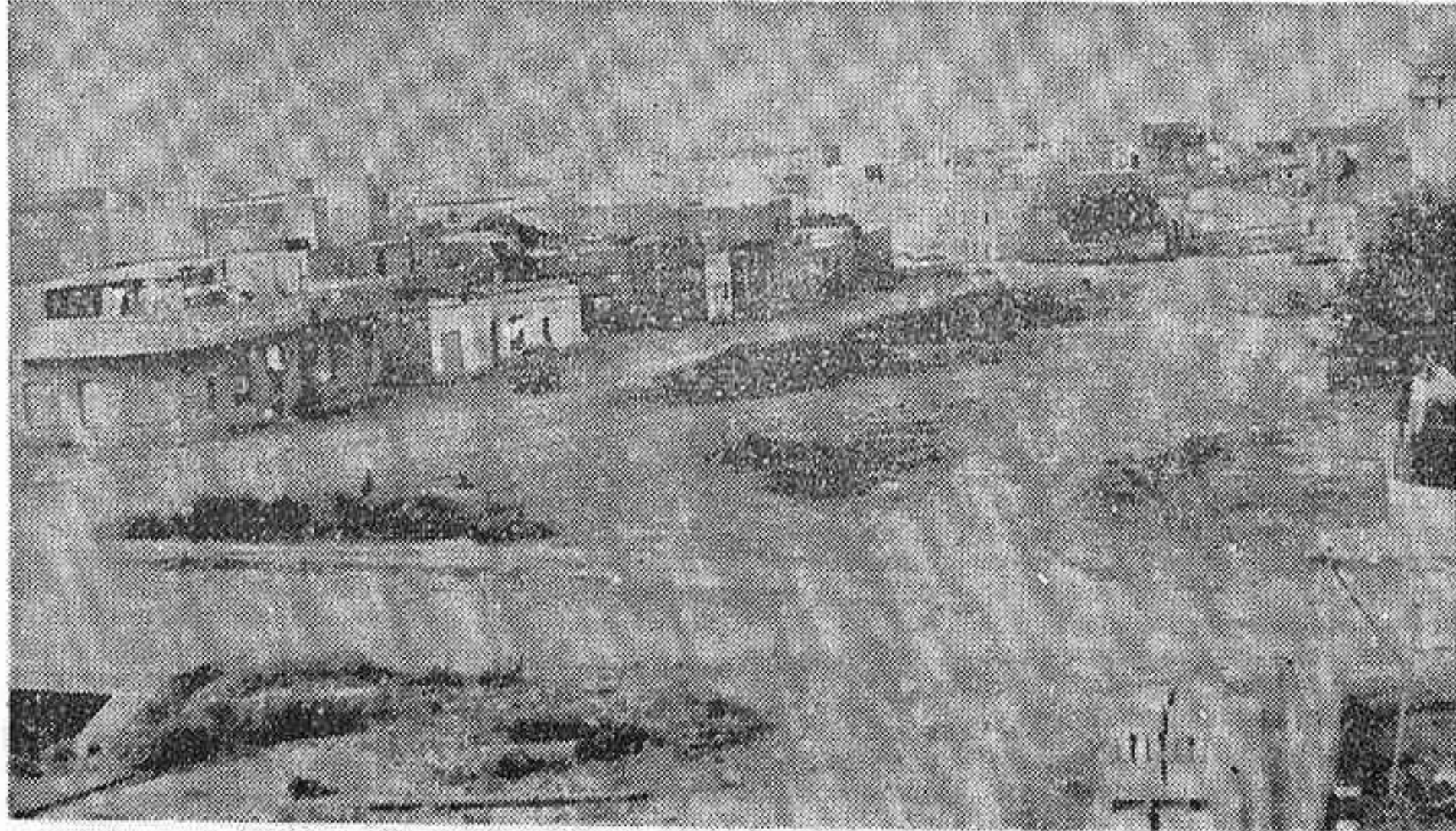
### MILLON Y MEDIO PARA FIESTAS

Por último hablamos de las fiestas que Bechi está celebrando. Hay animación en la calle y el público, en general, tiene ganas de participar activamente en aquellos festejos que son más de su agrado. Respecto al presupuesto de gastos para fiestas, el señor Franch Franch se queja de que todo sube.

—Este año nos pondremos en un millón y medio de pesetas.

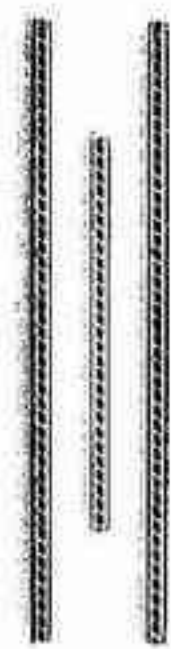
—¿Algo más?

—Invitar al público en general, a las poblaciones vecinas, a que nos visiten a lo largo de esta semana. Y saludar con toda cordialidad al pueblo de Bechi.



Urbanizar esta amplia avenida es uno de los objetivos más inmediatos del Ayuntamiento

# COOPERATIVA DE CREDITO CAJA RURAL DE CREDITO



Cervantes, 3 — Teléfono 62 00 26

## BECHI

## “El magnífico ritmo que lleva la construcción es una muestra de la situación socio-económica local”

—Hombre, en una población como la nuestra, en la que se vive bien pero todos aspiramos a vivir todavía mejor, siempre hay nuevas cosas por hacer, a pesar de lo mucho que se ha progresado en los últimos años. Uno de los proyectos más importantes y necesario es el de la urbanización de la Avenida José Antonio, que arranca prácticamente de la gasolinera que hay a la entrada del pueblo y llega hasta el campo de fútbol. Se trata de una vía muy amplia, ahora sin pavimentar, sobre la que recaen los problemas clásicos en las jornadas de lluvia o de polvo en los días muy secos.

lucionados todos los que plantecaba el funcionamiento de la guardería infantil?

—Afortunadamente quedaron resueltos hace tiempo.

—Sin embargo, el año pasado por estas fechas...

—Si. Entonces estábamos de lleno en el problema. Hoy, ya hemos conseguido del Ministerio de Trabajo que la guardería tenga la calificación de laboral, con lo que cuenta con una subvención estatal para cada curso. El Ayuntamiento aporta una furgoneta y el correspondiente chófer para el traslado de los niños y los padres pagan una cuota para ayudar a cubrir totalmente el presupuesto de gastos. Lo

aunque éste no necesita de invitación especial para tomar parte en algo que, como las fiestas, es suyo, porque estas pertenecen al patrimonio popular.

J.E.M.

(Foto: HEREDIO)

\*\*\*\*\*  
En ALCALA DE CHIVERT puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Olivier Herrera y Vda. de Vicente Peris  
\*\*\*\*\*

**edificio AVENIDA**  
PTOR: MIGUEL GARCIA ESCUDER  
Av. Hermanos Bou (ESQUINA CISCAR)

44 VIVIENDAS Grupo I  
de 107 a 140m<sup>2</sup>

INFORMACION Y VENTA:  
Avda Casalduch, 27.  
Teléfono: 21 87 67

EPRO-IN

# VICENTE VICENT TORRES

Excavaciones y Construcciones. Equipo Mecánico de Sanear Naranjos. Máquinas Picadoras con Martillo Monteder.

Cj. Carmen, 11

Teléfono 62 00 61

## BECHI



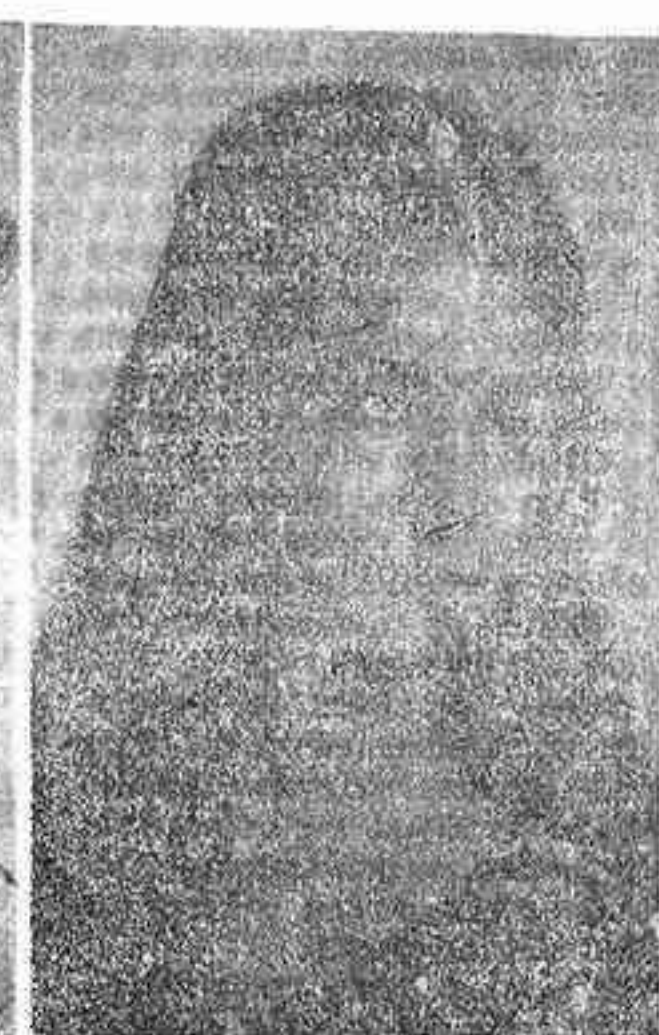
# BECHI EN FIESTAS

## Juventud y encanto de la Corte de Honor de la Reina de las Fiestas

Junto a la Reina de las fiestas y representando como ella a la juventud femenina de Bechí, descubrimos la simpatía y encanto de las nueve damas de honor. Son María Isabel Franch Orenaga, Rosa Mari Manzana Torres, María Elena Franch Cabedo,

Carmen Montoliu Sanahuja, María Eugenia Franch Gumbau, Pilar Franch Franch, Manolita Seglar Grifo, Esther Torres Solsona y Geneveva Franch Mollar. Unas estudian, otras trabajan; todas tienen el don de su es-

pléndida juventud, que se traduce en una vida activa, de espontánea y decisiva participación en todos los actos que se celebran estos días para conmemorar las fiestas del Cristo de la Piedad.



M.ª EUGENIA FRANCH GUMBAU

GENOVEVA FRANCH MOLLAR

M.ª ELENA FRANCH CABEDO

## BECHI EN CIFRAS

- **HABITANTES** (Evolución en 15 años)  
Censo de población en 31-12-62 ... .. 3.061  
Censo de población en 31-12-76... .. 4.580  
Aumento ... .. 1.519
- **DISTRIBUCION DE HABITANTES POR EDADES**  
Menores de 15 años, 1.260  
De 15 a 30 años, 748  
Mayores de 30 años, 4.580
- **CENSO LABORAL POR SECTORES**  
Agrícola.— Productores, 625  
Industria.— Id., 575  
Construcción.— Id. 121  
Comercio.— Id. 45  
Servicios.— Id. 66  
Ganadería.— Id. 22  
Oficinas.— Id. 50  
Confección y exportación de frutos.— Id. 530  
Total productores: 2.034  
Propietarios agrícolas: 1.120
- **Sumas que se pagan semanalmente por jornales en industrias y agrícola:**  
Por Industria se pagan 4.500.000 pesetas, entre productores residentes en esta localidad y otros que vienen de los pueblos colindantes.  
Por Agricultura se pagan 3.000.000 pesetas en Verano y 5.000.000 pesetas en el período de la recolección de la naranja
- **Extensión del Término Municipal:** 21 kilómetros cuadrados.  
Límites del Término Municipal: N. Término de Onda.— S. Término de Nules y Artana.— E. Término de Villarreal y O. Términos de Onda y Artana.  
Extensión que ocupan los cultivos:  
Naranjos: 1.262 hectáreas con una producción aproximada de 27.115 Tm.  
Secano: 435 hectáreas las cuales no se cultivan y no producen.  
El censo de carros en la localidad es de 8.  
El censo de motocultores es de 450.  
Existen en el Término Municipal un total de 23 pozos de riego.
- **NUMERO DE INDUSTRIAS EXISTENTES EN EL TÉRMINO**  
5 Fábricas de Azulejo Cerámico  
1 Fábrica de Pavimento Cerámico  
1 Fábrica de Cajas de Cartón  
1 Fábrica de Piedra Artificial

- 1 Fábrica de Productos para tratamiento y saneamiento de Frutales.
- 2 Talleres de Cerrajería
- 2 Talleres de Fontanería
- 1 Matadero Industrial de reses porcinas
- 7 Talleres de reparación de vehículos
- 2 Imprentas
- **NUMERO DE COMERCIOS**
- Tiendas de Comestibles ... .. 19
- Panaderías... .. 6
- Carnicerías ... .. 8
- Pescaderías ... .. 4
- Papelerías... .. 1
- Droguerías... .. 2
- Paqueterías ... .. 4
- Confecciones ... .. 2
- Zapaterías ... .. 1
- Electrodomésticos ... .. 4
- Estancos ... .. 2
- Cafeterías... .. 9
- Restaurantes ... .. 3
- Verdulerías ... .. 2
- Vinos y licores ... .. 1
- Objetos de Decoración... .. 1
- **CENSO ESCOLAR EN EL CURSO ULTIMO**
- Aulas... .. 22
- Maestros ... .. 22
- Censo escolar (alumnos) ... .. 900
- Enseñanza Básica 1ª Etapa (alumnos)... .. 470
- Enseñanza Básica 2ª Etapa ... .. 339
- Párvulos ... .. 91
- Aulas ... .. 8
- Alumnos... .. 60
- Los alumnos son de Bechí y Esilda.
- **LICENCIAS DE OBRAS PARTICULARES CONCEDIDAS EN EL ULTIMO AÑO**
- Licencias concedidas del 1-1-76 al 31-12-76: 169.  
Presupuesto: 40.208.885 pesetas
- Licencias concedidas del 1-9-76 al 31-8-77: 166  
Presupuesto: 46.348.016 pesetas
- Clase de las nuevas edificaciones
- Viviendas del 1-9-76 al 31-12-76: 10
- Viviendas del 1-1-77 al 31-8-77: 45
- Otras edificaciones del 1-9-76 al 21-12-76: 11
- Otras edificaciones del 1-1-77 al 31-8-77: 16



M.ª ISABEL FRANCH ORENAGA

ESTHER TORRES SOLSONA

CARMEN MONTOLIU SANAHUJA



PILAR FRANCH FRANCH

MANOLITA SEGLAR GRIFO

ROSA MARI MANZANA TORRES

# TERRABE, S. A.

## FABRICA DE TERRAZO VIBRADO

Oficinas: Joaquín Ferrandis, 54

Teléfonos: 62 02 00 y 62 02 01

**BECHI** (Castellón)

BAR - RESTAURANTE

**SAN ANTONIO**

El Mirador de la Plana

**Terraza BRISAMAR**

HOY DOMINGO - 11 NOCHE

**CONCHITA BAUTISTA**

LUNES DIA 18

**AL TALL**





EL CAMPO

LA CRIA DEL FAISAN

La cría de faisán se viene practicando de una forma limitada. En la actualidad existe bastante experiencia sobre esta crianza y podría pensarse en su explotación a una mayor escala.

El faisán es ave polígama. Se precisa un macho por cada cinco a seis hembras. La época de la puesta varía con el clima. Por lo general, empieza a finales de marzo, alcanza su máxima intensidad hacia mediados de abril y se mantiene durante un mes. Pasado este tiempo, la puesta disminuye progresivamente y se anula a finales de junio.

Los faisanes en cautividad tienen una puesta de 50 a 70 huevos anuales. Se puede incrementar la puesta haciendo que ésta sea más precoz. Para este fin se emplea luz artificial desde primeros de marzo, de tal forma que se consigan trece horas diarias de luz. La iluminación artificial debe usarse por la mañana, no por la tarde.

Los faisanes enjaulados no hacen nido. Las hembras ponen los huevos sobre la arena del parque. La recogida de los huevos se hace dos o tres veces al día, para evitar que queden a la intemperie y que las mismas aves puedan romperlos.

Los huevos se conservan en locales secos, aireados y con una temperatura de 10 a 15 grados centígrados. Se voltean una vez al día, como hacen las aves en sus nidos, con el fin de que la yema no se adhiera a la cáscara. Con estas condiciones, los

huevos conservan sus cualidades durante dos semanas. Conservados simplemente en una habitación fresca, no podrán incubarse después de un plazo de una semana, si se quiere tener alguna garantía de éxito.

Los huevos que hayan sido transportados han de reposar al menos durante un día, antes de proceder a la incubación.

En cautividad, la hembra del faisán no incuba. La incubación se hace con gallinas o con incubadora artificial.

Las mejores gallinas incubadoras son las de tamaño normal, y cada una de éstas incubo entre 15 y 18 huevos. Las gallinas de razas ligeras no son recomendables, porque no pueden incubar más que un pequeño número de huevos, ya que es preciso que éstos sean cubiertos totalmente por la gallina. Las gallinas de razas pesadas o rústicas no sirven para incubación, pues romperían los huevos, que son más frágiles que los de gallina.

La incubación con gallina requiere muchos cuidados y mano de obra, por lo que en explotaciones de cierta importancia se sustituye este método de incubación por el de incubadoras artificiales.

La incubación dura 25 días. La crianza se hace con gallina o con criadora artificial.

La crianza con gallina puede efectuarse, a su vez, por el sistema de cajones de cría o por el sistema de parques móviles.

Cada gallina puede criar de 15 a 20 pollitos.

Los cajones de cría alojan a la gallina con sus pollitos. Se sitúan sobre un terreno seco, provisto de vegetación herbácea y que no haya servido con anterioridad para la cría de otras aves. Los cajones de cría se desplazan diariamente de sitio. Por lo general, estos cajones no tienen suelo, y se colocan directamente sobre la tierra. Es conveniente, durante los primeros días poner arena seca sobre el lugar del asentamiento.

Los pollitos permanecen en los cajones de cría hasta la edad de siete u ocho semanas.

Los parques móviles son construcciones de tela metálica de 3x2 metros de superficie y 1,20 metros de altura. La parte inferior de los laterales está formada por un panel de unos 60 centímetros de altura, que sirve de abrigo a los pollitos, a la vez que asegura la rigidez del parque.

Los parques disponen de una caja, de dimensiones: 0,80 de longitud, 0,50 de ancho y 0,40 de alto. La parte anterior de la caja está formada por una rejilla de listones de madera, que permiten tener encerrada a la gallina y dejar paso a los pollitos. Los parques se desplazan periódicamente sobre el lugar de asentamiento.

La crianza artificial se realiza, generalmente, con cabaña criadora, que es un cobijo de madera, de forma de cubo, cuyo

lado mide 1,50 metros. Este cobijo, sin piso, se asienta directamente sobre el suelo, y va provisto de una lámpara de rayos infrarrojos de 400 vatios. Esta lámpara se sube o se baja según las necesidades de calefacción y el comportamiento de los pollitos.

Cada cabaña, que da alojamiento a unos cien pollitos, lleva anejo un cercado en comunicación con la cabaña. Este cercado está formado por paneles de madera y tela metálica, de 1,50 m. de altura. El techo del cercado se cubre con malla metálica, de unos 2,5 cm. de malla.

Durante la primera semana se precisan 20 metros cuadrados de parque, 30 metros cuadrados durante la segunda y tercera semana y 40 metros cuadrados durante la cuarta y quinta semana. A partir de la sexta semana pueden pasar a los parques de crecimiento.

En el momento de nacer los faisanes pesan unos 20 gramos, y su ritmo de crecimiento es tal que a los dos meses las hembras alcanzan los 450 gramos de peso y los machos unos 600 gramos.

El faisán común es la variedad más explotada. Las hembras empiezan la puesta a la edad de un año, y se pueden explotar hasta los tres años de edad. Los machos no han de tener más de dos años.

Los alojamientos se elegirán en lugares secos, soleados y de fácil drenaje.

Los parques de reproducción adoptan dos modalidades diferentes: de grandes o de medianas dimensiones.

En los parques de grandes dimensiones se alojan numerosas aves de ambos sexos. Los parques de dimensiones medianas alojan a un macho con cinco o seis hembras, y tienen una superficie de 10 a 15 metros cuadrados.

Estos parques de medianas dimensiones son los más adecuados, sobre todo desde el punto de vista sanitario, ya que los faisanes mantenidos en pequeños grupos son menos propensos a enfermedades y resulta más fácil su tratamiento.

Los parques llevan una zona cubierta y otra descubierta. En esta última se dispondrá de una malla metálica para evitar que las aves se salgan y que entren otras aves portadoras de enfermedades.

CENTRO REGIONAL DE EXTENSION AGRARIA

La seguridad en el trabajo agrícola

La seguridad del trabajador, sea cual sea el medio en el que éste se desenvuelve, es uno de los temas que más preocupan a los responsables del mundo laboral.

Las medidas encaminadas a una mayor comodidad y prevención del riesgo, alcanzaron antes a la industria y a los servicios que al medio rural, pues en éste es más difícil establecer unas normas de seguridad y controlar su cumplimiento.

El trabajo agrícola presenta unas características muy peculiares que le alejan y le ponen fuera de cualquier control. El obrero del campo es, en muchas ocasiones, autónomo; trabaja en lo suyo y con lo suyo. Y es comprensible que, en estas circunstancias, tienda a ignorar o a no cumplir las reglamentaciones oficiales sobre comodidad y seguridad en el trabajo.

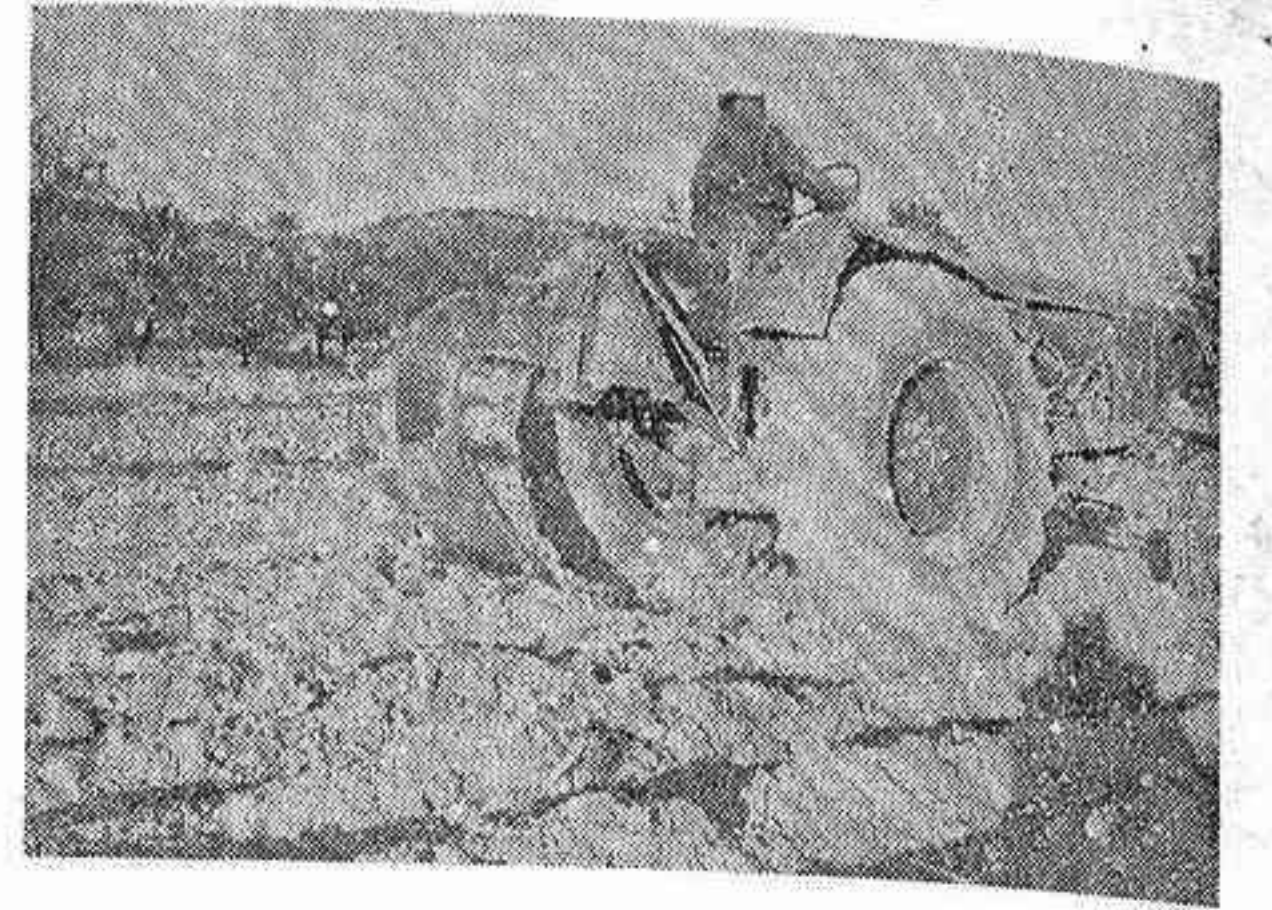
Sin embargo, las campañas de divulgación y mentalización del trabajador agrícola en materia de seguridad han dado, en los últimos años, resultados muy positivos, hasta el punto de reducir en más del 30 por ciento los accidentes laborales en el campo, y esto a pesar de que el índice de mecanización es cada vez más alto.

Estas campañas de divulgación se complementan con una serie de disposiciones oficiales con la finalidad de dotar a la maquinaria de elementos protectores en sus puntos y mecanismos más peligrosos.

El tractor, como vehículo, no podía escapar a este riguroso examen de su grado de peligrosidad; y aunque está dotado de una extraordinaria estabilidad, aún trabajando en las condiciones más desfavorables, no es menos cierto que, si por un desconocimiento del límite de sus posibilidades o por un uso temerario del mismo, se origina el vuelco, éste se produce siempre de un modo muy peculiar, pues, obedeciendo a una ley física y a su forma geométrica, aplasta al conductor en un alto porcentaje de casos.

Según las estadísticas, el vuelco lateral es el más frecuente, con el 90 por ciento de accidentes; el 10 por ciento restante corresponde a vuelcos hacia atrás.

Entre las causas más comunes que provocan el vuelco lateral están: el acoplamiento de aperos por encima de la altura del centro de gravedad del tractor; el uso impropio del circular por taludes o cunetas muy



pronunciadas, así como el acercarse demasiado a los bordes de las parcelas con el fin de mecanizar la máxima superficie posible de cultivo; la mala conducción del vehículo, como por ejemplo, los giros violentos o el indebido bloqueo del diferencial; el frenado defectuoso de vehículos remolcados cuando se circula por pendientes de cierta importancia, etc.

En cuanto a las causas que con más frecuencia provocan vuelcos hacia atrás, figuran: ruedas traseras atascadas en un hoyo; una labor que ofrece excesiva resistencia a la tracción; utilización de aperos demasiado pesados y suspendidos a los tres puntos, no opios para el peso y potencia del tractor; utilización de semirremolques con carga vertical en el punto de enganche muy elevada o desproporcionada con el peso del tractor; mal uso del embrague, etc.

Ante la poca eficacia de los dispositivos anticabritamiento, y de otros métodos similares, que tratan de impedir el vuelco por medios mecánicos, se ha llegado a la conclusión de que el único medio eficaz de evitar los fatales consecuencias de los mismos, es dotar al tractor de una estructura suficientemente resistente que, en el momento del vuelco, asegure al conductor un espacio vital o zona de seguridad que impida su aplastamiento.

Este es el origen de los bastidores y cabinas de seguridad para tractores agrícolas, cuyo uso es no sólo masivo, sino obligatorio en muchos países europeos (Francia, Alemania, Bélgica, Inglaterra, Italia, etc.).

El uso obligatorio de bastidores y cabinas de seguridad en España evitará, sin duda, un 50 por ciento de las muertes por vuelco, ya que los riesgos por aplastamiento son prácticamente nulos.

Pero al pensar establecer unas normas obligatorias para proteger la vida de los agricultores durante el uso del tractor, hay que procurar también proteger los intereses de todo tipo que afectan al ya muy deprimido sector primario.

La implantación de bastidores y cabinas de seguridad puede suponer una sangría económica del campo de favor de otros sectores de la producción.

Bien es verdad que ante el elevado precio de los tractores, tanto nacionales como importados, el precio del bastidor y de la cabina sólo supone un recargo adicional de un 3 a un 7 por ciento, aproximadamente. Por otra parte existen muchas marcas y modelos de tractores que carecen, en la actualidad, de estructuras de seguridad homologadas oficialmente.

A este respecto, es imprescindible facilitar al agricultor, en las Delegaciones Provinciales u otros servicios locales, una información suficiente sobre las marcas y modelos de estructuras de seguridad que se pueden montar en un tractor determinado.

Por último, es absolutamente necesario que el agricultor tenga una garantía oficial de que lo que compra es seguridad y no un sucedáneo cualquiera.

La implantación de estructuras de seguridad sobre tractores agrícolas en nuestro país está siguiendo un largo y tortuoso camino que comenzó en 1971 al entrar en vigor la Ordenanza General de Higiene y Seguridad en el Trabajo, que en su artículo 124, apartado 6, declara: «Los tractores que no tengan cabina cubierta para el conductor deberán ser provistos de porticos de seguridad para caso de vuelcos».

Este texto marcaba de hecho una obligatoriedad en el uso de estructuras de seguridad en los tractores que no fueran equipados con cabinas cerradas. Hay que resaltar que las propias cabinas de protección contra la intemperie pueden convertirse en un elemento peligroso en el momento del vuelco, caso de no contar con un armazón suficientemente robusto, constituyendo, en muchos casos, una trampa mortal para el tractorista al no tener la posibilidad de saltar un segundo antes de que el vuelco se produzca, o tener la suerte de salir despedido en el momento del mismo.

Por otra parte, era imposible establecer esta obligatoriedad de la noche a la mañana, pues requería un mínimo de tiempo no inferior a 3-4 años para que los industriales pudieran fabricar las estructuras y los centros oficiales homologarlas.

Después de la suspensión de dicho texto, el tema sufrió varias alternativas, estando la Operación Seguridad en este momento a la espera de nuevas normas. Parecía ser que el 1 de julio de 1978 los tractores procedentes de fábricas necesitarían equiparse con bastidor o cabina de seguridad para poder inscribirse y matricularse; pero inevitables retrasos pueden hacer que no entre en vigor tal norma hasta enero del 79, o quizás más tarde.

CENTRO REGIONAL DE EXTENSION AGRARIA

A partir de mañana

COMIENZA EL NUEVO HORARIO

De 9 a 14 h. y de 15 a 20 h.

EN



Publicidad Tel. 22 34 18

Aparatos para la aplicación de productos fitosanitarios

Los tratamientos contra las plagas y enfermedades constituyen un factor altamente condicionante de la rentabilidad de los cultivos.

Las plagas y enfermedades de los cultivos, han constituido, siempre, una gran preocupación para los agricultores que contemplaban como sus cosechas eran destruidas por insectos, ácaros, hongos, virus, etc.

Conscientes de la importancia y trascendencia de la defensa de los cultivos contra las plagas y enfermedades, los investigadores de todo el mundo iniciaron en diversas épocas sus proyectos y experiencias para encontrar el producto químico más adecuado y la forma de su aplicación a los cultivos. Esta investigación no se ha detenido, ni probablemente se detenga nunca. Los problemas de habitación, residuos tóxicos, etc., obligan al constante perfeccionamiento y adaptación a las exigencias de cada época y circunstancia.

En el momento actual, el nivel tecnológico de los productos es elevado, pero para su perfecta aplicación y eficacia es imprescindible el empleo de aparatos especialmente diseñados a este fin.

La técnica incorpora al mercado, cada vez más perfeccionados, una amplia gama de elementos mecánicos para la aplicación del producto activo y su vehículo. Estos aparatos se pueden incluir en varios grupos: pulverizadores, atomizadores, espolvoreadores y mixtos.

Los tratamientos más generalizados y usuales son realizados con pulverizadores o atomizadores. En mucha menor proporción se utilizan los espolvoreadores, cuyo vehículo de acción es el aire suministrado por turbina o ventilador.

Los PULVERIZADORES lanzan el producto activo disuelto en agua y en forma de chorritos muy finos que se regulan a voluntad actuando sobre las boquillas de salida. La presión de lanzamiento es generada por una bomba de émbolo o de diafragma. Hay diversos tipos o modelos de pulverizadores, según la capacidad del depósito o cuba para el líquido. Así, hay pulverizadores de mochila, de parihuela, de carretilla, estáticos, suspendidos en un tractor y arrastrados. Para su elección debe tenerse en cuenta el uso a que se destinan y el tamaño de las explotaciones. Para pequeñas parcelas puede ser suficiente un pulverizador de mo-

chila, accionado a mano y con una capacidad en el depósito de 15 a 20 litros. Por su ligereza y bajo precio, el pulverizador de mochila está muy indicado en invernaderos, cultivos bajos reducidos y pequeñas parcelas.

También existen pulverizadores de mochila en los que se ha sustituido la palanca de accionamiento por un motor de gasolina. Estos pequeños pulverizadores pueden trabajar con diferentes tipos de lanza y llevan manómetros de presión y estabilizador. La incorporación del motor a este tipo de aparatos mejora sensiblemente el rendimiento del sistema manual, tanto en la regularidad de funcionamiento como en el alivio de fatiga del operario que lo maneja.

Depósitos de líquido mayores se pueden utilizar en los pulverizadores de parihuela y de carretilla. Estos últimos llevan una o dos ruedas neumáticas que ayudan sensiblemente en los desplazamientos por los terrenos de labor desueto irregular. El depósito tiene una capacidad de unos cien litros y la presión de trabajo origina un pequeño motor de gasolina que forma parte del grupo motobomba monobloque. Este pulverizador de carretilla, dados sus características y precio, es apropiado para parcelas de tipo mediano y pequeñas explotaciones de arbolado frutal.

Otro tipo de pulverizador es el de equipo fijo, que consta de un grupo motobomba y depósito. El grupo motobomba es desplazable por la parcela, pero siempre a escasa distancia del depósito o cuba que está totalmente inmóvil y situado a la cabecera de la parcela. En el depósito se hace la disolución del producto activo, y de allí se extrae el grupo motobomba móvil. Los operarios, provistos de su correspondiente manguera, reco-

rren las calles entre los cultivos pulverizándolos.

El perfeccionamiento definitivo en materia de pulverizadores y atomizadores se ha conseguido con el empleo del aparato y sus accesorios sobre el tractor o motocultivador. En este aspecto, las posibilidades son múltiples. Capacidades de depósito de 350 litros, para aparato adaptado a motocultor, se pueden incrementar hasta más de dos mil litros en aparatos idóneos para tractores de mediana potencia.

El repostado del agua se realiza mediante bomba hidráulica en casi todos los pulverizadores modernos y a partir de los 400 litros de capacidad del depósito.

Los equipos suspendidos tienen la ventaja de su movilidad entre las hileras de cualquier plantación. Están plenamente indicados en cultivos frutales, tanto con marco tradicional como en espaldera.

Los ATOMIZADORES son aparatos que derivan directamente de los pulverizadores o los que se les provee de un gran ventilador que impulsa las finas gotitas de líquido en forma nebulizada. Los atomizadores son muy utilizados en plantaciones frutales y viñedos, donde interesa esencialmente que el producto llegue hasta el último redujo de la plaga o enfermedad.

El atomizador tiene generalmente una cuba de gran capacidad, ochocientos o mil litros, pudiendo actuar suspendido o arrastrado por el tractor. El líquido se regula por medio de 8 a 10 grifos. Además, dispone de conexiones laterales para mangueras, con lo que puede actuar como un pulverizador normal. El atomizador es accionado mediante la toma de fuerza del tractor. Suministra un caudal entre 50 y 250 litros por minuto, con presiones de hasta 50 atmósferas. El gran ventilador de impulsión va provisto de embrague centrífugo y caja de dos velocidades.

Los ESPOLVOREADORES son aparatos adecuados para la aplicación de productos fitosanitarios en estado sólido, finalmente pulverizados. El fundamento de su funcionamiento es idéntico en todos ellos: Una turbina genera una corriente de aire que se proyecta hacia un dosificador que regula la caída del producto procedente de la tolva.

La mezcla de polvo y aire es conducida al exterior por medio de dos o más mangueras que tienen forma apilada en las bocas de salida. El accionamiento es por la toma de fuerza del tractor. Se emplea en cultivos hortícolas, algodón, etc., y se utiliza menos que los pulverizadores y atomizadores.

CENTRO REGIONAL DE EXTENSION AGRARIA

Advertisement for 'EDIFICIOS VALENCIA' featuring floor plans, prices (131, 142, 155, 208m²), and contact information for the Valencia office.

En BURRIANA puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Josefina Franch Vicente Jorge Ricardo Viñes Arbona y Arturo Miralles



VUELVE LA LINEA RECTA

Colección Rodier Otoño-Invierno 1978

Superposición de piezas que conjugan colores y tejidos diferentes

Para los caballeros, estilo clásico rigurosamente juvenil



La tendencia general nos lleva hacia una amplitud más comedida, más disciplinada...

Abrigos:

De línea sastré con doble botonadura, o bien rectos con mangas ranglán.

Faldas:

Anchas sin exageración, con frunces o godets.

EL COLORIDO

Junto a los clásicos, siempre estables, los tonos de la próxima estación se inspiran en los paisajes delicados de la campiña inglesa...

LAS MATERIAS

Además de las materias clásicas: kasha, qiana, tweeline, tres orientaciones distintas: a) El ambiente deportivo...

LAS FANTASIAS DEL PUNTO

Rayas en una misma gama de tonalidades. Rombos gigantes. Bicolores en colores neutros.

LAS SILUETAS

Vestidos: En tricot: bicolores muy estudiados, especialmente en negro-violeta y negro-murtilla. En tejido: camiseros a cuadros y con cuello pequeño...

De línea más recta, con pliegues.

Pantalones:

Rectos y más estrechos en el bajo.

Blusas:

Muy femeninas, desajustadas, de caída suave, en crépe. Con cuello oficial o de puntas abotonadas para las camisas sport.

Conjuntos:

Túnicas, blusones o blusas con faldas tableadas, fruncidas o con pliegues.

Tricots:

Más que nunca se multiplican las posibilidades de superponer y combinar las prendas, configurándose, dos líneas dominantes: Corta, hasta la cintura, para llevar con las faldas fruncidas. Pullovers sin mangas, chalecos de cuello en punta, etc.

ACCESORIOS

Chales de muselina de lana con dibujos cachemire, en tonos neutros. Pañuelos de crépe de China estampado a flores. Una moda elegante, que acentúa la nota femenina, rehuye la extravagancia...

LINEA

PRENDAS DE PUNTO Tricots finos

Trenzados, granitos, cuadros damas y puntos de fantasía discretos para los pullovers de cuello vuelto, escote en V o a caja. Polos de mohair. Chalecos sin mangas de punto panel, con dos bolsillos.

Chaquetas gruesas

Cuello oficial, punto de arroz. Chaquetones cruzados o rectos.

CAMISAS

Para ciudad: lisas o con rayas finas: cuellos más pequeños. Para sport: cuellos flexibles de pequeño tamaño, fuelles, bolsillos de parche.

BLUSONES SPORTSWEAR

Cerrados hasta el cuello con botones o cremallera, amplios y cómodos, ajustados con bordes de punto canalé. Blusones impermeables reversibles: cuello plano, bolsillos de plastón con carteras del lado impermeable, y cortados al bies del lado francés, o bien escocés menudo y difuminado.

PANTALONES

Cuatro formas dominantes: Dos líneas clásicas, con bolsillo diagonal o recto. Un modelo sport, sin estructurar. Un modelo pinzado delante y con bolsillos de vueltas detrás.

ACCESORIOS

CALCETINES

Sport largos, con vueltas, en shetland. Sport cortos, en punto granito o a rombos, coordinados con los pullovers y también lisos, en kasha, lana pura e hilo de Escocia. Para vestir: en Ultron.

CORBATAS

Mucho más estrechas. Cincuenta dibujos distintos, en lambswool, shantung, etc. Echarpes de seda.

Colección RODIER MONSIEUR



Dentro de su exigente calidad, la Colección Rodier Monsieur para el Otoño-Invierno depura más y más su peculiar concepción de un clasicismo vigorosamente juvenil...

MATERIAS

En el género de punto, además de los clásicos kasha y flangrad: materias suaves, espumosas, cálidas, mohair, shetland, lana marina. Jerseys de algodón peinado o mercerizados. En los tejidos: Para las camisas: oxford, «fil a fil», telas lisas. Para las prendas Sportsweat: pana de canutillo gruesa, franela, escoceses de lana pura. Para los pantalones: 20 materias diferentes: tricolina, chevrot, pana, espiga extensible, etcétera.

COLORES

Tonos grisáceos: verde niebla, gris granito, azul brumoso. Colores terrosos: beige, camel, kaki. Y además: rojo vivo, marino oscuro, crudo. Todos, en liso o bien con discretos dibujos: rombos grandes

PUNTO PARA OTOÑO



El Salón Nacional del Género de punto es algo así como la fina flor de los certámenes de moda españoles. Quizá el mejor organizado y sin duda el más sensible a los pormenores de la moda...



bienada, femenina y atractivos. Todas las lanas son muy suaves, y sin pelo. Los colores beige, marrón y verde piedra, los más nuevos. Pañoletas de lana hacen compañía al punto de otoño, que alcanza esta vez los mayores cotas de comodidad.

J. S.

EN BUENOS AIRES, NAUFRAGIO TEATRAL

FRACASO NATI MISTRAL

SU REPRESENTACION DE "LA MALQUERIDA", DE JACINTO BENAVENTE DEJO MUCHO QUE DESEAR

No hace muchos días, Camilo José Cela en una conferencia de prensa hablaba de don Pío Baroja y de don Ramón del Valle Inclán, cuando alguien, y vaya usted a saber por qué, le dijo: «Dentro de unos días se representará aquí «La Malquerida», de Jacinto Benavente. ¿Qué opina usted de ello?»

Nada, respondió el senador por designación real y académico por méritos propios. El preguntón, con alma de inquisidor él, volvió a la carga y quiso mezclar a don Pío y a don Ramón con don Jacinto, lo cual va es mucho mezclar...

Yo opino sobre Baroja y sobre Valle Inclán, porque me interesan; de Benavente y su malquerida no opino sencillamente porque ni él ni ella me interesan.

Se hizo el silencio, mientras también en Buenos Aires, pero a unos cuantos kilómetros, Nati Mistral, actriz y empresaria del Teatro Avenida, y Alberto Closas, por ahora sólo empresario, debieron pensar: «menos mal que el público de Benavente no es el de Cela. Claro que yo diría más, diría que el público de Cela no es, precisamente, el público de ninguno de ellos dos...»

Días más tarde, José Tamayo, tras un largo mes de ensayos de 4 a 8 de la tarde, dio la orden de levantar el telón y en el escenario del Teatro Avenida, enquistado hoy en el corazón de un banco, apareció Nati caracterizada de Raimunda. La antigua olienta de Benavente murmuró en voz baja: «Esta Raimunda es mucho más joven que la de doña Lola Membrives». Y Nati, la tonadillera, tuvo que luchar durante tres actos a brazo



partido con el recuerdo de doña Lola, para quien «La Malquerida» —también señora Ama— siempre fue el cheque la salvó en cualquier temporada amenazada por la bancarrota. Nati, como sabía de esta competencia fantasma, dedicó la temporada —diez semanas— a doña Lola, que job, casualidad, también comenzó cantando.

En cuanto a los jóvenes, cuando vieron a Raimunda, nada pensaron, pues para ellos era una señora desconocida, tan desconocida como Benavente, que pasó no pocos años por esta ciudad.

Al avanzar la representación, este corresponsal y creo que no

pocos espectadores se percataron de que la Raimunda había rejuvenecido en la misma proporción que había envejecido el texto. Si, para el aficionado actual todo lo que ocurría en escena era poco menos que subrealismo ranchado. La fórmula benaventiana de narrar sin mostrar, solo rota positivamente en «Los intereses creados», no es apta para estos tiempos, para los cuales, sin embargo, si es válido el argumento de «La Malquerida» como Arthur Miller lo demostró a cuarenta años, quizá más, de su estreno al escribir «Panorama desde el puente», gran éxito aquí, y también durante su corta estancia en Madrid, del fallecido actor español Pedro López Lagar, reeditado hace dos años por el siempre repetido Alfredo Alcón.

DRAMA POLICIACO

Creo haber leído alguna vez que don Ramón Pérez de Ayala, cruel fustigador de Benavente, cuando allá por 1912 se estrenó «La Malquerida», dijo que era «un drama policiaco» por la demora en esclarecerse la misteriosa muerte del novio de «Acacia». Hoy habría que decir que es un drama ajejo que nunca debió bajar, como otras muchas cosas, de la estantería de los recuerdos, aunque el público que claramente acude en masa al teatro Avenida, atraído, sin duda, más por Nati Mistral que por Benavente, parezca indicar lo contrario.

La Mistral, ya es hora de decirlo, hace una Raimunda excelente. Merced a su sensibilidad, apoyada en una sólida técnica que aquí ya exhibió en Anillos para una dama, de Gala, salió

airosa y triunfante de su pelagroso desafío con el fantasma de doña Lola Membrives. A su lado se luce Carlos Estrada, bastante conocido en España. Del resto del numeroso elenco —otra novedad para los escenarios actuales— más vale no hablar. Obsesionado en disimular el acento argentino —Tamayo trabajó mucho en este aspecto—, cayó en un tan deprimente como obsesivo monotele de ausencia de matices, parecido a una de esas espantosas fiestas de fin de curso que todos soportamos algún día. Pero esto no quiere ser una crítica a la representación, sino a quien tuvo la nada feliz ocurrencia —¿Nati Mistral?— de creer que con una obra arqueológica puede salvarse el teatro. El hecho de que en Buenos Aires haya, se ha demostrado, muchos arqueólogos que añoran otras épocas —ojo, que no hablo de política— no me hace cambiar de opinión. Desde luego, a la memoria de nuestro segundo premio Nobel, y pese a la, repito, excelente interpretación de Nati Mistral, no le ha hecho ningún favor esta «malquerida». Mejor hubiera sido dejarla donde estaba: en los anaqueles de los deformadores recuerdos, donde también están su autor y su más fiel intérprete. Nati Mistral quiso hacer algo «muy español». Se equivocó... Uno, al salir, pensó en el siempre actual Buero Vallejo; por sólo decir un nombre... ¿Qué oportunidad desaprovechada... O, como alguien dijo, qué mala ocurrencia ésta de resucitar a Benavente en momentos en que España, y por tanto su teatro también, está en pleno cambio. Carlos CABEZA MINARRO Buenos Aires



LOS INMORTALES

Vicente Enrique y Tarancón, cardenal

ENTRE LA IGLESIA Y LA ACADEMIA

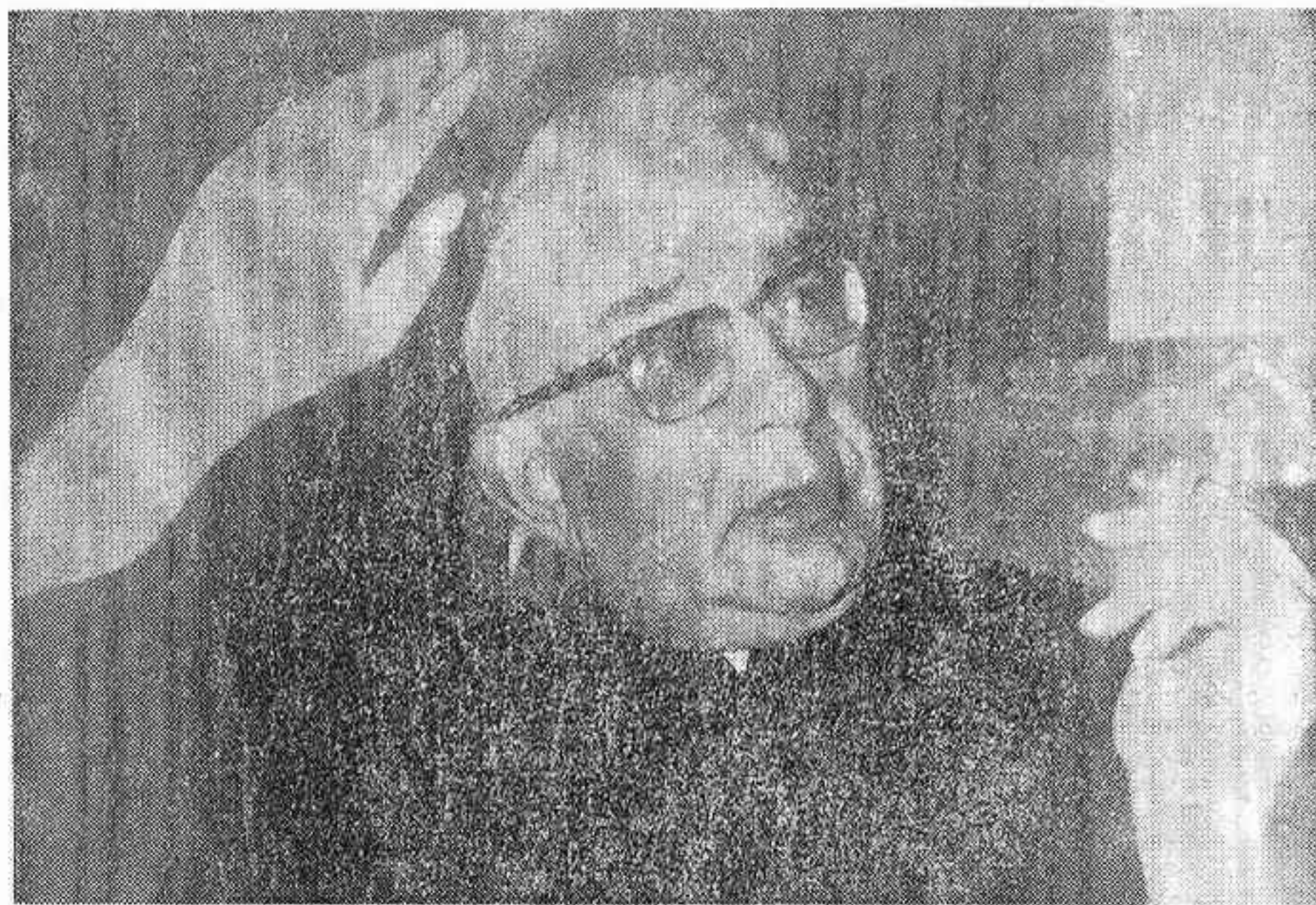
"No tengo ninguna afición al mundo de la política".

"Gracias a Dios, la Iglesia ha pasado a un segundo plano".

Creo sinceramente que esta es la entrevista que más tiempo, sudor y lágrimas ha costado a esta profesional, y sólo porque en mi obligación, en este somero paseo por la Academia Española, el señor Tarancón supone la voz de la Iglesia, la voz de la culta y razonada cátedra de Pedro. El Cardenal, después de los mil disculpas con que su secretaria justifica, semana tras semana, la imposibilidad de atendernos, se hace olvidar con su amabilidad y gesto próximo al mal humor con el que intentas abordarle.

Para hacer esta semblanza he preferido recoger algunas palabras de Coferino de Blas, autor de «Tarancón obispo y mártir» con las que estoy de acuerdo acerca de este controvertido inmortel:

«Siempre me ha parecido una figura de un gran atractivo como persona. Es sincero, sencillo, y con un gran sentido del humor. Contrasta con las figuras de otros obispos, más hieráticos. Tarancón nunca hace alarde de nada».



La política

Villarreal y Burriana son sus orígenes y son dos grandes ciudades naranjeras. ¿Dónde se inclina su zumo pastoral?, ¿hacia la política del mundo, o hacia el mundo de la política?

—No tengo ninguna afición al mundo de la política. Por mi modo de ser tampoco sirvo para ella. Gracias a Dios, siendo obispo, no puedo caer en esa tentación. Lo de «política del mundo» puede entenderse de distintas maneras. Si Ud. quiere decir si me interesan las cosas del mundo —sus problemas, sus estructuras, los intereses y las angustias de los hombres— contesto que me interesan extraordinariamente por mi condición de Obispo. No olvide que Jesucristo «fue enviado al mundo» y que la Iglesia tiene la misión de «evangelizar al mundo». Nada humano, nada temporal, puede ser ajeno a los católicos y, especialmente, a los Obispos. Pero esa «política del mundo», como Ud. la llama, debo considerarla siempre desde el prisma de la fe, y a mi compromiso con el mundo y con los hombres para siempre por mi compromiso con Cristo y su Iglesia.

La Iglesia fue en los últimos tiempos del franquismo contestataria. Aquel tiempo se llenaba de pastorales subversivas. Ahora la Iglesia está en un segundo plano. Ningún Obispo dice nada que sorprenda a nadie. ¿Es que callan los Obispos o es que vivimos en el mejor de los mundos?

—Cuando habla de la Iglesia parece que Ud. se refiere exclusivamente a los Obispos. Yo no acepto, sin más su afirmación de que, entonces, fuéramos los Obispos «contestatarios». Otra cosa es que algunas de las orientaciones que dábamos a los fieles no resultasen gratas a determinados gobernantes. Gracias a Dios la Iglesia «ha pasado a un segundo plano», como Ud. dice. Hoy son muchos los que hablan de todo y los que se consideran conciencia crítica de la sociedad; cosa que no ocurría anteriormente. Los Obispos continuamos hablando. En algunas ocasiones, Ud. lo sabe muy bien, también nos han dicho, como nos decían antes, que nos metemos en campos que no son nuestros o que pretendemos ejercer una presión sobre los políticos. Es la acusación de siempre.

¿Cómo está el asunto de las vocaciones sacerdotales? ¿Cómo son los nuevos curas?

—Cuando se produce en el mundo o en un pueblo determinado un cambio brusco de cultura o de organización socio-política, o cuando cambian las circunstancias económicas, se produce siempre un bache en las vocaciones sacerdotales; no olvide que se trata de adolescentes y jóvenes que viven en ese entorno cultural, económico, po-

"LEO PRINCIPALMENTE TEATRO Y POESIA, ALGUNA NOVELA TAMBIEN"

lítico-social y que están condicionados por el mismo. En España se ha producido el cambio en todos esos aspectos a la vez, y, en algunos, con una rapidez difícil de digerir. No es extraño que se produzca ese fenómeno: el de escasez de sacerdotes. Puedo decirle, sin embargo, que se están abriendo nuevos caminos por los que nos llegan las vocaciones jóvenes y hasta personas adultas se sienten llamados ahora al sacerdocio. Y hemos de buscar procedimientos nuevos para atender a esas vocaciones que presentan características distintas a las anteriores. Los nuevos curas son fundamentalmente idénticos a los anteriores. Han cambiado de traje de formas, y han buscado una mayor encarnación en el medio humano en que han de ejercer su sacerdocio, pero que todavía no se puede hablar de un «cura nuevo». Habrán de cristalizar las nuevas formas culturales, políticas, sociales para que la vertiente existencial del sacerdote se acomode a ellas, como ha pasado siempre en la historia de la Iglesia.

Iglesia - Estado

Nadie habla ahora de la relación Iglesia-Estado. ¿Está parado este asunto? ¿Se espera a que la constitución aporte nuevas posibilidades?

—Yo creo que sí que se habla —y no poco— de las relaciones Iglesia-Estado. Y en la misma Constitución se trata de ese asunto.

¿Qué problemas son los principales de estas relaciones? ¿Hace falta Concordata, o ya no interesa?

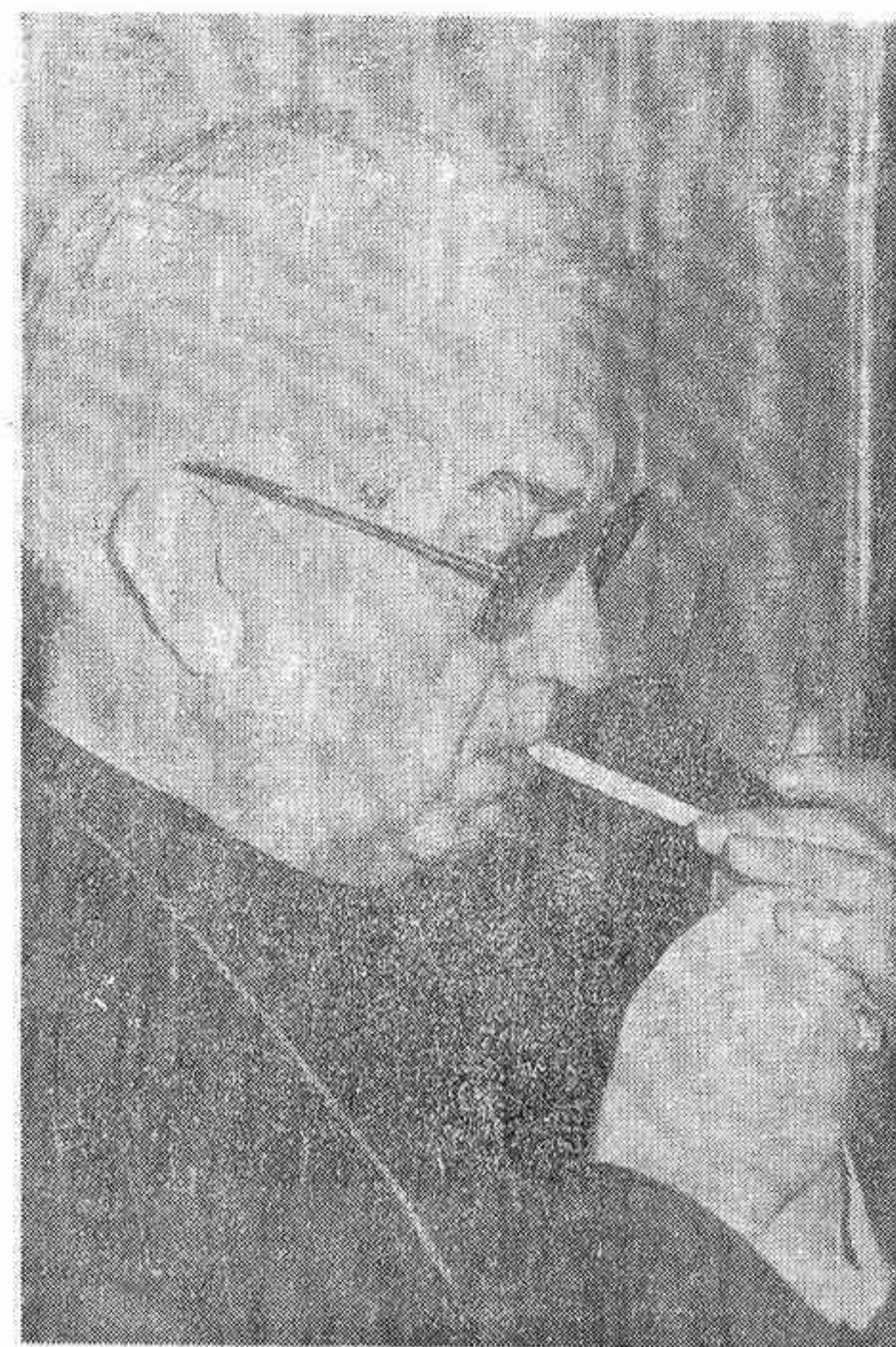
—Los principales problemas entre la Iglesia y el Estado son los que brotan de la libertad e independencia de la Iglesia para ejercer su misión evangelizadora. Existen algunos problemas —el de la educación, el del matrimonio— que tienen una doble vertiente: eclesial y civil o social. Sobre estos problemas es muy conveniente que las dos partes se pongan de acuerdo para evitar las interferencias, los roces, quizá las contradicciones, que redundarían siempre en perjuicio del pueblo que es miembro de la sociedad civil a la vez que miembro de la Iglesia. La Iglesia ahora no quiere privilegios; quiere tan sólo asegurar su libertad de acción. Esto puede hacerse por Concordata, por medio de convenios o de cualquier otra forma que resulte eficaz.

La Academia

Nuestro diccionario o nuestro gran esfuerzo para que nuestra

lengua española fuese dignamente una lengua litúrgica. Han intervenido muchos en las traducciones; también algunos Académicos de la Lengua. Para atender el aspecto de la literatura religiosa moderna es indispensable lo que le decía al contestar a la pregunta anterior.

—La Academia está incorporando continuamente «vocablos nuevos» al Diccionario. Una lengua, aunque sea tan rica como la nuestra, necesita ser una lengua viva. Y la vida es cambio, transformación. No cabe duda de que habrá de pensarse el día todas las definiciones «religiosas» que da nuestro diccionario para que se ajusten a los pro-



blemas de la teología y a la nueva eclesiología que ha presentado el Concilio Vaticano II. Y en este campo es natural que yo tenga una responsabilidad.

El latín nos ofrecía una manera más brillante a oraciones o en los rezos de la Iglesia, ¿no le parece que habrá que poner también el vivo lenguaje castellano al servicio de la literatura religiosa?

—Creo que se ha hecho un gran esfuerzo para que nuestra

lengua española fuese dignamente una lengua litúrgica. Han intervenido muchos en las traducciones; también algunos Académicos de la Lengua. Para atender el aspecto de la literatura religiosa moderna es indispensable lo que le decía al contestar a la pregunta anterior.

—Ustedes los Obispos y los Cardenales publican textos dirigidos a los creyentes o al pueblo de Dios que a veces son obras muy interesantes a maestros del pensamiento social o religioso. Ustedes es muy dado a pensarse en comunicación periódica con sus feligreses. ¿Edita usted en la

lengua española fuese dignamente una lengua litúrgica. Han intervenido muchos en las traducciones; también algunos Académicos de la Lengua. Para atender el aspecto de la literatura religiosa moderna es indispensable lo que le decía al contestar a la pregunta anterior.

lengua española fuese dignamente una lengua litúrgica. Han intervenido muchos en las traducciones; también algunos Académicos de la Lengua. Para atender el aspecto de la literatura religiosa moderna es indispensable lo que le decía al contestar a la pregunta anterior.

lengua española fuese dignamente una lengua litúrgica. Han intervenido muchos en las traducciones; también algunos Académicos de la Lengua. Para atender el aspecto de la literatura religiosa moderna es indispensable lo que le decía al contestar a la pregunta anterior.

lengua española fuese dignamente una lengua litúrgica. Han intervenido muchos en las traducciones; también algunos Académicos de la Lengua. Para atender el aspecto de la literatura religiosa moderna es indispensable lo que le decía al contestar a la pregunta anterior.

ejero mi magisterio episcopal por medio de las «Cartas Cristianas» que publico todas las semanas y de las que se hacen eco casi todos los periódicos españoles y algunos del extranjero. Se han publicado en un folleto las cartas que escribí para orientar a los cristianos sobre su participación política, precedidas de la homilía que pronuncié en la proclamación del Rey. Son muchos los que me han pedido que recoja en libros todas esas Cartas. Todavía no me he decidido a hacerlo.

Lecturas

¿Qué lee el Cardenal Tarancón, fuera de la literatura religiosa? ¿Va al cine, el teatro, lee novelas el Cardenal Tarancón?

—Durante el curso puedo leer muy poco; he de aprovechar para ello las altas horas de la noche. Leo, principalmente, teatro y poesía. Alguna novela, cuando veo que puede interesarme. Aprovecho las vacaciones para leer. A más de los libros nuevos de teología, leo entonces Memorias o libros de historia, principalmente de España, que me ayudan a conocer el pasado —el próximo pasado, principalmente— porque pueden serme muy útiles para cumplir con mi misión en estos momentos.

¿Ha sido una tarea muy frecuente y muy polémica de estos años la relación marxismo-catolicismo. Altos miembros de la Iglesia incluidos algunos Pontífices, han negado que este diálogo fuera posible. Pero ahora hay maestros católicos. ¿Qué opinión tiene el Cardenal sobre estas cosas?

—En esto como en todo, yo me atengo siempre a las directrices que dan los Romanos Pontífices. Este será siempre mi criterio. Respecto a este tema «marxismo-catolicismo», si se entiende por marxismo ese sistema filosófico-político que, parte de la interpretación materialista de la historia y que predica el ateísmo como una exigencia del mismo, es evidente que es incompatible con el cristianismo. Pero actualmente existen, por lo que se ve, diferentes formas de marxismo. Y más todavía de socialismo. Sería necesario ponerse de acuerdo, ante todo, en lo que quiere significar con las palabras para contestar a su pregunta. Se ha dicho que el marxismo se ha infiltrado en la Iglesia. Yo creo que es más exacto afirmar que muchos católicos, movidos por su deseo evangélico de ayudar a los pobres, se han fijado en algunos aspectos del marxismo o, mejor, del socialismo, porque crean que es una manera más eficaz de realizar esa ayuda, a la que ellos se sienten impulsados por exigencias evangélicas. El diálogo de católicos y socialistas se ha producido en algunas ocasiones, ¿con qué fruto? No creo que hasta el momento presente se haya conseguido un verdadero progreso. No sé lo que nos reservará el futuro. Lo que sí digo es que un diálogo de esta clase —algo parecido acontece también en el diálogo con otras confesiones religiosas— no puede mantenerse con honradéz y con garantías de fruto si, desde el primer momento, no se ponen claramente sobre la mesa los dogmas a los que la Iglesia no puede renunciar y las posiciones que podríamos llamar esenciales. Partiendo de posturas claras se podría dialogar para ver si en la praxis cabe una mayor o menor coincidencia. Pero la Iglesia no es más que depositaria de la Fe. Y ha de guardar el depósito con toda fidelidad porque lo ha recibido de Dios.



RESUMEN DE LO PUBLICADO: Un día el padre de Efraín, que vuelve de un viaje, llega acompañado de María. Al pasar unos años, los que ya son jóvenes se enamoran. Pero una tarde, al volver Efraín de una cacería, encuentra que la muchacha ha sufrido un ataque que la ha privado del conocimiento.



4.—Al oír a su padre, Efraín retrocedió asustado. Sabía que la madre de su amada había muerto afectada de una terrible enfermedad que en forma de epilepsia había ido minando poco a poco su vida. Pero en aquel instante, María volvió en sí. «Tenía que suceder», fueron sus palabras. Aquella noche tuvo una recaída. El joven, desesperado, atravesó el bosque al galope de su caballo, golpeándose en el rostro con las ramas más bajas de los árboles y en medio de una densa lluvia producto de una tempestad que había estallado al poco de salir de la casa. Al llegar a un vado por el que debía atravesar el río, el enamorado dudó un momento.



5.—La corriente había crecido de tal manera que arrastraba cuanto encontraba a su paso. Fortalecido con el recuerdo de su prima se lanzó al torrente. Durante unos minutos, que le parecieron interminables, se aferró con todas sus fuerzas a su montura. El caballo luchó denodadamente por resistir los embates de las bravas aguas, y en un momento en el que pareció que los elementos iban a vencerle, Efraín levantó la vista. Delante de sí, en la otra orilla, le pareció ver un gran pájaro de negro plumaje que lanzaba graznidos aterradores. Por fin consiguió atravesar el río y regresar con el doctor.



6.—Gracias al tratamiento que le fuera impuesto, María fue poco a poco restableciéndose. «Hijo —le habló una mañana su padre—. Sabes que el médico ha dicho que las emociones pueden perjudicar a tu prima. Debes marcharte a Europa. Partirás dentro de dos meses». Efraín sabía que su progenitor tenía razón, pero su amor era muy fuerte. «Sería capaz de casarme con ella hoy mismo, si fuera preciso», exclamó furioso. Poco después, y en una de sus visitas, el doctor les mandó llamar. «Como saben, yo atendí a su madre. Creo que la enfermedad de María pudiera no ser la misma y tratarse de otra cosa no tan grave», dijo.

Adaptación: Arturo VALLEJO  
Dibujos: Francisco BLANER  
(Continuará)

ROSA ANA FERRERO